

► RCB646E3MB

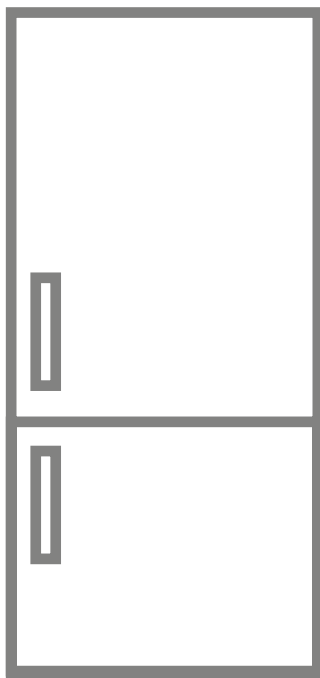
RO **Manualul utilizatorului**  
Frigider - Congelator

HU **Felhasználói kézikönyv**  
Fagyasztó - Hűtőszekrény

EE **Kasutusjuhend**  
Sügavkülm – Külmik

BG **Инструкции за Употреба**  
Хладилник - Фризер

# USER MANUAL



**AEG**



RO FOC

**Avertisment;** Risc de incendiu / materiale inflamabile

# CUPRINS

<b>ÎNAINTE DE UTILIZAREA APARATULUI.....</b>	<b>6</b>
Avertismente generale .....	6
Informații privind siguranța .....	11
Avertismente privind siguranța .....	11
Instalarea și utilizarea frigiderului .....	12
Înainte de utilizarea frigiderului cu congelator .....	13
Dimensiuni.....	14
<b>INFORMAȚII PRIVIND UTILIZAREA .....</b>	<b>15</b>
Informații cu privire la tehnologia de răcire de ultimă generație .....	15
Afișaj și panou de comandă .....	16
Utilizarea congelatorului frigiderului .....	16
Modul super-congelare [super freeze] .....	16
Modul Super Cool [super răcire] .....	17
Modul Economic.....	17
Modul holiday [vacanță] .....	18
Modul de răcire a băuturilor .....	18
Modul Economizor ecran .....	19
Funcționarea modului de blocare a accesului copiilor .....	19
Setări de temperatură.....	20
Setările de temperatură ale congelatorului .....	20
Setările de temperatură ale frigiderului .....	20
Avertismente referitoare la ajustările temperaturilor.....	21
Indicatorul de temperatură .....	22
Accesorii.....	23
Cutia congelatorului .....	23
Icematic.....	23
Regulator de umiditate .....	23
Compartimentul cu răcire suplimentară .....	24
<b>AMPLASAREA ALIMENTELOR.....</b>	<b>25</b>
Compartimentul frigiderului .....	25
Compartimentul congelatorului.....	25
<b>CURĂȚARE ȘI ÎNȚEȚINERE .....</b>	<b>29</b>
<b>TRANSPORTUL ȘI REPOZIȚIONAREA.....</b>	<b>30</b>
Repoziționarea ușii.....	30

<b>ÎNAINTE DE A APELA LA SERVICE .....</b>	<b>30</b>
Sugestii pentru economia de energie.....	34
<b>COMPONENTELE APARATULUI ȘI COMPARTIMENTELE .....</b>	<b>35</b>
<b>DATE TEHNICE.....</b>	<b>36</b>
<b>INFORMAȚII PENTRU INSTITUTELE DE TESTARE.....</b>	<b>36</b>

## PENTRU REZULTATE PERFECTE

Mulțumim că ați ales acest produs AEG. L-am creat pentru a vă oferi o performanță impecabilă timp de mulți ani, cu ajutorul unor tehnologii inovatoare care contribuie la a face viața mai ușoară – trăsături pe care s-ar putea să nu le găsiți la aparatele obișnuite. Alocați câteva minute și citiți pentru a profita din plin.

Vizitați website-ul nostru pentru următoarele:



Obțineți recomandări de utilizare, broșuri, informații de depanare, întreținere și reparații:

**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Vă înregistrați produsul pentru o mai bună întreținere:

**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Cumpărați accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs.:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## RELAȚII ȘI SERVICII PENTRU CLIEȚI

Folosiți întotdeauna piese de schimb originale.

Când luați legătura cu Centrul nostru de service autorizat, verificați să aveți la îndemână următoarele date: Model, PNC, număr de serie.

Informațiile se găsesc pe plăcuța tehnică.

 Avertisment/Avertizare – Informații de siguranță

 Informații generale și sugestii

 Informații de mediu

Acestea sunt supuse modificării fără notificare prealabilă.

## **PARTEA - 1. ÎNAINTE DE UTILIZAREA APARATULUI**

### **Avertismente generale**

Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de a instala și utiliza aparatul. În cazul în care consumatorul folosește aparatul electrocasnic într-o manieră care nu respectă aceste caracteristici, subliniem faptul că producătorul și reprezentantul nu se fac responsabili pentru nicio reparație sau defecțiune în perioada de garanție.

Urmați toate instrucțiunile de pe aparat și din manualul de instrucțiuni și păstrați acest manual la loc sigur, pentru a remedia problemele care ar putea interveni în viitor.

Acest aparat nu este destinat utilizării ca aparat încorporat.

Dacă, din cauza unei instalări diferite, nu sunt respectate cerințele privind ventilația adecvată, aparatul va funcționa corect, însă consumul de energie ar putea crește ușor.

**⚠️ AVERTISMENT:** Păstrați neobstrucționate orificiile de ventilație din carcasa aparatului sau din structura încorporată.

**⚠️ AVERTISMENT:** Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare, altele decât cele recomandate de către producător.


**⚠️ AVERTISMENT:** Nu utilizați aparate electrice în interiorul compartimentelor pentru depozitarea alimentelor ale aparatului, cu excepția cazului în care acestea sunt de tipul celor recomandate de către producător.

**⚠️ AVERTISMENT:** Nu deteriorați circuitul agentului frigorific.

**⚠️ AVERTISMENT:** Când poziționați aparatul, verificați cablul de alimentare să nu fie comprimat sau deteriorat.

**⚠️ AVERTISMENT:** Nu plasați prize portabile multiple sau surse de alimentare portabile la partea din spate a aparatului.

**⚠️ AVERTISMENT:** Pentru a evita pericolul din cauza instabilității aparatului, acesta trebuie fixat în conformitate cu instrucțiunile.

 Dacă aparatul dumneavoastră utilizează agent frigorific R600a - această informație se află pe plăcuța de identificare - trebuie să aveți grijă în timpul transportului și al instalării, pentru a preveni deteriorarea elementelor răcitorului aparatului. Deși R600a este un gaz ecologic și natural, este exploziv; în cazul unei scurgeri provocate de deteriorarea elementelor răcitorului, ferii frigiderul de flăcări deschise sau de surse de căldură și ventilați câteva minute încălzirea în care se află aparatul.

- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și aruncați-le corespunzător.
- Nu deteriorați circuitul gazului de răcire în timpul transportului.
- Nu depozitați substanțe explozive precum doze de aerosoli cu substanțe inflamabile în acest aparat.
- Acest aparat este destinat utilizării în scop casnic și în scopuri similare, precum:
  - bucătării ale personalului din magazine, birouri sau alte medii de lucru
  - ferme și de către clienții hotelurilor, motelurilor și altor medii de tip rezidențial
  - medii de tip pensiune cu mic dejun inclus;
  - catering și alte aplicații en-gros similare
- Dacă priza nu se potrivește cu ștecherul frigiderului, acesta trebuie înlocuit de către producător, de agentul său de service sau de persoane cu o calificare similară, pentru a evita pericolele.
- Cablul de alimentare al frigiderului este echipat cu un ștecher special cu împământare. Acest ștecher trebuie utilizat cu o priză specială cu împământare, de 16 amperi sau 10 amperi, în funcție de țara unde va fi vândut produsul. Dacă nu aveți o astfel de priză în casa dumneavoastră, apălați la un electrician autorizat pentru a o instala.

- Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârste mai mari de 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe dacă li s-a oferit supraveghere sau dacă au primit instrucțiuni cu privire la modul de utilizare în siguranță al aparatului și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu au voie să se joace cu acest aparat. Curățarea și întreținerea care poate fi efectuată de utilizator nu trebuie efectuată de copiii nesupravegheați.
- Copiii cu vârste între 3 și 8 ani au voie să încarce și să descarce aparatele de refrigerare. Copiii nu trebuie să efectueze curățarea sau întreținerea aparatului; copiii foarte mici (între 0-3 ani) nu trebuie să utilizeze aparatul; copiii mici (între 3-8 ani) trebuie să utilizeze aparatul în condiții de siguranță doar dacă sunt supravegheați permanent; copiii mai mari (între 8-14 ani) și persoanele vulnerabile pot utiliza aparatul în condiții de siguranță după ce au fost supravegheați sau instruiți în mod corespunzător privind utilizarea aparatului. Persoanele foarte vulnerabile trebuie să utilizeze aparatul în condiții de siguranță doar dacă sunt supravegheate permanent.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de către producător, de agentul său de service sau de persoane cu o calificare similară pentru a evita pericolele.
- Acest produs nu este destinat a fi utilizat la altitudini de peste 2000 de metri.

## **Pentru a evita contaminarea alimentelor, respectați următoarele instrucțiuni:**

- Deschiderea ușii pentru intervale lungi poate provoca o creștere considerabilă a temperaturii din compartimentele aparatului.
- Curățați cu regularitate suprafețele care vin în contact cu alimentele și cu sistemele de scurgere accesibile.
- Depozitați carnea și peștele crude în recipiente adecvate în frigider, astfel încât să nu vină în contact cu alte alimente sau să nu picure pe acestea.
- Compartimentele cu două stele pentru alimente congelate sunt adecvate pentru depozitarea alimentelor pre-congelate, pentru depozitarea sau prepararea înghețatei și pentru prepararea cuburilor de gheață.
- Compartimentele cu una, două sau trei stele nu sunt adecvate pentru congelarea alimentelor proaspete.
- Dacă frigiderul este lăsat gol pentru perioade mai lungi, deconectați-l, dezghețați-l, curățați-l, uscați-l și lăsați ușa deschisă pentru a preveni formarea mușgaiului în interiorul aparatului.

## Service

- Pentru repararea aparatului contactați Centrul autorizat de service. Folosiți numai piese de schimb originale.
- rețineți că reparațiile pe cont propriu sau efectuate de nespecialiști pot avea consecințe asupra siguranței și pot anula garanția.
- Următoarele piese vor fi disponibile timp de 7 ani după scoaterea de pe piață a modelului: termostate, senzori de temperatură, plăci de circuite imprimate, surse de lumină, mânere pentru uși, balamale pentru uși, tăvi și coșuri.
- Rețineți că unele dintre aceste piese de schimb sunt disponibile numai pentru reparatorii profesioniști, și că nu toate piesele sunt destinate tuturor modelelor.
- garniturile pentru uși vor fi disponibile timp de 10 ani după scoaterea modelului de pe piață.

## Informații privind siguranța

- Nu deteriorați circuitul gazului de răcire în timpul transportului și poziționării frigiderului.
- Dacă vechiul dumneavoastră frigider are o încălțătoare, stricați-o sau demontați-o înainte de a-l arunca, deoarece copiii s-ar putea bloca în interiorul acestuia, ceea ce ar putea cauza un accident.
- Frigiderele și congelatoarele vechi conțin material de izolare și agent frigorific cu CFC. Prin urmare, depozitați frigiderul vechi la punctele de colectare pentru a proteja mediul înconjurător și respectați reglementările locale.

## Eliminarea vechiului dvs. aparat



Acest simbol afișat pe produs sau pe ambalajul acestuia indică faptul că produsul nu trebuie tratat ca deșeu menajer. În schimb, trebuie transportat la un punct de colectare aplicabil pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corect, contribuiți la prevenirea consecințelor negative pentru mediu și pentru sănătatea umană care pot rezulta în caz contrar în urma manipulării necorespunzătoare a acestui produs uzat. Pentru informații mai detaliate despre reciclarea acestui produs, contactați primăria locală, serviciul de salubritate sau distribuitorul de la care ați achiziționat acest produs.

## NOTE IMPORTANTE

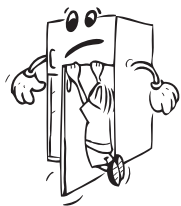
- Acest aparat este destinat uzului casnic și trebuie utilizat numai pentru depozitarea alimentelor. Nu este adecvat pentru uzul comercial, iar o astfel de utilizare va anula garanția.

## Avertismente privind siguranța

- Nu utilizați triplu ștecher sau prelungitoare.
- Nu conectați aparatul la prize defecte, uzate sau vechi.
- Nu trageți, îndoiiți sau deteriorați cablul.



- Nu utilizați adaptoare de priză.
- Acest aparat este proiectat pentru a fi utilizat de către adulți; nu permiteți copiilor să se joace cu acest aparat sau să se agațe de ușă.
- Pentru a preveni electrocutarea, nu conectați sau deconectați ștecherul de la priză cu mâinile ude!
- Nu amplasați sticle sau doze cu băuturi în compartimentul congelatorului. Sticlele sau dozele pot exploda.
- Nu amplasați materiale explozive sau inflamabile în frigider, pentru siguranța dumneavoastră. Amplasați băuturile cu conținut ridicat de alcool în poziție verticală în compartimentul frigiderului, cu dopurile bine închise.
- Când scoateți gheață din compartimentul congelatorului, nu o atingeți; aceasta poate cauza degerături și/sau tăieturi.
- Nu atingeți produsele congelate cu mâinile ude! Nu mâncați înghețata și cuburile de gheață imediat după ce le-ați scos din compartimentul congelatorului!
- Nu recongelați alimentele după ce acestea s-au decongelat. Aceasta ar putea cauza probleme de sănătate, precum toxiinfecții alimentare.



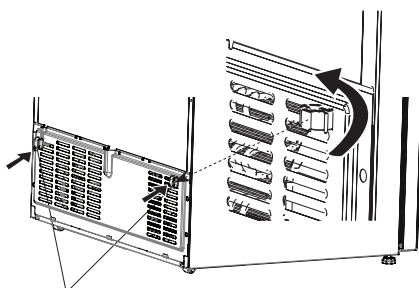
- Nu acoperiți carcasa sau partea de sus a frigiderului cu broderii. Acestea afectează performanța frigiderului dumneavoastră.
- Fixați accesoriile în frigider în timpul transportului pentru a preveni deteriorarea accesoriilor.



## Instalarea și utilizarea frigiderului

Înainte de a începe să utilizați frigiderul, acordați atenție următoarelor puncte:

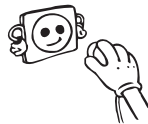
- Tensiunea de funcționare a frigiderului este de 220-240 V la 50 Hz.
- Nu ne asumăm răspunderea pentru daunele survenite din cauza utilizării fără împământare.
- Așezați frigiderul într-un loc ferit de razele soarelui.
- Aparatul trebuie să se afle la cel puțin 50 cm distanță de plite, cuptoare pe gaz și radiatoare, și la cel puțin 5 cm distanță de cuptoarele electrice.
- Frigiderul nu trebuie utilizat în aer liber și nu trebuie lăsat în ploaie.
- Nu așezați obiecte pe frigider și instalați frigiderul într-un loc potrivit, astfel încât să existe cel puțin 15 cm liberi în partea de sus.
- Picioarele frontale ajustabile trebuie ajustate astfel încât aparatul să fie stabil și orizontal. Puteți ajusta picioarele rotindu-le în sens orar (sau în direcția opusă). Efectuați această operațiune înainte de a amplasa alimente în frigider.
- Înainte de a utiliza frigiderul, ștergeți toate suprafețele și compartimentele interioare cu apă caldă în care dizolvați o linguriță de bicarbonat de sodiu, după care clătiți-le cu apă curată și uscați-le. Puneți toate piesele la loc în frigider după curățare.
- Condensatorul frigiderului dumneavoastră se află la baza dulapului. Prin urmare, asamblați distanțierul fixându-l în găurile aflate pe panoul de acoperire inferior și rotiți-l la 90° așa cum apare în figură, pentru a regla distanța dintre frigider și peretele din spate, unde este amplasat frigiderul. Puteți muta frigiderul spre peretele din spate până în acel punct.
- Distanța dintre aparat și peretele din spate trebuie să fie de minimum 42 mm și maximum 75 mm.



Plastic pentru reglarea distanței între peretele din spate și frigider

## Înainte de utilizarea frigiderului cu congelator

- La prima utilizare sau după transport, lăsați frigiderul în poziție verticală timp de 3 ore înainte de a-l conecta la priză. În caz contrar, puteți deteriora compresorul.
- Când frigiderul este utilizat pentru prima dată, acesta poate prezenta un miros, care va dispărea după ce frigiderul începe să se răcească.



### Iluminare internă

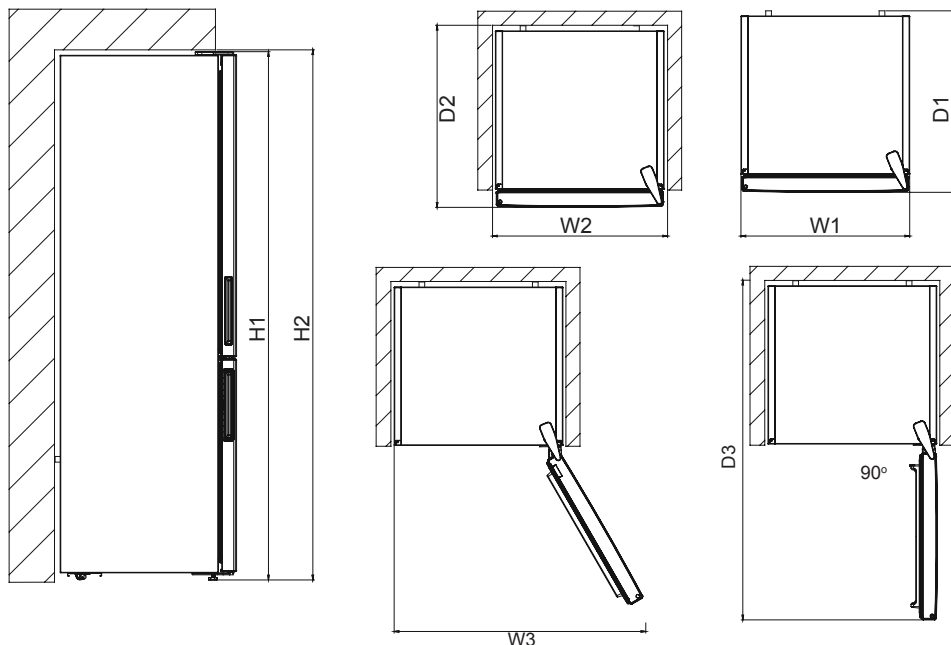


#### AVERTIZARE!

Risc de electrocutare.

- Cu privire la lampa/lămpile din interiorul acestui produs și la lămpile de schimb vândute separat: Aceste lămpi sunt proiectate să reziste la condiții fizice extreme în interiorul aparatelor casnice, cum ar fi temperatură, vibrații, umiditate, sau sunt proiectate pentru a semnala informații despre starea de funcționare a aparatului. Lămpile nu sunt destinate utilizării în alte aplicații și nu sunt adecvate pentru iluminatul încăperilor de locuit.

## Dimensiuni



Dimensiuni generale <sup>1</sup>		
H1	mm	1920
W1	mm	700
D1	mm	712

<sup>1</sup> Înălțimea, lățimea și adâncimea aparatului fără mâner

Spațiu necesar în timpul funcționării <sup>2</sup>		
H2	mm	2070
W2	mm	800
D2	mm	737

<sup>2</sup> Înălțimea, lățimea și adâncimea aparatului inclusiv mânerul și spațiul necesar pentru circulația liberă a aerului de răcire

Spațiul total necesar în timpul funcționării <sup>3</sup>		
W3	mm	1263
D3	mm	1173

<sup>3</sup> Înălțimea, lățimea și adâncimea aparatului inclusiv mânerul, spațiul necesar circulației aerului de răcire și spațiul necesar deschiderii ușii la unghiul minim ce permite îndepărtarea tuturor echipamentelor interne

## PARTEA - 2. INFORMAȚII PRIVIND UTILIZAREA

### Informații cu privire la tehnologia de răcire de ultimă generație

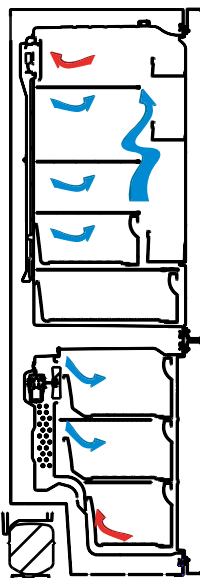
Frigiderele congelatoare cu tehnologie de răcire de ultimă generație au un sistem de funcționare diferit de cel al frigiderelor congelatoare statice. În frigiderile congelatoare, aerul umed ce pătrunde în frigider și vaporii de apă emanați de alimente se transformă în gheață, în compartimentul congelatorului. Pentru a topi gheața, cu alte cuvinte, pentru a dezgheța frigiderul, acesta trebuie deconectat de la alimentarea electrică. Pentru a păstra alimentele reci, în perioada de dezghețare, utilizatorul trebuie să le depoziteze altundeva și trebuie să curețe chiciura acumulată.

Situația este complet diferită în compartimentele congelatorului echipate cu tehnologia de răcire de ultimă generație. Aer rece și uscat este suflat în compartimentul congelatorului. Alimentele sunt înghețate în mod adecvat și egal, datorită aerului rece transportat în compartiment, cu ușurință - chiar și în spațiile între rafturi. Nu se va mai produce înghețul.

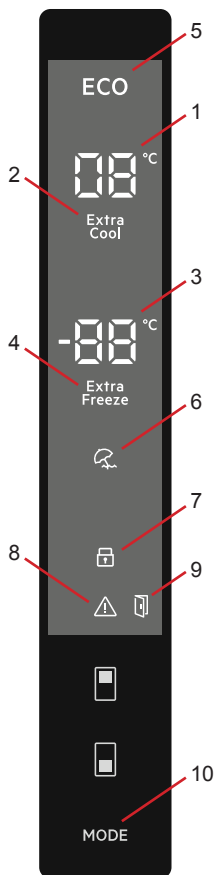
Configurația compartimentului de frigider va fi aproximativ similară celei din compartimentul congelatorului. Aerul distribuit de ventilatorul poziționat în partea superioară a frigiderului este răcit când trece prin spațiul din spatele canalului de aer. În același timp, aerul este distribuit prin găurile canalului de aer, astfel încât procesul de răcire în compartimentul frigiderului să fie finalizat cu succes. Canalul de aer este prevăzut cu găuri pentru distribuția egală a aerului, în compartiment.

Deoarece nu trece aer între congelator și compartimentul frigiderului, mirosurile nu se vor amesteca.

Ca rezultat, frigiderul dumneavoastră, cu tehnologie de răcire de ultimă generație, este ușor de utilizat și vă oferă acces la un aparat cu volum enorm și aspect plăcut.



## Afișaj și panou de comandă



### Utilizarea panoului de comandă

1. Acesta este ecranul de setare a valorilor frigiderului.
2. Acesta este indicatorul de super-răcire.
3. Acesta este ecranul de setare a valorilor congelatorului.
4. Acesta este indicatorul de super-congelare.
5. Acesta este simbolul pentru modul de funcționare economic.
6. Acesta este simbolul pentru funcția holiday.
7. Acesta este simbolul pentru blocarea accesului copiilor.
8. Acesta este simbolul de alarmă.
9. Acesta este simbolul pentru funcția alarmă ușă deschisă.
10. Permite activarea modurilor (economic, holiday...), dacă se dorește acest lucru.

### Iluminare (dacă este disponibilă)

Când produsul este alimentat pentru prima dată, luminile din interior se pot aprinde 1 minut mai târziu, datorită testelor de deschidere.

## Utilizarea congelatorului frigiderului

### Modul super-congelare [super freeze]

#### Scop

- Congelarea unei cantități mari de alimente care nu încap pe raftul de congelare rapidă.
- Congelarea alimentelor preparate.
- Congelarea rapidă a alimentelor proaspete pentru a le păstra prospețimea.

#### Cum se folosește?

Apăsați butonul de setare pentru congelator până când pe ecran apare simbolul Super congelare [Super freeze]. Avertizorul sonor va emite un sunet bip. Modul va fi setat.

#### În acest mod:

- Temperatura congelatorului și modul super răcire [super cool] pot fi ajustate. În acest caz modul super congelare [super freeze] continuă să funcționeze.
- Modurile Economic și Vacanță nu pot fi selectate.



- Modul Super freeze [super congelare] poate fi anulat prin aceeași operațiune de selectare.

#### Notă:

- Consultați eticheta de clasificare, pentru a vizualiza capacitatea maximă a congelatorului (kg) timp de 24 ore.
- La capacitate maximă, este indicat să setați aparatul electrocasnic în modul Super Freeze, cu 3 ore înainte de a depozita alimente.
- Veți auzi o alarmă sonoră, atunci când se atinge temperatura optimă în congelator.



Modul Super Freeze se va anula automat după 24 ore sau atunci când temperatura senzorului scade sub -32 °C.

### Modul Super Cool [super răcire]

#### Scop

- Răcirea și depozitarea unor cantități mari de alimente în compartimentul frigider.
- Răcirea rapidă a băuturilor.

#### Cum se folosește?

Apăsați butonul de setare pentru frigider până când pe ecran apare simbolul Super cool [super răcire]. Avertizorul sonor va emite un sunet bip. Modul va fi setat.

#### În acest mod:

- Temperatura congelatorului și a modului Super Freeze [supre congelare] pot fi ajustate. În acest caz Modul Super Cool [super răcire] continuă să funcționeze.
- Modurile Economic și Vacanță nu pot fi selectate.
- Modul Super Cool [super răcire] poate fi anulat prin aceeași operațiune de selectare.



### Modul Economic

#### Scop

Economisirea energiei. În perioadele cu utilizare mai puțin frecventă (deschiderea ușilor) sau când sunteți plecați de acasă, de exemplu în vacanțe, programul Eco vă poate asigura temperatura optimă, economisind în același timp energie.

#### Cum se folosește?

- Apăsați „butonul mod” până la apariția simbolului ecologic.
- Dacă timp 1 secundă nu este apăsat niciun buton. Modul va fi setat. Simbolul ecologic va lumina intermitent de 3 ori. Când modul este setat, avertizorul sonor va emite un sunet bip.
- Segmentele de temperatură ale congelatorului și frigiderului vor indica "E".
- Simbolului Economic și litera E vor rămâne aprinse până la anularea modului.

#### În acest mod:

- setările congelatorului pot fi ajustate. La anularea modului Economic, valorile selectate vor rămâne valabile.
- Frigiderul poate fi ajustat. La anularea modului Economic, valorile selectate vor rămâne valabile.
- Modurile Super Cool [super răcire] și Super Freeze [super congelare] pot fi selectate. Modul Economic este anulat automat, iar modul selectat este activat.



- Modul holiday [vacanță] poate fi selectat după anularea modului Economic. Apoi se activează modul selectat.
- Pentru anulare, trebuie să apăsați butonul Mod.

## Modul holiday [vacanță]

### Cum se folosește?

- Apăsați „butonul mod” până la apariția simbolului holiday [vacanță].
- Dacă timp de 1 secundă nu este apăsat niciun buton. Modul va fi setat. Simbolul holiday [vacanță] va lumina intermitent de 3 ori. Când modul este setat, avertizorul sonor va emite un sunet bip.
- Segmentul aferent temperaturii frigiderului va indica "--".
- Simbolului holiday [vacanță] și "--" vor rămâne aprinse până la anularea modului.

### În acest mod:

- Setările congelatorului pot fi ajustate. La anularea modului holiday [Vacanță], valorile selectate vor rămâne valabile.
- Frigiderul poate fi ajustat. La anularea modului holiday [Vacanță], valorile selectate vor rămâne valabile.
- Modurile Super Cool [super răcire] și Super Freeze [super congelare] pot fi selectate. Modul holiday [vacanță] este anulat automat, iar modul selectat este activat.
- Modul Economic poate fi selectat după anularea modului holiday [Vacanță]. Apoi se activează modul selectat.
- Pentru anulare, apăsați butonul Mod.



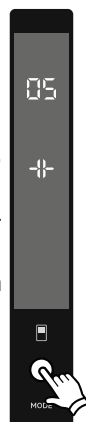
## Modul de răcire a băuturilor

### Când se folosește?

Acest mod este folosit pentru a răci băuturile într-o perioadă stabilită.

### Cum se folosește?

- Apăsați butonul de setare a congelatorului timp de 3 secunde.
- O animație specială va fi afișată pe ecranul congelatorului de setare a valorilor, iar pe ecranul frigiderului de setare a valorilor va lumina intermitent 05.
- Apăsați butonul frigiderului pentru ajustarea intervalului de timp (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minute).
- Atunci când selectați timpul, numerele vor lumina intermitent de 3 ori pe ecran și se va auzi un sunet bip.
- Dacă nu este apăsat niciun buton timp de 2 secunde, timpul va fi setat.
- Numărătoarea inversă începe de la intervalul de timp ajustat, minut cu minut.
- Timpul rămas va lumina intermitent pe ecran.
- Pentru a anula acest mod, apăsați butonul de setare a congelatorului timp de 3 secunde.



## Modul Economizor ecran

### Scop

Acest mod economisește energie prin aceea că oprește toate luminile panoului de comandă atunci când acesta este inactiv.

### Cum se folosește

- Modul Economizor ecran va fi activat automat după 30 de secunde.
- Dacă apăsați orice tastă cât timp luminile panoului de comandă sunt stinse, setările curente ale aparatului vor reapărea pe afișaj pentru a vă permite să faceți modificările pe care le doriți.
- Dacă nu anulați modul economizor ecran sau nu apăsați nicio tastă timp de 30 secunde, panoul de comandă va rămâne stins.

### Modul Economizor ecran

- Pentru a anula modul economizor ecran, mai întâi trebuie să apăsați orice tastă pentru a activa tastele și apoi apăsați și mențineți apăsat butonul Mod din nou timp de 3 secunde.
- Apăsați și mențineți apăsat butonul mod timp de 3 secunde pentru a reactiva modul economizor ecran.



## Funcționarea modului de blocare a accesului copiilor

### Când se folosește?

Pentru a preveni joaca și accesul copiilor la butoane și schimbarea setărilor, acest aparat are funcția de blocare a accesului copiilor.

### Activarea funcției de blocare a accesului copiilor

Apăsați butoanele Freezer și Cooler simultan timp de 5 secunde.

### Dezactivarea funcției de blocare a accesului copiilor

Apăsați butoanele Freezer și Cooler simultan timp de 5 secunde.



**Notă:** Blocarea accesului copiilor va fi de asemenea dezactivată dacă se întrerupe alimentarea cu electricitate sau dacă frigiderul este scos din priză.



## Funcția Alarmă ușă deschisă

Dacă ușa frigiderului este deschisă mai mult de 2 minute, aparatul va emite sunetul „bip-bip”, iar pictograma ușă deschisă va fi luminată.



## Setări de temperatură

### Setările de temperatură ale congelatorului

- Valoarea inițială a temperaturii pentru Indicatorul de Setare a Congelatorului este de  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Apăsăți o dată butonul de setare a congelatorului.
- Când apăsați butonul pentru prima dată, ultima valoare setată se va aprinde intermitent pe ecran.
- De fiecare dată când apăsați acest buton temperatura va scădea în mod corespunzător.
- Când apăsați butonul de setare al congelatorului până când apare simbolul superfreeze (super-congelare) și dacă nu apăsați niciun buton timp de 1 secundă Super Freeze (super-congelare) va lumina intermitent.
- În cazul în care apăsați din nou butonul, acesta va reporni de la  $-16\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Valoarea temperaturii selectată înainte de activarea modului Holiday (vacanță), modului Super Freeze (super-înghețare), modului Super Cool (super-răcire) sau modului Economic va rămâne la fel, până când modul este anulat sau timpul programat pentru acesta se sfârșește. Aparatul electrocasnic continuă să funcționeze la valoarea acestei temperaturi.



### Setările de temperatură ale frigiderului

- Valoarea inițială a temperaturii pentru indicatorul de setare al frigiderului este de  $+4\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Apăsăți o dată butonul frigiderului.
- Atunci când apăsați acest buton pentru prima dată, ultima valoare setată apare pe indicatorul de setare a frigiderului.
- De fiecare dată când apăsați acest buton temperatura va scădea în mod corespunzător.
- La apăsarea butonului de setare al frigiderului până când apare simbolul supercool (de super-răcire) și dacă într-o secundă nu este apăsat niciun buton, Super Cool (super-răcire) va lumina intermitent.
- În cazul în care apăsați din nou butonul, acesta va reporni de la  $+8\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Valoarea temperaturii selectată înainte de activarea modului Holiday (vacanță), modului Super Freeze (super-înghețare), modului Super Cool (super-răcire) sau modului Economic va rămâne la fel, până când modul este anulat sau timpul programat pentru acesta se sfârșește. Aparatul electrocasnic continuă să funcționeze la valoarea acestei temperaturi.



## Setări recomandate pentru compartimentele congelator și frigider

Compartimentul congelator	Compartimentul frigider	Observații
-18 °C	4 °C	Pentru utilizare obișnuită și cea mai bună performanță.
-20 °C, -22 °C sau -24 °C	4 °C	Se recomandă dacă temperatura ambientală depășește 30°C.
Modul super congelare	4 °C	Trebuie utilizat când doriți să congelați alimente într-o perioadă scurtă de timp.
-18 °C, -20 °C, -22 °C sau -24 °C	2 °C	Aceste setări ale temperaturii trebuie utilizate dacă temperatura ambientală este ridicată sau dacă credeți că în compartimentul frigider nu se face suficient de frig pentru că ușa este deschisă frecvent.

### Avertismente referitoare la ajustările temperaturilor

- Nu se recomandă ca frigiderul să fie în funcțiune în medii în care temperatura este mai mică de 10 °C.
- Ajustările temperaturilor trebuie realizate în funcție de frecvența deschiderii ușilor, de cantitatea de alimente păstrate în interiorul frigiderului și de temperatura ambientală de la locul amplasării frigiderului dvs.
- Frigiderul dvs. trebuie să funcționeze timp de 24 ore în funcție de temperatura ambientală, fără întreruperi, după cuplarea ștecărului, astfel încât să se răcească integral. Nu deschideți ușile frigiderului și nu puneți alimente în interior, în această perioadă.
- Este prevăzută o funcție de întârziere de 5 minute, pentru a împiedica deteriorarea compresorului frigiderului dvs., atunci când scoateți ștecărul din priză și îl recupleți după o pană de curent. Frigiderul dvs. va începe să funcționeze normal după 5 minute.
- Frigiderul dvs. este conceput pentru a funcționa la intervalele de temperatură ambientală prevăzute în standarde, conform categoriei climatice din eticheta informativă. Pentru a păstra eficiența răcirii, nu recomandăm ca frigiderul să funcționeze în afara limitelor valorice ale temperaturilor prevăzute.
- Acest aparat electrocasnic este conceput pentru utilizarea la o temperatură ambientală în intervalul 10 °C - 43 °C.

Clasa de climă	Înțeles	Temperatura ambientală
<b>T</b>	Tropicală	Acest aparat de refrigerare este destinat utilizării la temperaturi ambiante între 16 °C și 43 °C.
<b>ST</b>	Subtropicală	Acest aparat de refrigerare este destinat utilizării la temperaturi ambiante între 16 °C și 38 °C.
<b>N</b>	Temperată	Acest aparat de refrigerare este destinat utilizării la temperaturi ambiante între 16 °C și 32 °C.
<b>SN</b>	Temperată extinsă	Acest aparat de refrigerare este destinat utilizării la temperaturi ambiante între 10 °C și 32 °C.

### Instrucțiuni importante de instalare

Acest aparat este creat pentru a funcționa în condiții climatice dificile (până la 43 °C sau 110 °F) și este alimentat cu tehnologia „Freezer Shield”, care asigură că alimentele înghețate în congelator nu se vor dezgheța chiar dacă temperatura ambientală scade la -15 °C. Vă puteți instala aparatul într-o cameră neîncălzită, fără să vă faceți griji că alimentele înghețate în congelator se vor strica. Când temperatura ambientală revine la normal, puteți folosi în continuare aparatul ca de obicei.

## Indicatorul de temperatură

Pentru a vă ajuta să setați mai bine frigiderul, l-am dotat cu un indicator de temperatură poziționat în zona cea mai rece.

Pentru a vă depozita mai bine alimentele în frigider, în special în spațiul cel mai rece, asigurați-vă că pe indicatorul de temperatură apare mesajul "OK". Dacă nu apare mesajul « OK », acest lucru înseamnă că temperatura nu a fost setată corespunzător. Indicatorul poate fi greu se observat, deci trebuie să vă asigurați că este iluminat corespunzător. De fiecare dată când dispozitivul de setare a temperaturii este modificat, așteptați stabilizarea temperaturii în interiorul aparatului electrocasnic, dacă este necesar, cu o nouă setare a temperaturii. Vă rugăm să schimbați poziția dispozitivului de setare a temperaturii în mod progresiv și să așteptați timp de 12 ore, înainte de a începe o nouă verificare și o posibilă modificare.



**NOTĂ:** Ca urmare a deschiderii repetate a ușii (sau deschiderii prelungite a acesteia) sau după ce ați pus alimente proaspete în aparatul electrocasnic, este normal ca pe indicatorul de setare a temperaturii să nu apară mesajul "OK". În cazul în care se produce o acumulare anormală de cristale de gheață (în fundul aparatului electrocasnic) din compartimentul de refrigerare, evaporator (aparat electrocasnic supraîncărcat, temperatura ridicată a camerei, deschiderea frecventă a ușii), poziționați dispozitivul de setare a temperaturii într-o poziție inferioară, până când compresorul se oprește din nou.

**Depozitați alimentele în cea mai rece zonă a frigiderului.**



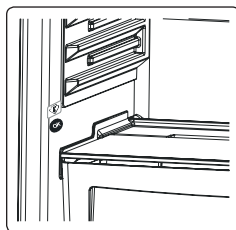
Alimentele dvs. vor fi depozitate mai bine dacă le așezați în cea mai bună zonă de răcire. Zona cea mai rece se află chiar deasupra compartimentului pentru legume.

Simbolul următor indică zona cea mai rece din frigiderul dvs.

Asigurați-vă că temperatura din această zonă este redusă și asigurați-vă că raftul se află la nivelul acestui simbol, conform ilustrației.

Limita superioară a celei mai reci zone este indicată de partea inferioară a abțibildului (capătul săgeții). Raftul superior al celei mai reci zone trebuie să se afle la același nivel cu capătul săgeții. Cea mai rece zonă se află sub acest nivel.

Deoarece aceste rafturi sunt demontabile, asigurați-vă că acestea se află întotdeauna la același nivel cu aceste limite zonale descrise pe abțibilduri, pentru a garanta temperaturile din această zonă.



## Accesorii

### Cutia congelatorului

Cutia congelatorului este destinată alimentelor ce trebuie accesate mai ușor.

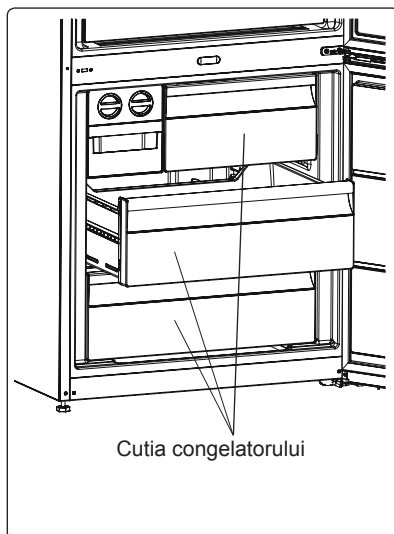
#### Îndepărtarea cutiei congelatorului;

- Trageți cutia în afară, cât mai mult posibil.
- Trageți partea frontală a cutiei în sus și apoi în afară.

⚠ Executați pașii în ordine inversă, pentru remontarea compartimentului glisant.



**Notă:** În timpul mutării în interior și exterior, țineți întotdeauna cutia folosind mânerul.

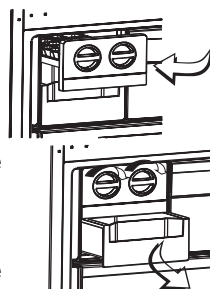


### Icematic

- Scoateți tava pentru gheață.
- Umpleți-o cu gheață, până la linie.
- Așezați tava de gheață în poziția inițială.
- După formarea cuburilor de gheață, răsuțiți mânerul, iar cuburile de gheață vor cădea în cutia pentru gheață.

#### Notă:

- Nu umpleți cutia pentru gheață cu apă pentru a face gheață. Este posibil să fie defectă.
- Este posibil ca deplasarea aparatului de gheață să fie dificilă, cât timp frigiderul funcționează. În acest caz, trebuie curățat după îndepărtarea rafturilor de sticlă.

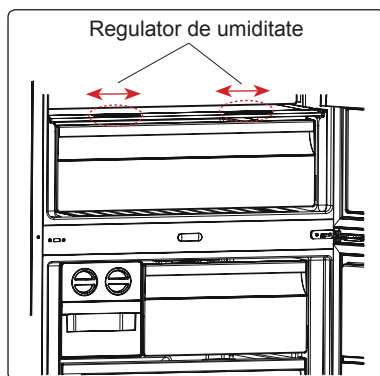


### Regulator de umiditate (La anumite modele)

Dispozitivul de control al umidității, în poziție închisă, permite depozitarea fructelor și legumelor, pentru o perioadă mai lungă.

Dacă sertarul de legume și fructe este plin, indicatorul de prospețime amplasat în fața acestuia trebuie deschis. În acest fel, aerul din cutie și gradul de umiditate vor fi controlate, iar rezistența va crește.

În cazul în care observați condens pe geamul sertarului, dispozitivul de control al umidității trebuie deschis.

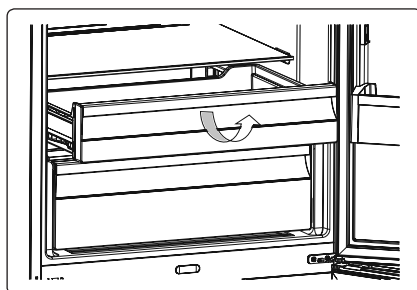
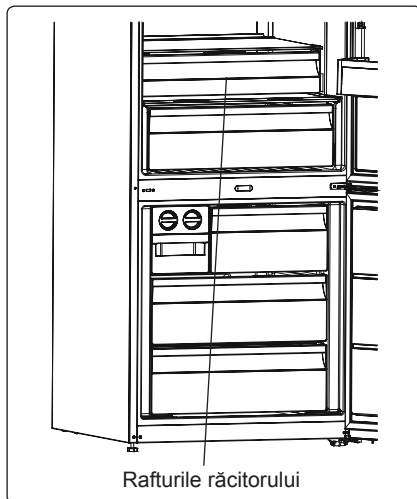


### Compartimentul cu răcire suplimentară

Ideal pentru păstrarea gustului și texturii cărnii proaspete și a brânzeturilor. Sertarul asigură un mediu cu temperatură mai scăzută decât în restul frigiderului prin circulația activă a aerului rece.

#### Scoaterea raftului răcitorului;


- Trageți raftul răcitorului către dumneavoastră, glisându-l pe șine.
- Ridicați raftul de pe șină, pentru a-l scoate.




*Descrierile vizuale și cu text din secțiunea pentru accesorii poate varia în funcție de modelul pe care îl dețineți.*

## PARTEA - 3. AMPLASAREA ALIMENTELOR

### Compartimentul frigiderului

- Compartimentul de alimente proaspete este cel marcat (pe plăcuța tehnică) cu .
- Pentru a reduce umiditatea și creșterea în consecință a nivelului de gheață nu puneți în frigider lichide în recipiente nesigilate. Gheața se depune mai mult în zonele cele mai reci zone ale vaporizatorului și în timp va necesita o dezghețare mai frecventă.
- Nu puneți niciodată alimente calde în frigider. Alimentele calde trebuie lăsate să se răcească la temperatura camerei și trebuie aranjate pentru a permite circulația adecvată a aerului în compartimentul frigiderului.
- Alimentele nu trebuie să atingă peretele din spate întrucât se formează gheață, iar ambalajele se pot lipi de perete. Nu deschideți ușa frigiderului prea des.
- Puneți carnea și peștele curățat (împachetat în ambalaje sau folii din plastic) pe care îl veți folosi în 1-2 zile, în partea de jos a compartimentului frigiderului (deasupra cutiei pentru legume și fructe) întrucât aceasta este cea mai rece secțiune și va asigura cele mai bune condiții de depozitare.
- Puteți pune fructele și legumele în cutia pentru legume și fructe fără a le împacheta.


 **NOTĂ:** Cea mai eficientă utilizare a energiei se obține în configurația cu sertarele la partea inferioară a aparatului și cu rafturile egal distribuite; poziția casetelor de pe ușă nu afectează consumul de energie.

*Mai jos sunt oferite câteva sugestii cu privire la introducerea și depozitarea alimentelor în compartimentul frigiderului.*

Aliment	Durată de depozitare maximă	Amplasare în compartimentul frigiderului
Legume și fructe	1 săptămână	Cutia pentru legume
Carne și pește	2 - 3 zile	Înfășurate în folie, în pungi de plastic sau în cutii pentru carne (pe raftul de sticlă)
Brânză proaspătă	3 - 4 zile	Pe raftul special de pe ușă
Unt și margarină	1 săptămână	Pe raftul special de pe ușă
Produse îmbuteliate lapte și iaurt	Până la data de expirare specificată de producător	Pe raftul special de pe ușă
Ouă	1 lună	Pe suportul pentru ouă
Alimente gătite	2 zile	Pe orice raft

**Notă importantă:** Cartofii, ceapa și usturoiul nu ar trebui să fie păstrate în frigider.

### Compartimentul congelatorului

- Compartimentul congelator este cel marcat cu .
- Utilizați compartimentul de congelare al frigiderului pentru a depozita alimentele congelate pentru mai mult timp și pentru a produce gheață.

- Pentru a obține o capacitate maximă a compartimentului congelatorului, folosiți rafturile de sticlă pentru secțiunile superioare și de mijloc. Pentru secțiunea inferioară, folosiți cutia de jos.
- Nu puneți alimentele ce urmează a fi congelate lângă alimentele deja congelate.
- Alimentele ce urmează a fi congelate (carne, carne tocată, pește, etc.) trebuie împărțite în porții în așa fel încât să fie consumate o dată.
- Nu recongelați alimentele congelate odată ce au fost dezghețate. Acest lucru poate prezenta un pericol pentru sănătatea dumneavoastră, cum ar fi intoxicația alimentară.
- Nu puneți mâncărurile calde în congelator înainte de răcirea acestora. Acest lucru duce la alterarea celorlalte alimente congelate.
- Atunci când cumpărați alimente congelate, asigurați-vă că au fost congelate în condiții corespunzătoare și că ambalajul nu este rupt.
- Când depozitați alimentele congelate, trebuie urmate condițiile de depozitare de pe ambalaj. Dacă nu există nicio indicație, alimentele trebuie consumate în cel mai scurt timp posibil.
- Dacă ambalajul produsului congelat prezintă semne de umiditate și are un miros neplăcut, este posibil ca alimentul să fi fost păstrat în condiții necorespunzătoare și să se fi stricat. Nu cumpărați astfel de alimente!
- Perioadele de păstrare a alimentelor congelate variază în funcție de temperatura ambientală, de frecvența deschiderii și închiderii ușilor, de setările termostatului, de tipul alimentelor și de perioada de timp scursă de la cumpărarea produsului și până la punerea acestuia în congelator. Urmați întotdeauna instrucțiunile de pe ambalaj și nu depășiți niciodată durata de păstrare indicată.
- În timpul căderilor de tensiune de lungă durată, nu deschideți ușa compartimentului de congelare. Pe durata căderilor de tensiune de lungă durată, nu recongelați alimentele și consumați-le cât mai repede posibil.
- În cazul în care doriți să deschideți ușa congelatorului imediat după ce a fost închisă, aceasta nu se va deschide ușor. Acest lucru este normal! După atingerea stării de echilibru, ușa se va deschide cu ușurință.

#### **Notă importantă:**

- Alimentele congelate trebuie gătite după decongelare, întocmai ca alimentele proaspete. În cazul în care nu sunt gătite după decongelare, acestea nu mai trebuie NICIODATĂ recongelate.
- Gustul unor condimente din preparatele gătite (anason, busuioc, năsturel, oțet, condimente asortate, ghimbir, usturoi, ceapă, muștar, cimbru, măghiran, piper negru, etc.) se modifică și au o aromă mai pregnantă când sunt depozitate pentru perioade lungi. Prin urmare, condimentele trebuie adăugate în cantități mici sau după dezghețarea alimentelor.
- Perioada de congelare a alimentelor depinde de tipul de grăsimi folosit. Grăsimile adecvate sunt margarina, untură de vițel, ulei de măsline și unt, iar grăsimile necorespunzătoare sunt uleiul de arahide și untura de porc.
- Alimentele lichide trebuie congelate în pahare de plastic, iar celelalte alimente în folii sau pungi din plastic.

Câteva sugestii cu privire la introducerea și depozitarea alimentelor în compartimentul congelatorului sunt oferite la paginile 24 și 25.

Carne și pește	Pregătire	Durată de depozitare maximă (lună)
Cotlet	În folie	6 - 8
Carne de miel	În folie	6 - 8
Friptură de vițel	În folie	6 - 8
Cubulețe de vițel	Bucățele mici	6 - 8
Cubulețe de miel	Bucăți	4 - 8
Carne tocată	În pachete, fără condimente	1 - 3
Măruntaie (bucăți)	Bucăți	1 - 3
Salam	Trebuie ambalat chiar dacă are membrană	
Pui și curcan	În folie	4 - 6
Gâscă și rață	În folie	4 - 6
Căprioară, iepure, mistreț	În porții de 2,5 kg și file	6 - 8
Pești de apă dulce (somon, crap, somn)	După curățarea măruntaielor și a solzilor peștelui, spălați-l și uscați-l; dacă este cazul, tăiați-i coada și capul.	2
Peste slab; biban, calcan, plătică		4
Peste gras (ton, macrou, lufăr, anșoa)		2 - 4
Scoici	Curățate și în pungi	4 - 6
Caviar	În ambalajul său, recipient din aluminiu sau din plastic	2 - 3
Melci	În apă sărată, recipient din aluminiu sau din plastic	3
<b>Notă:</b> <i>Carnea congelată trebuie gătită ca și carnea proaspătă după dezghețare. În cazul în care carnea nu este gătită după decongelare, nu trebuie recongelată.</i>		


Legume și fructe	Pregătire	Durată maximă de depozitare (luni)
Fasole verde și fasole boabe	Se spală, se taie bucățele și se fierbe în apă	10 - 13
Păstăi	Se desfac, se spală și se fierb în apă	12
Varză	Se curăță și se fierbe în apă	6 - 8
Morcov	Se curăță, se taie felii și se fierbe în apă	12
Ardei	Se taie codița, se taie în două, se scoate miezul și se fierbe în apă	8 - 10
Spanac	Se spală și se fierbe în apă	6 - 9

Legume și fructe	Pregătire	Durată maximă de depozitare (luni)
Conopidă	Se scot frunzele, se taie miezul bucăți și se lasă un timp în apă cu puțin suc de lămâie	10 - 12
Vinete	Se spală și se taie în bucăți de 2cm	10 - 12
Porumb	Spălați-l și ambalați-l cu cocean sau boabe	12
Mere și pere	Se decojesc și se feliază	8 - 10
Caise și piersici	Se taie în două și se scoate sămburele	4 - 6
Căpșuni și mure	Se spală și se scot codițele	8 - 12
Fructe gătitе	Se adaugă 10% zahăr în recipient	12
Prune, cireșе, vișine	Se spală și se scot codițele	8 - 12

Produse lactate	Pregătire	Durată maximă de depozitare (luni)	Condiții de depozitare
Lapte ambalat (omogenizat)	În ambalajul propriu	2 - 3	Lapte integral - în ambalajul propriu
Brânză-cu excepția brânzeturilor albe	Felii	6 - 8	Pentru perioade scurte de depozitare, se poate folosi ambalajul original. Pentru perioade mai lungi, se înfășoară în folie.
Unt, margarină	În ambalajul propriu	6	

	Durată maximă de depozitare (luni)	Durată de decongelare la temperatura camerei (ore)	Durată de decongelare în cuptor (min.)
Pâine	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225°C)
Biscuiți	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200°C)
Produse de patiserie	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225°C)
Plăcintă	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200°C)
Foietaje	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200°C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200°C)


## PARTEA - 4. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

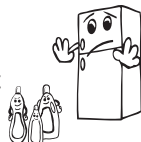
 Asigurați-vă că ați deconectat ștecherul de la priză înainte de a începe curățarea.



 Nu curățați frigiderul turnând apă pe acesta.



 Nu folosiți pentru curățare materiale inflamabile sau agresive cum sunt diluantul, benzina sau acidul.



- Ștergeți componentele interioare și exterioare ale aparatului cu o cârpă sau burete moale înmuiat în apă caldă cu săpun.




- Demontați componentele una câte una și curățați-le cu apă cu săpun. Nu le spălați în mașina de spălat vase.



 Asigurați-vă că aparatul este scos din priză.

### Înlocuirea iluminării tip LED

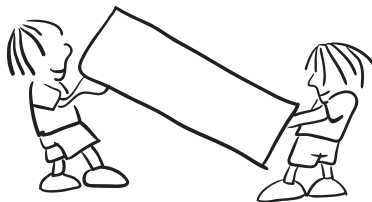
 Dacă frigiderul dumneavoastră este prevăzut cu iluminare tip LED, contactați centrul de asistență deoarece acesta trebuie înlocuit doar de personal autorizat.

**Notă:** Numărul și poziționarea benzilor LED se pot modifica în funcție de model.

## PARTEA - 5. TRANSPORTUL ȘI REPOZIȚIONAREA

### Transportarea și Schimbarea Poziției de Instalare

- Pachetele originale și polistirenul spumă (PS) pot fi păstrate, dacă este nevoie.
- În timpul transportării, aparatul ar trebui să fie legat cu o bandă lată sau cu o frânghie puternică. Regulile inscripționate pe cutia gofreată trebuie respectate în timpul transportului.
- Înainte de a transporta sau de a schimba poziția veche de instalare, toate obiectele mobile (de ex., rastele, cutia pentru legume și fructe...) ar trebui scoase sau fixate cu benzi, pentru a preveni deteriorarea acestora.



**!** *Transportați frigiderul în poziție verticală.*

### Repoziționarea ușii

- Nu este posibil să schimbați direcția de deschidere a ușii frigiderului dumneavoastră dacă mânerul ușii frigiderului este instalat pe partea frontală a ușii.
- Este posibil să schimbați direcția de deschidere a ușilor la modelele fără mâner și la modelele cu mâner montate pe laterale.
- Dacă direcția de deschidere a ușii frigiderului poate fi schimbată, contactați cel mai apropiat centru de service autorizat pentru a schimba direcția de deschidere a ușii.

## PARTEA - 6. ÎNAINTE DE A APELA LA SERVICE

### Verificați avertismentele:

Frigiderul dvs. vă avertizează dacă nivelurile de temperatură ale frigiderului și congelatorului sunt necorespunzătoare sau dacă apare o problemă la aparatul electrocasnic. Codurile de avertizare sunt afișate pe indicatoarele congelatorului și ale frigiderului.

TIP EROARE	SEMNIFICAȚIE	DE CE	CE TREBUIE FĂCUT
E01	Avertisment senzor		Apelați service-ul pentru asistență cât mai repede posibil.
E02			
E03			
E06			
E07			
E08	Avertisment Tensiune Joasă	Alimentarea cu energie a dispozitivului a scăzut sub 170 V.	- Aceasta nu este o defecțiune a aparatului, această eroare ajută la prevenirea avariilor la compresor. - Tensiunea trebuie să ajungă din nou la nivelurile necesare Dacă acest avertisment continuă, trebuie să contactați un tehnician autorizat.

TIP EROARE	SEMNIIFICAȚIE	DE CE	CE TREBUIE FĂCUT
E09	Compartimentul congelator nu este suficient de rece	Acest lucru poate avea loc datorită unei pene de curent prelungite.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reduceți temperatura congelatorului sau setați funcția Super Congelare. Acest lucru ar trebui să elimine codul de eroare, îndată ce temperatura necesară a fost atinsă. Țineți ușile închise pentru a scade timpul până la atingerea temperaturii corecte.</li> <li>2. Îndepărtați orice produse ce au fost decongelate/dezghetațe pe parcursul acestei erori. Acestea pot fi utilizate într-o perioadă scurtă de timp.</li> <li>3. Nu adăugați produse proaspete în compartimentul congelator până nu se atinge temperatura corectă și până nu dispăre eroarea.</li> </ol> <p>Dacă acest avertisment continuă, trebuie să contactați un tehnician autorizat.</p>
E10	Compartimentul congelator nu este suficient de rece	<p><b>Poate fi astfel datorită:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Unei pene de curent prelungite.</li> <li>- Ați lăsat mâncare fierbinte în frigider.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reduceți temperatura congelatorului sau activați funcția Super Răcire. Acest lucru ar trebui să elimine codul de eroare, îndată ce temperatura necesară a fost atinsă. Țineți ușile închise pentru a scade timpul până la atingerea temperaturii corecte.</li> <li>2. Vă rugăm să goliți zona din fața intrării canalului de aer și evitați să plasați mâncarea aproape de senzor.</li> </ol> <p>Dacă acest avertisment continuă, trebuie să contactați un tehnician autorizat.</p>
E11	Compartimentul frigider este prea rece	Diverse	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verificați dacă este activat modul Super Răcire</li> <li>2. Reduceți temperatura compartimentului frigider</li> <li>3. Verificați canalele de aerisire, să fie curate și desfundate</li> </ol> <p>Dacă acest avertisment continuă, trebuie să contactați un tehnician autorizat.</p>

Daca frigiderul dvs. nu functioneaza bine este posibil sa fie vorba o problema minora. De aceea, pentru a economisi timp si bani, este bine sa verificati urmatoarele inainte de a chema electricianul

#### **Dacă frigiderul dvs. nu funcționează:**

- Există o pană de curent?
- Ștecărul este conectat corect la priză?
- Siguranța prizei la care este conectat ștecărul sau siguranța principală a sărit?
- Există o defecțiune la priză? Pentru a verifica acest lucru, conectați frigiderul într-o priză funcțională verificată.

#### **Dacă frigiderul dvs. nu răcește suficient:**

- Ajustarea temperaturii este corectă?
- Ușa frigiderului dvs. este deschisă frecvent și lăsată deschisă pe perioadă îndelungată?
- Ușa frigiderului este închisă corespunzător?
- Ați pus un preparat sau un aliment în frigider care intră în contact cu peretele din spate al frigiderului, astfel încât să împiedicați circulația aerului?
- Frigiderul dvs. este excesiv de plin?
- Există o distanță adecvată între frigiderul dvs. și pereții din spate și cei laterali?
- Temperatura ambientală se încadrează în valorile specificate în manualul de utilizare?

#### **În cazul în care alimentele din compartimentul de refrigerare sunt răcite excesiv**

- Ajustarea temperaturii este corectă?
- Există multe alimente puse recent în compartimentul congelatorului? Dacă este cazul, frigiderul dvs. poate răci excesiv alimentele din compartimentul de refrigerare și va funcționa pe o perioadă mai lungă pentru a răci aceste alimente.

#### **Dacă frigiderul dvs. funcționează cu zgomot puternic:**

Pentru a menține nivelul de răcire stabilit, compresorul poate fi activat periodic. Zgomotele produse de frigiderul dvs. în acest moment sunt normale și sunt cauzate de funcționarea acestuia. Atunci când nivelul de răcire necesar este atins, zgomotele se vor reduce automat. Dacă zgomotele persistă:

- Aparatul dvs. electrocasnic este stabil? Picioarele sunt ajustate?
- Există un obiect în spatele frigiderului dvs.?
- Rafturile sau vasele de pe rafturi vibrează? Repoziționați rafturile și/sau vasele dacă este cazul.
- Obiectele de pe frigiderul dvs. vibrează?

#### **Zgomote normale:**

##### **Zgomot de gheață spartă:**

- În timpul dezghețării automate.
- Când aparatul electrocasnic este răcit sau încălzit (datorită extinderii materialului aparatului electrocasnic).

**Zgomot scurt de fisurare:** se aude când termostatul cuplează/decuplează compresorul.

**Zgomotul compresorului (zgomot normal al motorului):** Acest zgomot indică funcționarea corectă a compresorului. Compresorul poate emite zgomote pe o perioadă scurtă atunci când este activat.

**Zgomot de bule și împrôșcare:** Acest zgomot este provocat de curgerea agentului de refrigerare prin tubulatura sistemului.

**Zgomot de apă curgând:** Zgomot normal de apă curgând în containerul de evaporare în timpul dezghețării. Zgomotul se poate auzi în timpul dezghețării.

**Zgomot de aer suflat (zgomot normal al ventilatorului):** Acest zgomot poate fi auzit în frigiderul No-frost în timpul funcționării normale a sistemului ca urmare a circulației aerului.

#### **În cazul în care în interiorul frigiderului se acumulează umiditate.**

- Alimentele au fost ambalate corespunzător? Containerele au fost bine uscate înainte de a fi puse în frigider?
- Ușile frigiderului se deschid frecvent? Când se deschide ușa, umiditatea din aerul din cameră pătrunde în frigider. În special dacă nivelul umidității din cameră este prea mare, umidificarea va spori cu cât se deschide ușa mai frecvent.
- Este normal ca în timpul procesului de dezghețare automată să se formeze picături de apă pe peretele din spate. (la modelele statice)

#### **Dacă ușile nu sunt deschise și închise corespunzător:**

- Pachetele de alimente împiedică închiderea ușii?
- Compartimentele ușii, rafturile și sertarele sunt poziționate corespunzător?
- Garniturile ușilor sunt rupte sau deteriorate?
- Frigiderul dvs. este amplasat pe o suprafață plană?

#### **În cazul în care muchiile dulapului cu care intră în contact îmbinările ușilor sunt calde:**

În special pe timpul verii (vreme caniculară), suprafețele de îmbinare se pot încălzi în timpul funcționării compresorului și acest lucru este normal.

#### **NOTE IMPORTANTE:**

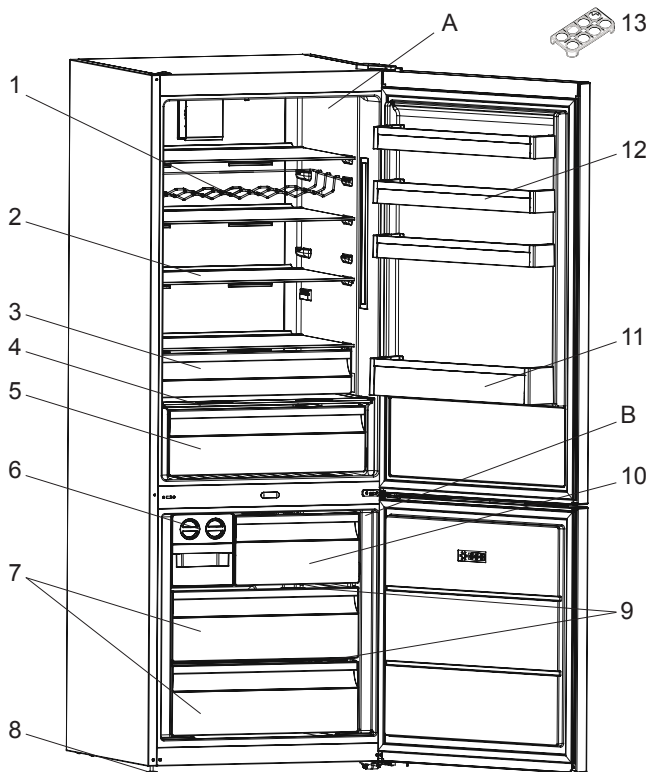
- Siguranța termică de protecție a compresorului va sări după o pană bruscă de curent sau după scoaterea aparatului electrocasnic din priză, deoarece gazul din sistemul de răcire nu este stabilizat. Acest lucru este normal, iar frigiderul va reporni după 4 sau 5 minute.
- Unitatea de răcire a frigiderului este ascunsă pe peretele din spate. Din acest motiv, pe suprafața din spate a frigiderului pot apărea picături de apă sau gheață din cauza funcționării compresorului la intervalele specificate. Acest lucru este normal. Nu trebuie să efectuați nicio operație de dezghețare, decât dacă gheața este excesivă.
- Dacă nu veți folosi frigiderul pe o perioadă îndelungată (de exemplu pe timpul vacanțelor de vară), scoateți-l din priză. Curățați frigiderul conform Capitolului 4 și lăsați ușa deschisă, pentru a împiedica formarea umidității și a mirosurilor.
- Aparatul electrocasnic pe care l-ați achiziționat este conceput pentru utilizarea casnică și poate fi folosit numai în locuință și pentru destinația indicată. Acesta nu este adecvat utilizării comerciale sau în comun. În cazul în care consumatorul folosește aparatul electrocasnic într-o manieră care nu respectă aceste caracteristici, subliniem faptul că producătorul și reprezentantul nu se fac responsabili pentru nicio reparație sau defecțiune în perioada de garanție.
- În cazul în care problema persistă și după ce ați urmat instrucțiunile de mai sus, vă rugăm să contactați un prestator de servicii autorizat.

## Sugestii pentru economia de energie

1. Instalați aparatul într-o cameră bine ventilată, dar nu în lumina directă a soarelui și nici în apropierea unei surse de căldură (radiator, aragaz etc.). În caz contrar, utilizați o tablă izolatoare.
2. Permiteți alimentelor și băuturilor să se răcească în exteriorul aparatului.
3. Când decongețați alimentele congelate, așezați-le în compartimentul frigiderului. Temperatura joasă a alimentelor congelate va contribui la răcirea compartimentului frigiderului pe măsură ce acestea se decongelează. Astfel, economisiți energie. Dacă alimentele congelate sunt amplasate în afara aparatului, se risipește energie.
4. Băuturile trebuie păstrate în recipiente închise. În caz contrar, umiditatea din aparat va crește. Din acest motiv, timpul de funcționare crește. De asemenea, păstrarea băuturilor în recipiente închise contribuie la menținerea aromei și gustului.
5. Când introduceți alimente și băuturi, deschideți ușa aparatului cât de puțin posibil.
6. Păstrați închise capacele compartimentelor cu temperaturi diferite din aparat (cutie pentru fructe și legume, răcitor etc.)
7. Garnitura ușii trebuie să fie curată și flexibilă. În caz de uzură, înlocuiți garnitura dacă aceasta este detașabilă. Dacă nu este detașabilă, trebuie să înlocuiți ușa.
8. Funcția de setare a modului Eco/implicit păstrează alimentele proaspete și congelate și economisește energie.
9. Compartimentul pentru alimente proaspete (frigider): Cea mai eficientă utilizare a energiei se obține în configurația cu sertarele la partea inferioară a aparatului și cu rafturile egal distribuite; poziția casetelor de pe uși nu afectează consumul de energie.
10. Compartimentul pentru alimente congelate (congelator): Configurația internă a aparatului este cea care asigură cea mai eficientă utilizare a energiei.
11. Nu îndepărtați acumulatele de frig din coșul congelatorului (dacă există).

## PARTEA - 7.

## COMPONENTELE APARATULUI ȘI COMPARTIMENTELE



Această figură are rol informativ, ilustrând piesele și accesoriile aparatului. Piesele pot varia în funcție de modelul aparatului.

A) Compartimentul de frigider

B) Compartimentul de congelatorul

1) Raft pentru vin \*

2) Raftul de racire din sticla

3) Compartimentul cu răcire suplimentară \*

4) Capac cutii legume și fructe

5) Cutii legume și fructe

6) Ice-matic \*

7) Cutia inferioară a congelatorului

8) Picioare de reglare

9) Raftul din sticlă de congelatorului \*

10) Cutia superioară a congelatorului

11) Raftul pentru sticle

12) Rafturile superioare de pe ușă

13) Suport pentru ouă

\* La anumite modele

## **PARTEA - 8. DATE TEHNICE**

Informațiile tehnice sunt înscrise pe plăcuța tehnică așezată în interiorul aparatului și pe eticheta referitoare la energie.

Codul QR de pe eticheta referitoare la energie, furnizată împreună cu aparatul, oferă un link către informațiile legate de performanțele aparatului din baza de date EU EPREL.

Păstrați eticheta referitoare la energie împreună cu manualul de utilizare și toate documentele furnizate împreună cu acest aparat.

De asemenea, puteți găsi aceleași informații în EPREL folosind linkul <https://eprel.ec.europa.eu> și denumirea modelului și numărul de produs înscrise pe plăcuța tehnică a aparatului.

Consultați linkul [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) pentru informații detaliate despre eticheta referitoare la energie.

## **PARTEA - 9. INFORMAȚII PENTRU INSTITUTELE DE TESTARE**

Instalarea și pregătirea aparatului pentru verificarea EcoDesign trebuie să fie conformă cu EN 62552. Cerințele de ventilație, dimensiunile locașului și distanța minimă din spate trebuie să fie conform prezentului manual de utilizare în Partea 1. Contactați producătorul pentru orice informații suplimentare, inclusiv planurile de încărcare.



HU

TŰZ

**Figyelmeztetés;** Tűzveszélyes / gyúlékony anyagok

# TARTALOMJEGYZÉK

<b>ELŐZETES UTASÍTÁSOK .....</b>	<b>41</b>
Általános figyelmeztetések .....	41
Régi és hibás hűtőszekrények .....	46
Biztonsági figyelmeztetések .....	46
A hűtőszekrény telepítése és használata .....	47
A hűtőszekrény használata előtt.....	48
Méretek .....	49
<b>KÜLÖNBÖZŐ FUNKCIÓK ÉS LEHETŐSÉGEK.....</b>	<b>50</b>
Tájékoztató az újgenerációs hűtési technológiáról.....	50
Kijelző- és vezérlőpanel .....	51
A fagyasztó-hűtőszekrény üzemeltetése.....	51
Szuper Fagyasztás (SF) mód .....	51
Szuper Hűtés mód .....	52
Energiatakarékos mód .....	52
Vakáció üzemmód .....	53
Ital hűtő mód .....	53
Képernyővédő üzemmód .....	54
A gyermekzár működése.....	54
Hőmérséklet beállítások .....	55
A fagyasztótér hőmérsékletének beállítása.....	55
Hűtőtér hőmérséklet beállítása .....	55
Figyelmeztetések a hőmérséklet-beállításokkal kapcsolatban.....	56
Fontos beszerelési utasítások.....	56
Hőmérséklet kijelző .....	57
Tartozékok .....	58
Fagyasztó rekesz .....	58
Jégkocka készítő.....	58
Páratartalom szabályozó.....	58
Extra hideg rekesz .....	59
<b>AZ ÉTELEK ELRENDEZÉSE A HŰTŐSZEKRENYBEN .....</b>	<b>60</b>
Hűtőtér.....	60
Fagyasztótér.....	60
<b>TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS .....</b>	<b>65</b>
<b>SZÁLLÍTÁS ÉS ELHELYEZÉS .....</b>	<b>66</b>
Az ajtó átszerelése .....	66

<b>MIELŐTT HÍVNÁ A SZAKSZERVIZT .....</b>	<b>66</b>
Energiatekarékossági tippek .....	70
<b>A KÉSZÜLÉK RÉSZEI ÉS REKESZEI.....</b>	<b>71</b>
<b>MŰSZAKI ADATOK.....</b>	<b>72</b>
<b>INFORMÁCIÓK TESZTELŐ INTÉZETEK SZÁMÁRA.....</b>	<b>72</b>

## A KIFOGÁSTALAN EREDMÉNYÉRT

Köszönjük, hogy az AEG terméket választotta! Ezt a terméket azért alkottuk meg, hogy hosszú éveken át kifogástalan teljesítményt nyújthassunk olyan innovatív technológiával, amely egyszerűbbé varázsolja az életét és olyan funkciókkal, amelyekkel egy hétköznapi készülék nem rendelkezik. Kérjük olvassa el pár perc alatt jelen tájékoztatónkat, hogy a legjobbat hozhassa ki a készülékből.

Látogasson el a weboldalunkra, ahol:



Használati tanácsokat, broszúrákat, problémamegoldási javaslatokat, szervizelési és javítási információkat talál:

**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Regisztrálhatja a termékét a jobb szervizelés érdekében:

**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Tartozékokat, fogyóeszközöket és eredeti pótalkatrészeket talál a készülékéhez:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## ÜGYFÉLSZOLGÁLAT ÉS SZERVIZ

Mindig eredeti pótalkatrészeket használjon.

Amikor felveszi a kapcsolatot a hivatalos szervizünkkel, legyenek kéznél a következő adatok: Modell, PNC termékkód, sorszám.

Ezeket az információkat a típustáblán találja.

 Figyelmeztetés / Biztonsági információ

 Általános információk és tippek

 Környezetvédelmi információ

Ezeket az adatokat előzetes értesítés nélkül is módosíthatjuk.

## 1. RÉSZ. ELŐZETES UTASÍTÁSOK

### Általános figyelmeztetések

A készülék telepítése és használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. A helytelen használatból eredő károkért nem vállalunk felelősséget.

Tartson be a készüléken és a használati útmutatóban található minden utasítást, és őrizze meg az útmutatót a későbbiekre.

Ez a készülék nem beépítésre szánt modell.

Ha a készülék elhelyezése a fentiekől eltér, és a megfelelő szellőzés nem biztosított, a készülék megfelelően fog működni, de energiafogyasztása enyhén megemelkedhet.

**! FIGYELMEZTETÉS:** Mindig hagyja szabadon a készülék borításán vagy a beépített szerkezetben található szellőzőnyílásokat.

**! FIGYELMEZTETÉS:** A gyártó által javasolt eszközökön kívül más mechanikus eszközöket ne használjon a fagyasztási folyamat felgyorsítására.


**! FIGYELMEZTETÉS:** A gyártó által javasolt típusú készülékeken kívül más elektromos készüléket ne használjon a hűtőszekrény ételtároló rekeszeiben.

**! FIGYELMEZTETÉS:** Ügyeljen arra, hogy a készülék hűtőköre ne sérüljön.

**! FIGYELMEZTETÉS:** A készülék elhelyezésekor gondoskodjon róla, hogy a tápkábel ne akadjon be és ne sérüljön meg.

**! FIGYELMEZTETÉS:** Ne helyezzen több csatlakozós hosszabbítót vagy hordozható áramforrást a készülék mögé.

**! FIGYELMEZTETÉS:** A készülék instabilitásából eredő veszélyek elkerülése érdekében rögzítse azt az utasításoknak megfelelően.

 Ha a készülék R600a hűtőközeget használ - erről a típustáblán tájékozódhat -, legyen óvatos a szállítás és a beszerelés során, hogy elkerülje a készülék hűtőelemeinek sérülését. Annak ellenére, hogy az R600a környezetbarát és természetes gáz. Mivel robbanásveszélyes, ha a hűtőelemek sérülése miatt szivárgást tapasztalna, távolítsa el a hűtőszekrényt nyílt láng illetve hőforrások közeléből és szellőztesse néhány percig a helyiséget, ahol a készülék található.

- A csomagolást tartsa távol a gyermekektől és dobja a megfelelő hulladéktárolóba.
- Ügyeljen arra, hogy a hűtőszekrény szállítása és elhelyezése során ne sérüljön meg a hűtőgáz kör.
- Ne tároljon a készülékben robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtógázzal működő aeroszolókat.
- A készülék csak háztartási és hasonló környezetekben használható, például;
  - üzletek, irodák és munkahelyek dolgozóinak kialakított konyhák
  - tanyaházak, valamint hotelek, motelek és egyéb lakókörnyezetek vendégei
  - panzió típusú környezetek;
  - ételmezési és hasonló nem kereskedelmi környezetek
- Ha a konnektor nem megfelelő a hűtőszekrény dugójához, azt a veszélyek elkerülése érdekében a gyártóval, szerviztechnikussal vagy hasonlóan képzett személlyel kell kicseréltetni.
- A hűtőszekrény tápkábele speciális földelt csatlakozóval van ellátva. A csatlakozó speciális földelt, 16 vagy 10 amperes aljzathoz lehet csatlakoztatni az országtól függően, ahol a terméket árusítják. Ha nem rendelkezik ilyen aljzattal, hívjon szakembert és szereltesse be egyet.

- A 8 évnél idősebb gyerekek és azok a személyek, akik korlátozott fizikai, érzékelő és illetve szellemi képességekkel rendelkeznek, illetve hiányában vannak a megfelelő tapasztalatoknak és ismereteknek, csak felügyelet mellett vagy a készülék használatára és az azzal járó veszélyekre vonatkozó utasítások ismeretében használhatják a készüléket. A gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítást és karbantartást.
- 3 és 8 év közötti gyermekek be- és kipakolhatnak a hűtőszekrényből. Gyermekek nem takaríthatják és nem végezhetnek karbantartási munkákat a készüléken. Kisgyermekek (0-3 éves korig) nem használhatják a készüléket. Fiatal gyermekek (3-8 éves korig) kizárólag folyamatos felügyelet mellett használhatják a készüléket. Idősebb gyermekek (8-14 éves korig) és kiszolgáltatott felnőttek megfelelő felügyelet mellett vagy a használati utasítás ismertetése után használhatják a készüléket. Rendkívül kiszolgáltatott emberek kizárólag folyamatos felügyelet mellett használhatják a készüléket.
- Ha a tápkábel megsérült, azt a veszélyek elkerülése érdekében a gyártóval, szerviztechnikussal vagy hasonlóan képzett személlyel kell kicseréltetni.
- A készülék 2000 métert meghaladó magasságon nem használható.

## **Az élelmiszerek szennyeződésének elkerülése érdekében tartsa be az alábbi utasításokat:**

- Az ajtó huzamosabb ideig történő nyitva hagyása jelentős hőmérséklet-növekedést eredményezhet a készülék rekeszeiben.
- Rendszeresen tisztítsa az elérhető vízelvezető rendszereket és azokat a felületeket, amelyekre élelmiszert helyez.
- Nyers húst és halat a hűtőszekrény megfelelő rekeszeiben tároljon, hogy ne érintkezessen más élelmiszerekkel és ne csöpögjön azokba.
- A két csillaggal jelölt fagyasztórekeszek előfagyasztott ételek tárolására, fagylalt készítésére és tárolására, valamint jégkocka készítésére alkalmasak.
- Az egy, kettő és három csillaggal jelzett rekeszek egyike sem alkalmas friss élelmiszerek fagyasztására.
- Ha a hűtőszekrényt hosszabb ideig nem használja, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa ki, szárítsa meg és hagyja az ajtót nyitva, ezzel elkerülheti a penész kialakulását a hűtő belsejében.

## **SZERVIZ**

- A javításra szoruló készülékekkel forduljon a hivatalos szervizközponthoz. Kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon.
- Figyelem: a saját kezűleg vagy nem szakértő által végzett javítási munkálatok biztonsági következményekkel járhatnak és érvénytelenítheti a garanciát.
- Az alábbi pótalkatrészek a modell gyártásának megszüntetését követő 7 évig érhetőek el: termosztát, hőmérsékletérzékelők, nyomtatott áramköri lapok, fényforrások, ajtófogantyúk, ajtózsánérok, tálcák és rekeszek.
- Figyelem: a fenti alkatrészek egy része kizárólag a hivatalos szervizekben kaphatók és nem minden pótalkatrész szerelhető be egy adott modellbe.
- Az ajtótmítések a modell gyártásának megszüntetését követő 10 évig kaphatók.

## Régi és hibás hűtőszekrények

- Ha a hűtőszekrény retesszel van ellátva, a leselejtezés előtt törje le vagy távolítsa el azt, mivel a gyerekek beszorulhatnak a készülék belsejébe, ami balesethez vezethet.
- A régi hűtőszekrények és fagyasztók CFC tartalmú szigetelőanyagot és hűtőközeget tartalmaznak. Ezért ügyeljen arra, hogy a régi hűtőszekrény leselejtezésekor ne károsítsa a környezetet.

### A régi készülék felszámolása



A terméken vagy a csomagolásán található szimbólum azt jelzi, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Azt át kell adni az elektromos és elektronikus berendezések megfelelő gyűjtőpontján újrahasznosításra. Ha segít abban, hogy ezt a terméket megfelelően ártalmatlanítsák, segít megelőzni a környezetre gyakorolt negatív következményeket, melyet a helytelen hulladékkezelés okozhat. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkért lépjen kapcsolatba a helyi hivatallal, a személyszállító szolgálattal, vagy a bolttal, ahol azt vásárolta.

### Megjegyzések:

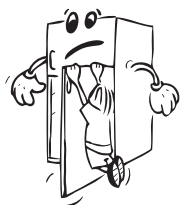
- A készülék otthoni használatra készült, és azt csak a házban, a meghatározott célokra szabad felhasználni. Kereskedelmi felhasználásra nem alkalmas. Az ilyen felhasználás érvényteleníti a garanciát és a vállalatunk nem vállal felelősséget a felmerülő károkért.
- A készüléket beltéri használatra terveztük és csak élelmiszerek hűtésére/tárolására használható, Nem alkalmas kereskedelmi felhasználásra és/vagy élelmiszereken kívül egyéb anyagok tárolására. A vállalatunk a fenti megkötések figyelmen kívül hagyásából eredő károkért nem vállal felelősséget.

### Biztonsági figyelmeztetések

- Ne használjon elosztót és hosszabbító kábelt.
- A sérült, elhasználódott vagy régi dugókat ne használja.
- Ügyeljen arra, hogy ne húzza, ne hajtsa meg és ne károsítsa a tápkábelt.
- Ne csavarja meg, illetve ne hajlítsa meg a kábelt, továbbá tartsa távol a forró felületektől.



- Ne használjon konnektoradaptert.
- A beszerelés után győződjön meg arról, hogy a tápkábel nem szorult-e a készülék alá.
- A készüléket csak felnőttek használhatják. Ne engedje, hogy a gyerekek a hűtőszekrénnel játsszanak vagy az ajtón lógjanak.
- Az áramütések elkerülése érdekében nedves kézzel soha ne dugja be vagy húzza ki a dugót.
- Soha ne tegyen üvegeket vagy fémdobozos üdítőket a fagyasztórekeszbe. Az üvegek és a dobozok felrobbanhatnak.
- Saját biztonsága érdekében soha ne tegyen robbanékony vagy gyúlékony anyagot a hűtőszekrénybe. A magas alkoholtartalmú italokat szorosan lezárva, függőlegesen tegye a hűtőrekeszbe.



- Amikor jeget vesz ki a fagyasztórekeszből, soha ne érjen hozzá a jéghez, mivel fagyási sérüléseket és/vagy vágásokat okozhat.
- Nedves kézzel soha ne fogja meg a fagyasztott termékeket! Ne fogyasszon közvetlenül a fagyasztórekeszből kivett fagyaltot vagy jégkockát.
- Felengedés után ne fagyassza vissza a fagyasztott árukat. Egészségügyi problémákat, például ételmérgezést okozhat.
- Ne tegyen szövetanyagot a hűtőszekrény tetejére. Ez befolyásolhatja a hűtőszekrény teljesítményét.
- Ne működtessen semmilyen elektromos készüléket a hűtőszekrény vagy a fagyasztó belsejében.
- A tartozékok sérülésének elkerülése érdekében szállításhoz rögzítse azokat a hűtőszekrény belsejében.



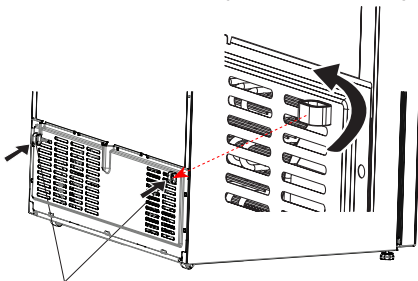
## A hűtőszekrény telepítése és használata

*A hűtőszekrény első használata előtt tanulmányozza át az alábbi pontokat:*

- A hűtőszekrény üzemi feszültsége 220-240 V 50 Hz-es frekvencián.
- A dugónak a beszerelés után elérhetőnek kell lennie.
- Az első bekapcsoláskor bizonyos szag fordulhat elő. Ez azonban megszűnik amint a készülék lehűl.
- A készülék csatlakoztatása előtt győződjön meg róla, hogy a gép adattábláján szereplő feszültség és az Ön otthonában rendelkezésre álló elektromos feszültség megegyezik egymással.
- Hatékony földeléssel illesse a csatlakozót a dugaszolóaljzatba. Amennyiben a dugaszolóaljzat nem földelt vagy a csatlakozó dugó nem illeszthető a csatlakozóaljzba, javasoljuk, hogy hívjon szerelőt.
- A készüléket megfelelően beszerelt, biztosítókkal rendelkező csatlakozóaljzatba kell csatlakoztatni. Az üzemeltetési pontnál az áramellátásnak (váltakozó áram) és a feszültségnek meg kell egyeznie a készülék adattábláján találhatóval (az adattábla a készülék belsejében, baloldalt található).
- A földelés nélküli használatból eredő károkért nem vállalunk felelősséget.
- A hűtőszekrény közvetlen napfénytől védett helyen helyezze el.
- Soha ne használja a hűtőszekrényt a szabadban és ne hagyja az esőn.
- A készülék legalább 50 cm távolságra legyen a tűzhelyektől, gázsütőktől és radiátoroktól, és legalább 5 cm távolságra az elektromos sütőktől.
- Ne rakjon súlyos tárgyakat a készülékre.
- A készülék felett legalább 150 mm-t szabadon kell hagyni. Ne helyezzen semmit a készülék tetejére.
- A konyhaszekrénybe való beszerelés eljárását a Szerelési kézikönyv adja meg. A termék kizárólag megfelelő konyhaszekrényekben való használatra való.
- Az állítható első lábakat úgy kell beállítani, hogy a készülék vízszintben és stabilan álljon. A lábak beállításához forgassa el azokat az óramutató járásával egyező irányba (vagy az ellenkező irányba). Ezt még azelőtt kell elvégezni, hogy ételt tenne a hűtőszekrénybe.



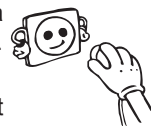
- A hűtőszekrény használata előtt törölje át az összes alkatrész hátulját meleg víz és egy teáskanál szódaikarbóna keverékével, öblítse le tiszta vízzel, majd hagyja megszáradni. Tisztítás után tegyen vissza minden alkatrészt.
- A hűtő kondenzátora a szekrény alján helyezkedik el. Ennek eredményeképpen, szerelje össze a távtartót az alsó burkolati panelen elhelyezkedő lyukakhoz való rögzítéssel és fordítsa el 90°-al az alábbi ábrán látható módon biztosítva a hűtőszekrény és azon fal közötti távolságot, amelyhez elhelyezi a hűtőt. A hűtőt elmozdíthatja a hátsó fal irányába addig a pontig.
- A készülék és a fal közötti távolságnak legalább 42 mm-esnek és legfeljebb 75 mm-esnek kell lennie.
- Használat előtt tisztítsa meg alaposan a készüléket, különösen a belsejét (lásd: Tisztítás és karbantartás).



Műanyag távtartó a hátsó fal és a hűtőszekrény közötti megfelelő távolsághoz

## A hűtőszekrény használata előtt

- A hatékony működés érdekében a szállítást követően hagyja a hűtőszekrényt 3 óráig felállított helyzetben, és csak ezután dugja be. Ellenkező esetben megsérülhet a kompresszor.
- Az első használat során a hűtőszekrényben szagok keletkezhetnek. Amint a hűtőszekrény elkezd lehűlni, a szag enyhülni fog.

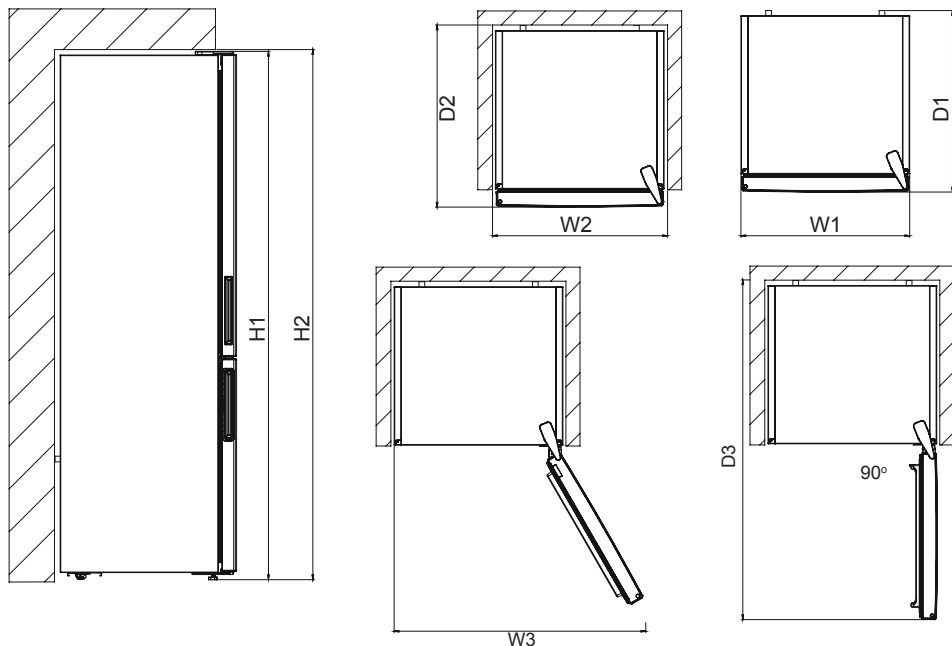


## Belső világítás

 **FIGYELMEZTETÉS!**  
Áramütés veszélye.

- Tájékoztatás a terméken belül található izzókkal, illetve a külön árusított csereizzókkal kapcsolatban: Ezeknek az izzólámpáknak az a feladatuk, hogy rendkívüli környezeti feltételeknek is ellenálljanak a háztartási gépekben, mint amilyen a hőmérséklet, vibráció vagy páratartalom, illetve kijelazzék a készülék üzemállapotára vonatkozó információkat. Nem használhatók más alkalmazásokra illetve háztartási beltéri világításra.

## Méretek



Általános méretek <sup>1</sup>		
H1	mm	1920
W1	mm	700
D1	mm	712

<sup>1</sup> a készülék magassága, szélessége és mélysége a fogantyú

Területigény használat közben <sup>2</sup>		
H2	mm	2070
W2	mm	800
D2	mm	737

<sup>2</sup> a készülék magassága, szélessége és mélysége a fogantyúval és a hűtőlevegő szabad áramlásához szükséges területtel együtt

Összes területigény használat közben <sup>3</sup>		
W3	mm	1263
D3	mm	1173

<sup>3</sup> a készülék magassága, szélessége és mélysége a fogantyúval, a hűtőlevegő szabad áramlásához szükséges területtel, továbbá az összes belső szerkezeti elem eltávolításához minimálisan szükséges ajtónyílás által igénybe vett területtel együtt

## 2. RÉSZ. KÜLÖNBÖZŐ FUNKCIÓK ÉS LEHETŐSÉGEK

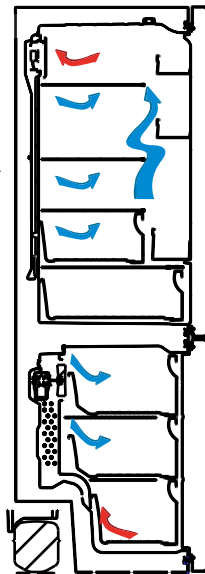
### Tájékoztató az újgenerációs hűtési technológiáról

Az újgenerációs hűtési technikával rendelkező hűtőszekrény-fagyasztók eltérő működési rendszerrel rendelkeznek, mint a statikus hűtőszekrények. A hagyományos hűtőszekrény-fagyasztókban a fagyasztóba beáramló levegőben lévő pára és az élelmiszerekből kipárolgó nedvesség megfagy a fagyasztóban. Azért, hogy az így keletkezett jeget elolvasszuk, azaz leolvasszuk a hűtőt, a készüléket ki kell húzni a hálózathoz. A leolvasztás közben az élelmiszerek hűtését más módon kell biztosítani, a felhasználónak ki kell ürítenie a készüléket és el kell távolítania a felgyült jeget.

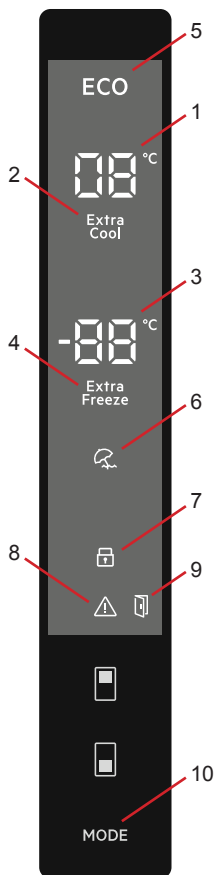
Az új generációs hűtési technológiával rendelkező fagyasztórekeszekben az eljárás teljesen más. A ventilátor segítségével hideg és száraz levegő áramlik át a fagyasztótéren. A hideg levegő fagyasztórekeszen keresztül történő akadálytalan áramoltatásának köszönhetően az ételek egyenletesen és megfelelően fagnak meg. Így nem keletkezik jég lerakódás.

A hűtőtér működése közel azonos a fagyasztótérével. A hűtőtér felső részében található ventilátor által befűjt levegő lehűl, miközben áthalad a levegőcsatorna nyílásán. Ezzel egy időben a légcsatorna nyílásain levegőt fúj ki a készülék, ezzel a hűtési folyamat sikeresen befejeződött a hűtőtérben. A légcsatornán található lyukakat a levegő hűtőtérben történő egyenletes elosztására tervezték.

Mivel a fagyasztótér és a hűtőtér között nem áramlik levegő, a szagok nem tudnak keveredni. Ennek eredményeként az új generációs hűtési technológiával rendelkező hűtőszekrény egyszerűen használható, nagy befogadóképességű és esztétikus megjelenésű.



## Kijelző- és vezérlőpanel



### Vezérlőpanel használata

1. A hűtőszekrény beállított értékének kijelzője.
2. A szuper hűtés (Super Cool) kijelzője.
3. A fagyasztószekrény beállított értékének kijelzője.
4. A szuper fagyasztás (Super Freeze) kijelzője.
5. Az energiatakarékos mód ikonja.
6. A vakáció üzemmód ikonja.
7. A gyermekzár ikonja.
8. A riasztó ikonja.
9. Nyitott ajtó riasztási funkció ikonja.
10. Ez a gomb az üzemmódok (Energiatakarékos, vakáció...) bekapcsolását teszi lehetővé.

### Világítás (ha elérhető)

Amikor a készüléket először csatlakoztatja a hálózathoz, a belső világítás 1 perccel később gyulladhat fel a nyitási próbának köszönhetően.

## A fagyasztó-hűtőszekrény üzemeltetése

### Szuper Fagyasztás (SF) mód

#### Célja

- Nagy mennyiségű élelmiszer fagyasztásához, amely nem fér el a gyorsfagyasztó polcon.
- Készételek fagyasztásához.
- Friss élelmiszer gyorsfagyasztásához, hogy az megtartsa frissességét.

#### Hogyan használjuk?

Nyomja meg a Fagyasztó beállítás gombját, amíg a Szuper Fagyasztás (SF) ikonja meg nem jelenik a kijelzőn. A készülék hangjelzést ad. Az üzemmód bekapcsol.

#### Ebben az üzemmódban:

- A hűtés és a Szuper Hűtés (SC) mód hőmérséklete módosítható. A Szuper Fagyasztás (SF) mód tovább működik.
- Az Energiatakarékos és a Vakáció mód nem választható.
- A szuper fagyasztás mód a bekapcsolással azonos módon kapcsolható ki.



## Megjegyzés:

- A 24 órás időtartam maximális fagyasztó kapacitását (Kg) megtalálja a készülék címkéjén.
- A maximális kapacitás kihasználásakor javasolt az ételek elhelyezése előtt 3 órával a készüléket Szuper Fagyasztás módba kapcsolni.
- A készülék hangjelzést ad, ha a fagyasztó elérte az optimális hőmérsékletet.



A Szuper Fagyasztás üzemmód automatikusan kikapcsol 24 óra eltelte után, vagy ha a fagyasztó hőmérséklete  $-32\text{ }^{\circ}\text{C}$  alá esik.

## Szuper Hűtés mód

### Célja

- Nagy mennyiségű élelmiszer hűtéséhez és tárolásához a hűtőrekeszben.
- Italok gyors lehűtéséhez.

### Hogyan használjuk?

Nyomja meg a hűtés beállítás gombját, amíg a Szuper Hűtés (SC) ikonja meg nem jelenik a kijelzőn. A készülék hangjelzést ad. Az üzemmód bekapcsol.

### Ebben az üzemmódban:

- A fagyasztó és a Szuper Fagyasztás funkció hőmérséklete módosítható. A Szuper hűtés mód tovább működik.
- Az Energiatakarékos és a Vakáció mód nem választható.
- A szuper hűtés mód a bekapcsolással azonos módon kapcsolható ki.



## Energiatakarékos mód

### Célja

Energiatakarékoság. A kevésbé gyakori használat (ajtónyitás) időszakai alatt vagy ha nincsenek otthon, például nyaraláskor, a gazdaságos program optimális hőmérsékletet képes biztosítani, miközben áramot takarít meg.

### Hogyan használjuk?

- Nyomja meg az "üzemmód gombot", amíg az energiatakarékos ikon meg nem jelenik.
- Ha 1 másodpercig nem nyomnak meg egy gombot se. Az üzemmód bekapcsol. Az Energiatakarékos üzemmód ikonja háromszor villan. Az üzemmód bekapcsolásakor a készülék hangjelzést ad.
- A fagyasztó és a hűtő hőmérséklet kijelzőjén egy "E" betű jelenik meg.
- Az energiatakarékos üzemmód ikonja és az E betű a mód kikapcsolásáig látható.

### Ebben az üzemmódban:

- A fagyasztó hőmérséklete szabályozható. Az energiatakarékos mód kikapcsolásakor a kiválasztott értékkel működik tovább a készülék.
- A hűtőtér hőmérséklete szabályozható. Az energiatakarékos mód kikapcsolásakor a kiválasztott értékkel működik tovább a készülék.
- A Szuper Hűtés és a Szuper Fagyasztás módok kiválaszthatók. Az Energiatakarékos mód automatikusan kikapcsol és a kiválasztott üzemmód bekapcsol.
- A Vakáció üzemmód kiválasztható az Energiatakarékos mód kikapcsolása után. A kiválasztott mód bekapcsol.
- A kikapcsolásához csak nyomja meg a Mód gombot.



## Vakáció üzemmód

### Hogyan használjuk?

- Nyomja meg az "üzemmód gombot", amíg a vakáció ikon meg nem jelenik.
- Ha 1 másodpercig nem nyomnak meg egy gombot se. Az üzemmód bekapcsol. A vakáció üzemmód ikonja hármát villan. Az üzemmód bekapcsolásakor a készülék hangjelzést ad.
- A hűtőtér hőmérséklet kijelzőjén az "--" jelzés lesz látható.
- Az vakáció mód ikonja és az "--" jelzés világít a funkció kikapcsolásáig.

### Ebben az üzemmódban:

- A fagyasztó hőmérséklete szabályozható. A Vakáció mód kikapcsolásakor a kiválasztott értékkel működik tovább a készülék.
- A hűtőtér hőmérséklete szabályozható. A vakáció mód kikapcsolásakor a kiválasztott értékkel működik tovább a készülék.
- A Szuper Hűtés és a Szuper Fagyasztás módok kiválaszthatók. A vakáció mód automatikusan kikapcsol és a kiválasztott üzemmód bekapcsol.
- Az Energiatakarékos üzemmód a Vakáció mód kikapcsolása után választható. A kiválasztott mód bekapcsol.
- A kikapcsolásához csak nyomja meg a Mód gombot.



## Ital hűtő mód

### Mikor használjuk?

Ezt az üzemmódot italok adott ideig tartó lehűtésére használhatja.

### Hogyan használjuk?

- Tartsa 3 másodpercig lenyomva a fagyasztó gombját.
- Egy egyedi animáció indul a fagyasztó kijelzőjén, majd 05 jelzés villog a hűtő kijelzőjén.
- A hűtőtér gombjának megnyomásával állíthatja be a kívánt időtartamot (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 perc).
- Az időtartam kiválasztásakor a számérték 3-szor felvillan a kijelzőn és a készülék hangjelzést ad.
- Ha 2 másodpercen belül nem nyom meg egyetlen gombot se, a megadott időértéket tárolja a készülék.
- A beállított idő visszaszámlálása percről percre történik.
- A hátralévő idő értéke villog a kijelzőn.
- Az üzemmód törléséhez tartsa 3 másodpercig lenyomva a fagyasztó beállítás gombját.



## Képernyővédő üzemmód

### Célja

Ez az üzemmód energiát takarít meg azzal, hogy kikapcsolja a vezérlőpanel összes világítását, amikor a panelt inaktív állapotban hagyják.

### Használat

- A képernyővédő üzemmód 30 másodperc elteltével automatikusan aktiválódik.
- Ha bármilyen gombot megnyom, miközben a vezérlőpanel fényei nem világítanak, az aktuális gépbeállítások újra megjelennek a kijelzőn, így bármilyen kívánt módosítást el tud végezni.
- Ha nem vonja vissza a képernyővédő üzemmódot vagy nem nyom meg semmilyen gombot 30 másodpercig, akkor a vezérlőpanel fényei ismét kialszanak.

### Képernyővédő üzemmód inaktíválása

- A képernyővédő üzemmód visszavonásához először nyomjon meg egy tetszőleges gombot a gombok aktiválásához, majd nyomja meg és tartsa lenyomva az üzemmód gombot 3 másodperc hosszan.
- A képernyővédő üzemmód újraaktiválásához nyomja meg és tartsa lenyomva az üzemmód gombot 3 másodperc hosszan.



## A gyermekzár működése

### Mikor használjuk?

A készülék gyermekzár funkciójának bekapcsolásával megakadályozhatja, hogy a gyerekek a készülék gombjaival játszanak és esetleg megváltoztassák a beállításokat.

### A gyermekzár bekapcsolása

Tartsa 5 másodpercig lenyomva a fagyasztó és a hűtőtér gombját.

### A gyermekzár kikapcsolása

Tartsa 5 másodpercig lenyomva a fagyasztó és a hűtőtér gombját.



**Megjegyzés:** A gyermekzár kikapcsol, ha áramszünet lép fel vagy a készülék tápcsatlakozóját kihúzzák.



### Nyitott ajtó riasztási funkció

Ha a hűtő ajtaja több mint 2 percig nyitva van, a berendezés sípol és világítani kezd a nyitott ajtó jelzőfény.



## Hőmérséklet beállítások

### A fagyasztótér hőmérsékletének beállítása

- A fagyasztótér kijelzőjének kezdeti hőmérséklet értéke  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Nyomja meg egyszer a fagyasztótér beállítása gombot.
- Amikor először megnyomja ezt a gombot, akkor az utoljára beállított érték fog villogni a kijelzőn.
- Amikor megnyomja ezt a gombot, a hőmérséklet annak megfelelően fog csökkenni.
- A fagyasztótér beállítás gombjának megnyomásával léptetheti a beállítási értékeket, amíg a Szuper Fagyasztás funkció jelzése meg nem jelenik. Ha 1 másodpercen belül nem nyom meg más gombot, a Szuper Fagyasztás jelzés fog villogni.
- A gomb további megnyomásával újból a  $-16\text{ }^{\circ}\text{C}$ -os értékre lép vissza.
- A Vakáció mód, Szuper Fagyasztás mód, Szuper Hűtés mód vagy az Energiatakarékos mód bekapcsolása előtt beállított hőmérséklet érték kapcsol be, amikor a felsorolt üzemmódokat kikapcsolják, vagy véget nem érnek. A készülék ezen a hőmérséklet értéken működik tovább.



### Hűtőtér hőmérséklet beállítása

- A hűtőtér kijelzőjének kezdeti hőmérséklet értéke  $+4\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Nyomja meg egyszer a hűtőtér gombot.
- A gomb első megnyomására az utoljára beállított érték fog villogni a hűtőtér kijelzőjén.
- Amikor megnyomja ezt a gombot, a hőmérséklet annak megfelelően fog csökkenni.
- A hűtőtér beállítás gomb megnyomásával léptetheti a beállítási értékeket, amíg a Szuper Hűtés funkció jelzése meg nem jelenik. Ha 1 másodpercen belül nem nyom meg más gombot, a Szuper Hűtés jelzés fog villogni.
- A gomb további megnyomásával újból a  $+8\text{ }^{\circ}\text{C}$ -os értékre lép vissza.
- A Vakáció mód, Szuper Fagyasztás mód, Szuper Hűtés mód vagy az Energiatakarékos mód bekapcsolása előtt beállított hőmérséklet érték kapcsol be, amikor a felsorolt üzemmódokat kikapcsolják, vagy véget nem érnek. A készülék ezen a hőmérséklet értéken működik tovább.



### A fagyasztórekesz és a hűtörekesz javasolt beállításai

A fagyasztórekesz	Hűtörekesz	Megjegyzések
$-18\text{ }^{\circ}\text{C}$	$4\text{ }^{\circ}\text{C}$	A rendszeres használat és a legjobb teljesítmény érdekében.
$-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ , $-22\text{ }^{\circ}\text{C}$ vagy $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$	$4\text{ }^{\circ}\text{C}$	Ajánlott, ha a környezeti hőmérséklet meghaladja a $30\text{ }^{\circ}\text{C}$ -ot.
Szuper fagyasztás mód	$4\text{ }^{\circ}\text{C}$	Akkor kell használni, amikor rövid idő alatt akarja lefagyasztani az élelmiszereket.
$-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ , $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ , $-22\text{ }^{\circ}\text{C}$ vagy $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$	$2\text{ }^{\circ}\text{C}$	Ezeket a hőmérséklet beállításokat akkor kell használni, ha a környezeti hőmérséklet magas, vagy ha úgy gondolja, hogy a hűtő nem elég hideg a hűtő ajtajának gyakori nyitogatása miatt.

## Figyelmeztetések a hőmérséklet-beállításokkal kapcsolatban

- A hatékonyság érdekében nem célszerű hűtőszekrényét 10 °C alatti hőmérsékletű környezetben működtetnie.
- A hőmérséklet-beállításokat az ajtónyitások gyakoriságának és a hűtőszekrényben tartott élelmiszer mennyiségének megfelelően kell elvégezni.
- Egy beállítás végigvitele előtt ne váltson át egy másik beállításra.
- A hűtőszekrényt a teljes lehűlés érdekében a környezeti hőmérséklettől függően működtesse legfeljebb 24 óráig megszakítás nélkül azt követően, hogy bedugta. Ne nyissa ki gyakran a hűtőszekrény ajtóit, és ebben az időszakban ne helyezzen bele túl sok élelmiszert.
- A hűtőszekrényben 5 perces késleltetési funkció lép működésbe, hogy a kompresszort megóvja a károsodástól, ha a dugót kihúzza, majd újra bedugja, vagy ha áramszünet áll be. 5 perc elteltével a hűtőszekrény normálisan kezd működni.
- A hűtőszekrényt az információs címkén feltüntetett klímaosztály és a szabványokban meghatározott külső hőmérsékleti értékeken való használatra tervezték. A megfelelő hűtési hatékonyság érdekében ne használja hűtőszekrényt ezeken a hőmérsékleti határértékeken kívül.
- Ezt a készüléket 10°C - 43°C közötti környezeti hőmérséklet tartományban történő használatra tervezték.

Klímaosztály	Jelentés	Környezeti hőmérséklet
T	Trópusi	Ezt a hűtőberendezést 16 °C és 43 °C közti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.
ST	Szubtrópusi	Ezt a hűtőberendezést 16 °C és 38 °C közti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.
N	Mérsékelt	Ezt a hűtőberendezést 16 °C és 32 °C közti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.
SN	Kiterjesztett mérsékelt	Ezt a hűtőberendezést 10 °C és 32 °C közti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.

### Fontos beszerelési utasítások

A készüléket úgy tervezték, hogy nehéz éghajlati viszonyok között működjön (akár 43 °C vagy 110 °F) és 'Freezer Shield' technológiával látták el, amely biztosítja, hogy a fagyasztott élelmiszer a fagyasztóban ne olvadjon fel még akkor sem, ha a környezeti hőmérséklet mindössze -15 °C. Így ezután fűtetlen helyiségbe is szerelheti a készüléket anélkül, hogy aggódnia kellene attól, hogy a fagyasztott élelmiszer megromlik a fagyasztóban. Amikor a környezeti hőmérséklet visszatér a normál értékre, folytathatja a készülék szokásos módon történő használatát.


## Hőmérséklet kijelző

A hűtőszekrény jobb beállíthatósága érdekében egy hőmérséklet érzékelőt helyeztek el a készülék leghidegebb területén.

Az ételek jobb eltárolása érdekében, különösen a leghidegebb területen, győződjön meg róla, hogy "OK" jelzés látható a hőmérséklet kijelzőn. Ha az « OK » jelzés nem látható, az azt jelenti, hogy a hőmérsékletet nem megfelelően állították be.

Ha a kijelző nehezen látható, gondoskodjon a megfelelő megvilágításáról. A hőmérséklet beállítás minden egyes megváltoztatása után várja meg a készülék belső hőmérsékletének stabilizálódását, mielőtt esetlegesen új hőmérséklet beállítást adna meg. Kérjük, a hőmérséklet érzékelő alapján csak fokozatosan változtassa meg a beállításokat. Várjon legalább 12 órát, mielőtt újra ellenőrizné az érzékelőt és esetleg megváltoztatná a beállítást.



 **MEGJEGYZÉS:** Az ajtó többszöri, egymást követő kinyitása (vagy hosszabb nyitva tartása) után, vagy friss étel behelyezését követően természetes, hogy az "OK" jelzés nem jelenik meg a hőmérséklet beállítás kijelzőn. Ha a hűtőtérben (a készülék alsó falán) rendkívüli jegesedést tapasztal valószínűleg a túlzott párolgás miatt (túlterhelt készülék, magas külső hőmérséklet, gyakori ajtó nyitások), állítsa a hőmérséklet beállítást alacsonyabb értékre, amíg a kompresszor ki nem kapcsol.

### Ételtárolás a hűtőtér leghidegebb részén



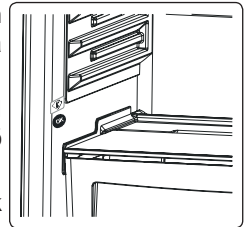
Ételeit tovább eltárolhatja, ha a nekik megfelelő hűtőtségsű területen helyezi el őket. A leghidegebb terület a zöldségtartó felett található.

Az itt látható szimbólum jelöli hűtőszekrénye leghidegebb részét.

Ahhoz, hogy biztosan alacsony hőmérséklet legyen a hűtőtér ezen részében, győződjön meg róla, hogy a polc a szimbólummal azonos szinten van, az ábrán látható módon.

A leghidegebb rész felső határát a matricaalsó fele jelöli (a nyíl feje). A leghidegebb rész felső polcának a nyíl fejével megegyező magasságban kell lennie. A leghidegebb rész e szint alatt található.

Mivel a polcok kivethetők, mindig győződjön meg róla, hogy a polcok a matrica által jelölt zónahatárok szintjén vannak, az egyes részek megfelelő hőmérséklete érdekében.




## Tartozékok


### Fagyasztó rekesz

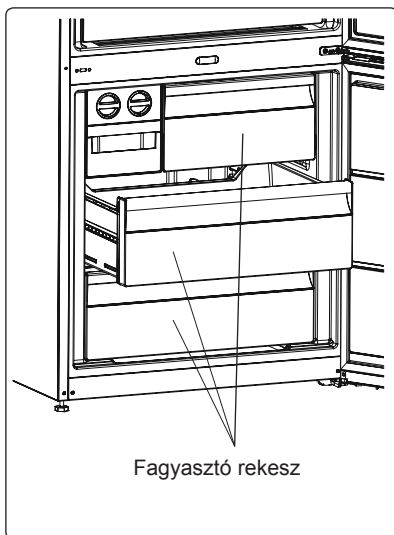
A fagyasztótér ládáiban könnyen hozzáférhető módon tárolhatja az élelmiszereket.

#### A fagyasztó láda kivétele:

- Húzza ki a ládát, ameddig lehetséges
- Húzza a láda elejét fel, majd kifelé.

 A kihúzható láda visszahelyezéséhez végezze el ugyanezt a műveletet visszafelé.

 **Megjegyzés:** Mindig a fogantyújánál tartva vegye ki, vagy rakja vissza a rekeszt.

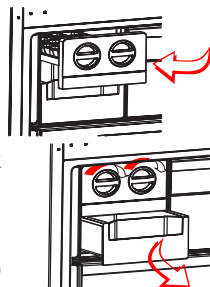


### Jégkocka készítő

- Vegye ki a jégkocka készítő tálcát.
- A vonalig töltsse fel vízzel.
- Helyezze vissza eredeti helyére a jégkocka készítő tálcát.
- Ha a jégkockák megfagytak, fordítsa el a kart, hogy a jégkockák leessenek a jégkocka ládába.

#### Megjegyzés:

- Jégkocka készítéshez soha ne töltsse fel vízzel a jégkocka tároló ládát. Tönkre teheti ezzel.
- A hűtőszekrény működése közben a jégkocka készítő mozgatása nehéz lehet. Ebben az esetben az üvegpolcok kivétele után tisztítsa meg a készítőt.

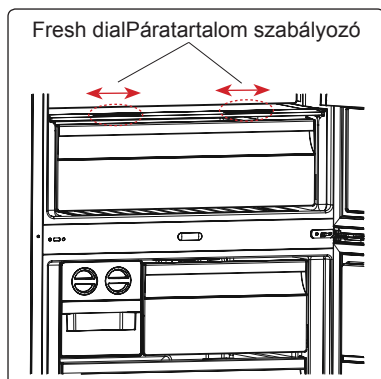


### Páratartalom szabályozó (Néhány modellben)

A zárt páratartalom szabályozó a friss gyümölcsök és zöldségek hosszabb eltarthatóságát teszi lehetővé.

Ha a zöldségtároló teljesen tele van, a zöldségtároló előtt lévő frissesség szabályozót ki kell nyitni. Ezáltal a zöldségtároló levegője és páratartalma szabályozott lesz, az ételek eltarthatósága megnövekszik.

Ha páralecsapódást lát az üvegpolcon, a páratartalom szabályozót állítsa nyitott állásba.

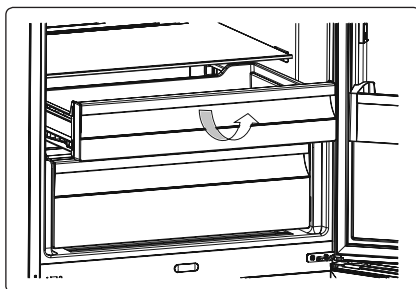
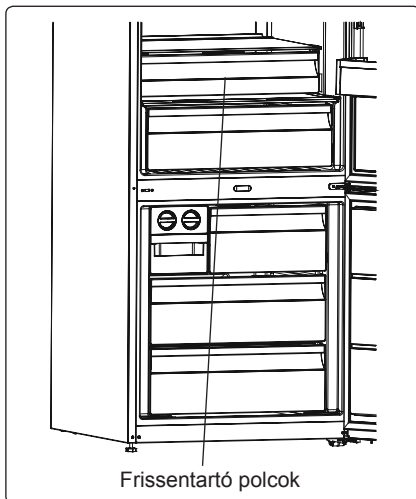


### Extra hideg rekesz

Frissen vásárolt felvágottak és sajtok ízének és állagának megőrzésére alkalmas. A kihúzható rekesz az egész hűtőszekrény hőmérsékleténél alacsonyabb hőmérsékletet biztosít a hideg levegő aktív keringetésének köszönhetően.

### A frissentartó rekesz eltávolítása


- A síneken csúsztatva húzza ki maga felé a frissentartó rekeszt.
- Húzza a frissentartó rekeszt fel, hogy kivegye a sínből.




***A tartozékokról szóló szakasz vizuális és szöveges leírásai a készülék modelljétől függően eltérőek lehetnek.***

### 3. RÉSZ. AZ ÉTELEK ELRENDEZÉSE A HŰTŐSZEKRENYBEN


#### Hűtőtér

- A friss élelmiszerek tárolására szolgáló rekeszt (a típustáblán) az alábbi jelöléssel láttuk el: .
- A magas páratartalom és az ebből keletkező jegesedés elkerülése érdekében soha se helyezzen folyadékot fedetlen tárolóedényben a hűtőszekrénybe. A zúzmara leginkább a párologtató leghidegebb részein koncentrálik, és idővel egyre többször kell a készüléket leolvasztani.
- Soha ne helyezzen meleg ételt a hűtőszekrénybe. A meleg ételt hagyja szobahőmérsékleten lehűlni, majd ezt követően úgy helyezze el a hűtőtérben, hogy a megfelelő légáramlás biztosított legyen a környezetében.
- Semmi ne érintkezzen a készülék hátsó falával, mivel ez jegesedést okozhat. A csomagolóanyagok a hátsó falhoz ragadhatnak. Ne nyissa ki túl gyakran a hűtőszekrény ajtaját.
- A húst és a megtisztított halat (műanyag fóliába csomagoltan), amit 1-2 napon belül felhasznál, helyezze a hűtőtér alsó részébe (a frissentartó fölé), mivel ez a leghidegebb rész, és a legjobb tárolási feltételeket biztosítja.
- A gyümölcsöket és zöldségeket csomagolás nélkül helyezheti el a frissentartó rekeszben.

 **MEGJEGYZÉS:** : A leghatékonyabb energiamegtakarítás a készülék alján található fiókok és az egyenletesen elosztott polcok elhelyezkedésével biztosítható. Az ajtó belső oldalán található rekeszek nincsenek hatással az energiatakarékosságra.

Élelmiszer	Eltarthatóság	Hová helyezze a hűtőrekeszben
Zöldségek és gyümölcsök	1 hét	A frissentartó rekeszben (anélkül, hogy bármibe be lennének csomagolva)
Hús és hal	2 - 3 nap	Műanyag fóliával fedve és zacskóval fedve, vagy hústartó dobozban (az üvegpolcon)
Friss sajt	3 - 4 nap	Az ajtón lévő speciális polcban
Vaj és margarin	1 hét	Az ajtón lévő speciális polcban
Palackozott termék, tej és joghurt	A gyártó által ajánlott lejárati időig	Az ajtón lévő speciális polcban
Tojások	1 hónap	A tojástartó polcban
Főtt étel	2 nap	Bármelyik polcon

#### Fagyasztótér

- A fagyasztórekeszt az alábbi jelöléssel láttuk el .
- Fagyasztott ételek hosszabb ideig történő tárolásához, és jégkocka készítéshez használja a hűtőszekrény mélyhűtő rekeszét.
- A fagyasztótér maximális kapacitása érdekében csak üvegpolcokat használjon a felső és középső részben. Az alsó részben használja az alsó rekeszeket.
- Ne helyezzen a frissen lefagyasztani kívánt ételt a már fagyott étel közelébe.
- A lefagyasztani kívánt ételeket (hús, darált hús, hal) egy alkalommal elfogyasztható adagokra osztva fagyassza le.

- Az egyszer már kiengedett ételt ne fagyassza le újból. Az újból lefagyasztott étel veszélyes lehet egészségére, ételmérgezést okozhat.
- Ne helyezzen meleg ételt a fagyasztótérbe, várja meg, amíg kihűl. A korábban lefagyasztott étel a mélyhűtőben kiolvadhat és tönkre mehet.
- Ha fagyasztott ételt vásárol, győződjön meg róla, hogy megfelelő módon le van fagyasztva, illetve a csomagolása sértetlen.
- A fagyasztott ételek tárolási feltételeinek szerepelnie kell az étel csomagolásán. Ha semmilyen magyarázat nincs rajta, az ételt a lehető legrövidebb időn belül el kell fogyasztani.
- Ha a fagyasztott étel csomagolása nedvesnek tűnik, és kellemetlen szaga is van, az ételt valószínűleg nem tárolták megfelelően, és megromlott. Ne vásároljon meg ilyen ételt!
- A fagyasztott élelmiszerek eltarthatósági időtartama függ a külső környezeti hőmérséklettől, az ajtók gyakori nyitásától, a termosztát beállításaitól, az élelmiszer típusától, valamint a megvásárlás és a fagyasztóba helyezés között eltelt időtartamtól. Mindig tartsa be a csomagoláson szereplő utasításokat, soha ne lépje túl az eltarthatósági időtartamot.
- Hosszú ideig tartó áramkimaradás esetén ne nyissa ki a fagyasztótér ajtaját. Hosszabb áramkimaradások esetén ne fagyassza vissza ételeit, fogyassza el őket a lehető legrövidebb időn belül.
- Vegye figyelembe, ha a fagyasztó ajtót becsukása után azonnal ki szeretné nyitni, az ajtó kicsit nehezebben nyílik. Ez nem jelent rendellenességet! Az egyensúlyi állapot elérése után az ajtó egyszerűen nyitható.

### Fontos megjegyzés:

- A fagyasztott élelmiszereket, felengedésük után, a friss élelmiszerekkel azonos módon kell megfőzni. Ha nem főzi meg a kiolvasztott élelmiszereket, SOHA ne fagyassza újból le őket.
- A főtt ételekben található néhány fűszer (ánizs, bazsalikom, vizitorma, ecet, válogatott fűszerek, gyömbér, fokhagyma, hagyma, mustár, kakukkfű, majoránna, fekete bors) íze hosszú tárolás esetén megváltozik és intenzívebbé válik. Ezért a fagyasztott ételhez csak kevés fűszert adjon, vagy a kívánt fűszert csak kiolvasztás után adja az ételhez.
- Az élelmiszer eltárolhatósági ideje függ a felhasznált olajtól, zsiradéktól is. A tároláshoz megfelelő olajak/zsiradékok a margarin, borjú zsír, olíva olaj és a vaj. Fagyasztáshoz nem használható zsiradékok a földimogyoró olaj és a disznózsír.
- A folyékony élelmiszereket műanyag poharakban kell lefagyasztani, más élelmiszereket műanyag fóliába vagy zacskóba csomagolva.

Hal és hús	Előkészítés	Eltarthatóság (hónap)	Kioldvasztási idő szobahőmérsékleten - óra -
<b>Marhasteak</b>	Megfelelő adagokban való lefagyasztásra csomagolva	6-10	1-2
<b>Báránhús</b>	Megfelelő adagokban való lefagyasztásra csomagolva	6-8	1-2
<b>Borjú rostélyos</b>	Megfelelő adagokban való lefagyasztásra csomagolva	6-10	1-2
<b>Borjú pörkölt</b>	Kis darabokban	6-10	1-2

Hal és hús	Előkészítés	Eltarthatóság (hónap)	Kioltvasztási idő szobahőmérsékleten - óra -
Birka pörkölt hús	Darabokban	4-8	2-3
Vagdalthús	Megfelelő adagokban, fűszerezés nélkül csomagolva	1-3	2-3
Belsőség (darab)	Darabokban	1-3	1-2
Kolbász/Szalámi	Be kell csomagolni akkor is, ha fóliabevonatos		Amíg fel nem enged
Csirke és pulyka	Megfelelő adagokban való lefagyasztásra csomagolva	7-8	10-12
Liba / Kacsa	Megfelelő adagokban való lefagyasztásra csomagolva	4-8	10
Szarvas - Nyúl - Vaddisznó	Kicsontozva, 2,5 kg-os adagokban	9-12	10-12
Édesvízi hal (pisztráng, ponty, csuka, harcsa)	Mossa és szárítsa meg, miután belül alaposan megtisztította és a pikkelyeket eltávolította; a farkát és a fejrészeket le kell vágni, ahol szükséges.	2	Amíg alaposan fel nem enged
Sovány hal (tengeri sügér, nagy rombuszhal, közönséges nyelvhal)		4-8	Amíg alaposan fel nem enged
Zsíros hal (bonítófélék, közönséges makréla, tonhal, szardella)		2-4	Amíg alaposan fel nem enged
Rákfélék	Megtisztítva és zacskózva	4-6	Amíg alaposan fel nem enged
Kaviár	Eredeti csomagolásában, alumínium vagy műanyag tégelyben	2-3	Amíg alaposan fel nem enged
Csiga	Sós vízben, alumínium vagy műanyag tégelyben	3	Amíg alaposan fel nem enged

Zöldségek és gyümölcsök	Előkészítés	Eltarthatóság (hónap)	Kioltvasztási idő szobahőmérsékleten - óra -
Karfiol	Távolítsa el a leveleket, szedje szét rózsáira és tegye citromos vízbe.	10 - 12	Felhasználható fagyasztott állapotban
Zöldbab, vajbab	Mossa meg és vágja apró darabokra.	10 - 13	Felhasználható fagyasztott állapotban
Borsó	Fejtsse ki és mossa meg.	12	Felhasználható fagyasztott állapotban
Gomba és spárga	Mossa meg és vágja apró darabokra.	6 - 9	Felhasználható fagyasztott állapotban
Káposzta	Tisztítsa meg.	6 - 8	2
Padlizsán	Mossa meg és vágja 2 cm-es darabokra.	10 - 12	Vegye külön az adagokat.

Zöldségek és gyümölcsök	Előkészítés	Eltarthatóság (hónap)	Kiolvasztási idő szobahőmérsékleten - óra -
Kukorica	Mossa meg és csomagolja el csövestől vagy lemorzsolva.	12	Felhasználható fagyasztott állapotban
Répa	Tisztítsa meg és vágja szeletekre.	12	Felhasználható fagyasztott állapotban
Paprika	Vágja ki a magházát, vágja félbe és szedje ki a magokat.	8 - 10	Felhasználható fagyasztott állapotban
Spenót	Mossa meg.	6 - 9	2
Alma és körte	Hámozza meg és szeletelje fel.	8 - 10	(A fagyasztóban) 5
Sárgabarack és őszibarack	Vágja félbe és vegye ki a magot.	4 - 6	(A fagyasztóban) 4
Eper és málna	Mossa meg.	8 - 12	2
Párolt gyümölcsök	Csészében, 10% cukor hozzáadásával.	12	4
Szilva, cseresznye, meggy	Mossa meg és távolítsa el a szárazakat.	8 - 12	5 - 7


Tejtermékek és tészták	Előkészítés	Eltarthatóság (hónap)	Tárolási feltételek
Csomagolt (homogénezett) tej	Saját csomagolásában	2 - 3	Kizárólag homogénezett tej
Sajt (kivéve krémfehér sajt)	Szeletelje fel.	6 - 8	Rövid ideig tartó tárolásnál az eredeti csomagolásban hagyhatja. Hosszabb tároláshoz csomagolja műanyag fóliába.
Vaj, margarin	Saját csomagolásában	6	

Tejtermékek és tészták		Előkészítés	Eltarthatóság (hónap)	Tárolási feltételek	Lezárt edényben
Tojás (*)	Tojásfehérje		10 - 12	30 grammja egy tojássárgájának felel meg.	
	Tojáskeverék (fehérje-sárgája)	Ha megfelelően össze van keverve, egy csipet só hozzáadásával megakadályozhatja, hogy túlságosan besűrűsödjön.	10	50 grammja egy tojássárgájának felel meg.	
	Tojássárgája	Ha megfelelően össze van keverve, egy csipet só hozzáadásával megakadályozhatja, hogy túlságosan besűrűsödjön.	8 - 10	20 grammja egy tojássárgájának felel meg.	


(\*) *Nem szabad héjastul lefagyasztani. A tojás fehérjét és sárgáját csak külön-külön, vagy alaposan összekeverve szabad lefagyasztani.*

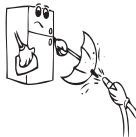
	Eltarthatóság (hónap)	Kiolvasztási idő szobahőmérsékleten (óra)	Kiolvasztási idő sütőben (perc)
<b>Kenyér</b>	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
<b>Aprósütemény</b>	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
<b>Pite</b>	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
<b>Gyümölcstorta</b>	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
<b>Leveles tészta</b>	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
<b>Pizza</b>	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)


## 4. RÉSZ. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

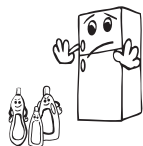
 Ne felejtse el kihúzni a hűtőszekrényt, mielőtt tisztítani kezdené.



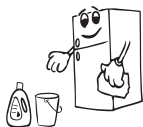
 Ne tisztítsa a hűtőszekrényt víz ráöntésével.



 Soha ne használjon gyúlékony, robbanásveszélyes vagy maró anyagot, például hígítót, gázt vagy savat a tisztításhoz.



- A belső és külső oldalait áttörölheti puha ruhával vagy szivaccsal, meleg, szappanos víz segítségével.




- Egyenként távolítsa el a részeit, és tisztítsa meg szappanos vízzel. Ne mossa el őket mosogatógépben.



  Gondoskodjon arról, hogy a hűtőszekrény ki legyen húzva a tisztítás idején.

### A LED lámpák cseréje

 Ha a hűtőszekrény LED lámpákkal van felszerelve, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal, mivel ezeket csak képzett személy cserélheti ki.

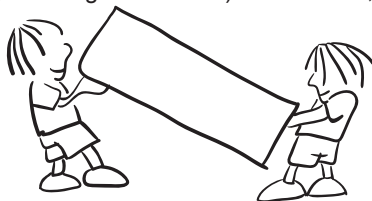
**Megjegyzés:** A LED fénysorok elhelyezkedése és száma modelltől függően változhat.

## 5. RÉSZ. SZÁLLÍTÁS ÉS ELHELYEZÉS

- Az eredeti csomagolást és védőhabot az újbóli szállításhoz meg lehet tartani (opcionálisan).
- A hűtőszekrény vastag csomagolással, szalagokkal vagy erős kötelekkel kell rögzíteni, és be kell tartani az újraszállításra szolgáló csomagoláson található szállítási utasításokat.
- A mozgatható alkatrészeket (polcok, tartozékok, zöldségtárolók stb.) távolítsa el, vagy az áthelyezés és a szállítás idejére szalagok segítségével rögzítse őket a hűtőszekrényben az ütődések elkerülése érdekében.



A hűtőszekrényt álló helyzetben mozgassa.



### Az ajtó átszerelése

- Nem módosítható a hűtőszekrény ajtajának nyitási iránya, ha az ajtó fogantyúja az ajtó elülső felületére van rögzítve.
- A fogantyú nélküli modelleknél, valamint az olyan modelleknél, amelyeknek a fogantyút oldalra lehet felszerelni, az ajtó nyitási iránya minden további nélkül módosítható.
- Ha módosítható a hűtőszekrény ajtajának nyitási iránya, a művelet elvégzéséért vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi hivatalos szervizzel.

## 6. RÉSZ. MIELŐTT HÍVNÁ A SZAKSZERVIZT

### Figyelmeztetések ellenőrzése

Hűtőszekrénye figyelmezteti, ha a hűtőtér vagy a fagyasztótér hőmérséklete rendellenes szintű, vagy ha valamilyen meghibásodás történik a készülékben. Hiba esetén a figyelmeztető jelzések a fagyasztó és a hűtőtér kijelzőjén jelennek meg. Ha hűtőszekrénye nem működik:

HIBA TÍPUSA	JELENTÉS	MIÉRT	TEENDŐ
E01	Szenzoros figyelmeztetés		Kérjen segítséget a szerviztől, amilyen hamar csak lehet.
E02			
E03			
E06			
E07			
E08	Alacsony feszültség figyelmeztetése	Az eszköz tápellátása 170 V alá csökkent.	- Nem az eszköz hibásodott meg, ez a hiba segít megakadályozni a kompresszor meghibásodását. - Vissza kell növelni a feszültséget az elvárt szintekre Ha ez a figyelmeztetés továbbra is fennáll, kapcsolatba kell lépni egy minősített szerelővel.

HIBA TÍPUSA	JELENTÉS	MIÉRT	TEENDŐ
E09	A fagyasztórekesz nem elég hideg	Valószínűleg hosszú ideig fennálló áramhiba után lép fel.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Állítsa a fagyasztó hőmérsékletét hidegebb értékekre, vagy állítsa be a szuperfagyasztást. Ez ki fogja törölni a hibakódot, ha egyszer elérte a kívánt hőmérsékletet. Tartsa csukva az ajtókat, hogy rövidebb idő alatt kialakulhasson a helyes hőmérséklet.</li> <li>2. Távolítson el minden terméket, amely megpuhult/kiolvadt a hiba alatt. Ezeket rövid időn belül használja fel.</li> <li>3. Ne tegyen friss terméket a fagyasztórekeszbe, amíg a helyes hőmérséklet létre nem jött és a hiba meg nem szűnt.</li> </ol> <p>Ha ez a figyelmeztetés továbbra is fennáll, kapcsolatba kell lépni egy minősített szerelővel.</p>
E10	A fagyasztórekesz nem elég hideg	<p><b>Valószínűleg a következők után lép fel:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Hosszú ideig fennálló áramhiba.</li> <li>- Forró élelmiszert hagytak a hűtőszekrényben.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Állítsa a hűtőszekrény hőmérsékletét hidegebb értékekre, vagy állítsa be a szuperhűtést. Ez ki fogja törölni a hibakódot, ha egyszer elérte a kívánt hőmérsékletet. Tartsa csukva az ajtókat, hogy rövidebb idő alatt kialakulhasson a helyes hőmérséklet.</li> <li>2. Űrítse ki a levegővezető csatorna furatainak előlő területét és ne tegyen élelmiszert a szenzorhoz közel.</li> </ol> <p>Ha ez a figyelmeztetés továbbra is fennáll, kapcsolatba kell lépni egy minősített szerelővel.</p>
E11	A hűtőrekesz nagyon hideg	Különléte	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ellenőrizze, hogy a szuperhűtés üzemmód aktíválva van-e</li> <li>2. Csökkentse a hűtőrekesz hőmérsékletét</li> <li>3. Ellenőrizze le, hogy a szellőzők tiszták és nincsenek eldugulva</li> </ol> <p>Ha ez a figyelmeztetés továbbra is fennáll, kapcsolatba kell lépni egy minősített szerelővel.</p>

A készülék hibás működése a rossz beállításból vagy felhasználásból is eredhet, hogy elkerülje a szerelő felesleges kihívását és az ebből származó kiadásokat az alábbiakat ellenőrizze.

#### **Ha hűtőszekrénye nem működik:**

- Nincs áramszünet?
- Megfelelően van bedugva a tápcsatlakozó a konnektorba?
- Nem égett ki a főbiztosíték, vagy a konnektor biztosítéka?
- A konnektor nem hibásodott meg? Ennek ellenőrzéséhez dugja be a hűtőszekrény csatlakozóját egy biztosan jól működő konnektorba.

#### **Ha a hűtőszekrény nem hűt eléggé:**

- A hőmérséklet beállítás jó?
- A hűtőszekrény ajtaját gyakran kinyitják vagy hosszú ideig nyitva hagyják?
- A hűtőszekrény ajtaja megfelelően be van zárva?
- Úgy helyezett ételt vagy edényt a hűtőszekrénybe, hogy az hozzáér a készülék hátsó falához, és ezzel akadályozza a szabad légáramlást?
- Nincs túlzottan tele a hűtőszekrénye?
- Megfelelő távolságot hagyott a hűtőszekrény és a hátsó, illetve oldalsó falak között?
- A környezet hőmérséklete a használati útmutatóban megadott tartományban van?

#### **Ha a készülék túlhűti a hűtőtérben található ételeket**

- A hőmérséklet beállítás jó?
- Sok élelmiszert helyezett rövid időn belül a fagyasztótérbe? Ha igen, a hűtőszekrény lehet, hogy túlhűti a hűtőtérben lévő ételeket, mivel hosszabb ideig kell működnie a fagyasztóban lévő ételek lehűtéséhez.

#### **Ha a hűtőszekrény túl hangosan működik**

A beállított hőmérséklet szint fenntartásához a kompresszor időről időre bekapcsol. Ilyen esetben a hűtőszekrényből származó zajok normálisak, és működéséből erednek. Ha a készülék elérte a kívánt hőmérsékletet, a zajok automatikusan elhalkulnak. Ha a zajok nem szűnnek meg:

- Stabilan áll a készülék? A lábak be vannak állítva?
- Van valami a hűtőszekrény mögött?
- A polcok, vagy a polcokon lévő edények nem vibrálnak? Ebben az esetben helyezze át a polcokat és/vagy az edényeket.
- Nem vibrálnak a hűtőszekrényre helyezett tárgyak?

#### **Normális zajok:**

##### **Repedés (jég repedésének) zaja:**

- Automatikus kiolvasztás közben.
- Amikor a készülék lehűl vagy melegszik (a készülék anyagának tágulása miatt).

**Rövid repedő hang:** Akkor hallható, amikor a termosztát ki/bekapcsolja a kompresszort.

**Kompresszor zaj (normális motor zaj):** Ez a zaj azt jelenti, hogy a kompresszor rendeltetésszerűen működik. A kompresszor működése rövid ideig nagyobb zajjal járhat, amikor bekapcsol.

**Bugyborékoló zaj és loccsanás:** Ez a zaj a hűtőközeg hűtőrendszer csöveiben történő áramlásából ered.

**Víz áramlás zaja:** Leolvasztás közben a párologtató tartályba áramló víz normális zaja. Ezt a zajt leolvasztás közben hallhatja.

**Légbefújás zaja (Ventilátor normális hangja):** Ez a zaj a No-Frost hűtőszekrényekben hallható, a rendszer normál működése közben, a levegő áramoltatása miatt.

#### **Páralecsapódás tapasztalható a hűtőszekrény belsejében:**

- Az ételeket megfelelő módon becsomagolta? A tárolóedényeket teljesen megszáritotta, mielőtt a hűtőszekrénybe tette volna őket?
- Gyakran kinyitja a hűtőszekrény ajtaját? Az ajtó kinyitásakor a szoba levegőjében lévő páratartalom beáramlik a hűtőbe. Különösen ha a páratartalom túl magas a szobában, az ajtó minél gyakoribb kinyitása nyomán a pára lecsapódik a készülékben.
- Normális jelenség, hogy vízcseppek keletkezzenek a hátsó falon az automatikus leolvasztás folyamat eredményeként. (Statikus modellekben)

#### **Ha az ajtók nem nyílnak és záródnak rendesen:**

- A tárolt élelmiszerek nem akadályozzák az ajtó záródását?
- Megfelelően vannak elhelyezve a rekeszek, polcok és fiókok?
- Nincsenek az ajtótömítések megsérülve vagy elszakadva?
- Hűtőszekrénye vízszintes felületen áll?

#### **Ha a hűtőszekrény ház szélei az ajtó zsanérjának csatlakozásánál melegek:**

Különösen nyáron (melegben) a kompresszor működése közben a zsanér csatlakozásánál a készülék felszíne felmelegszik. Ez normális jelenség.

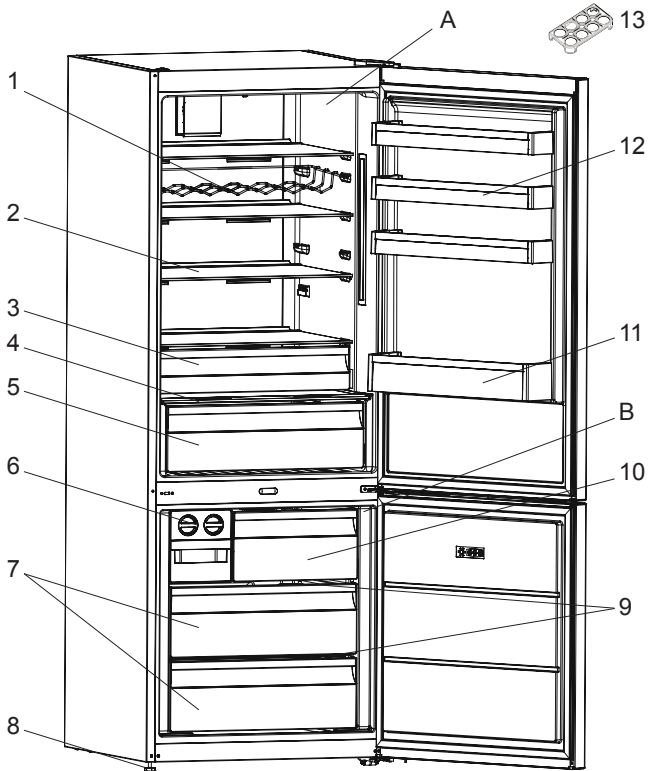
#### **FONTOS MEGJEGYZÉSEK:**

- A kompresszor védelmi hőbiztosítóka megszakít hirtelen áramszünet vagy a készülék csatlakozójának kihúzása után, mivel a hűtőrendszerben található gáz nem stabilizálódott. Ez teljesen normális, és a hűtő 4 vagy 5 perc múlva újraindul.
- A hűtőszekrény hűtőegysége a hátsó falba van beépítve. Ezért meghatározott időközönként a hűtőszekrény hátsó felületén vízcseppek vagy jég jelenhet meg a kompresszor működése következtében. Ez normális jelenség. Nincs szükség leolvasztásra, kivéve, ha a jég mennyisége jelentős.
- Ha a hűtőszekrényt hosszabb ideig nem használja (pl. nyaralás alatt), húzza ki a csatlakozóját. Tisztítsa ki a hűtőszekrényt a 4. részben leírtak szerint, és hagyja nyitva az ajtaját, hogy ezzel elkerülje a kellemetlen szagok kialakulását és a készülék belseje kiszáradjon.
- Az Ön által megvásárolt készüléket háztartási használatra tervezték és csak otthoni, a kézikönyvben megjelölt célra történő használható. Nem alkalmas kereskedelmi vagy közcélú felhasználásra. Ha a fogyasztó az itt leírtaktól eltérő módon használja a készüléket, akkor a gyártó és a forgalmazó nem felel semmilyen, a jótállási időszakban felmerülő meghibásodásért vagy javításért.
- Ha minden, a fentiekben leírt utasítást betartott és a probléma továbbra is fennáll, kérjük forduljon a hivatalos márkaszervizhez.

## Energiatakarékossági tippek

1. A hűtőszekrényt hűvös, jól szellőző, közvetlen napfénytől védett helyen, hőforrásoktól (radiátor, tűzhely stb.) távol helyezze el. Ellenkező esetben használjon szigetelő lemezt.
2. Mielőtt a hűtőszekrénybe tenné az ételt vagy az italt, várja meg, amíg kihűlnek.
3. Fagyasztott élelmiszer kiolvasztásakor tegye azt a hűtőszekrény rekeszbe. A fagyasztott étel alacsony hőmérséklete segíti a hűtőszekrény rekesz hűtését. Ezzel csökkenti az energiaigényt.
4. Az italokat és folyadékokat lefedve tegye a hűtőszekrénybe. Ellenkező esetben megnő a páratartalom a készülékben. Így a hűtőszekrény több ideig fog dolgozni. Az italok és folyadékok lefedésével egyúttal illatukat és ízüket is megőrzi.
5. Amikor valamit betesz a hűtőszekrénybe, minél rövidebb ideig hagyja nyitva a készülék ajtaját.
6. Tartsa zárva a készülék különböző hőmérsékletű rekeszeinek fedelét (frissentartó, hűtőrekesz stb.).
7. Az ajtó tömitéseinek tisztának és rugalmasnak kell lenniük. Amennyiben a tömitések elhasználódtak és levehetőek, cserélje ki azokat. Amennyiben nem levehetőek, cserélje ki az ajtót.
8. Az Eco üzemmód/alapértelmezett beállítás funkció energiatakarékosan tartósítja a friss és fagyasztott élelmiszereket egyaránt.
9. Friss élelmiszerek tárolására alkalmas rekesz (hűtőszekrény): A leghatékonyabb energiamegtakarítást a készülék alján található fiókok és az egyenletesen elosztott polcok elhelyezkedésével biztosítható. Az ajtón belső oldalán található rekeszek nincsenek hatással az energiatakarékosságra.
10. Fagyasztott élelmiszerek tárolására alkalmas rekesz (fagyasztó)\_ A készülék belső elrendezése biztosítja a leghatékonyabb energiamegtakarításra.
11. Ne távolítsa el a jégakkukat a fagyasztórekeszből (ha van benne).

## 7. RÉSZ. A KÉSZÜLÉK RÉSZEI ÉS REKESZEI



A fentiek csupán a készülék egyes részeinek tájékoztató bemutatására szolgálnak. Az adott modell függvényében a részegységek eltérőek lehetnek.

A) Hűtőrekesz

B) Fagyasztórekesz

1) Bortartó \*

2) Hűtő üvegpolc

3) Extra hideg rekesz \*

4) Zöldségtároló fedele

5) Zöldségtároló rekesz

6) Jégkocka készítő \*

7) Fagyasztó alsó kosár

8) Állítható lábak

9) Fagyasztó üvegpolcok \*

10) Fagyasztó felső kosár

11) Palacktartó

12) Ajtó felső polcok

13) Tojástartó

\* Néhány modellben

## **8. RÉSZ. MŰSZAKI ADATOK**

A műszaki adatok a készülék belső oldalán elhelyezett típustáblán és az energiafogyasztási címkén található.

A készülékkel együtt átadott energiafogyasztási címkén található QR kód egy internetes linket tartalmaz az EU EPREL adatbázisához, ahol megtalálhatók a készülék teljesítményére vonatkozó adatok.

Őrizze meg az energiaosztály címkét a felhasználói kézikönyvvel és a készülékhez adott egyéb dokumentumokkal együtt.

Ugyanezek az információk megtalálhatók az EPREL adatbázisban a <https://eprel.ec.europa.eu> link segítségével, a készülék típustábláján található modellnév és termékszám alapján.

Az energiafogyasztási címkére vonatkozóan részletes információt talál a [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) linken.

## **9. RÉSZ. INFORMÁCIÓK TESZTELŐ INTÉZETEK SZÁMÁRA**

A készülék EcoDesign ellenőrzésre való telepítését és előkészítését az EN 62552 szabvány szerint kell végezni. A szellőzési előírásoknak, a befogadó terület méreteinek és a faltól való minimális hátsó távolságnak meg kell felelnie a Felhasználói kézikönyv 1. Részében írtaknak. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a gyártóval, ha további információkra van szüksége, beleértve a berakodási tervrajzokat is.



EE

TULEKAHJU

Hoiatus! Tuleohtlik / tuleohtlikud materjalid

# REGISTER

<b>ENNE SEADME KASUTAMIST .....</b>	<b>77</b>
Üldised hoiatused .....	77
Vanad ja mittetöötavad külmikud .....	82
Ohutuse hoiatused .....	82
Külmiku paigaldamine ja kasutamine .....	83
Enne Kui Alustate Oma Külmiku Kasutamist.....	83
Mõõdmed .....	84
<b>ERINEVAD FUNKTSIOONID JA VÕIMALUSED .....</b>	<b>85</b>
Teave uue põlvkonna jahutustehnoloogia kohta .....	85
Kuva ja juhtpaneel .....	86
Külmiku kasutamine .....	86
Superkülmutuse režiim.....	86
Superjahutuse režiim .....	87
Säästurežiim .....	87
Puhkuserežiim.....	88
Jookide jahutamise režiim.....	88
Ekraanisäästmise režiim .....	89
Lapseluku funktsioon .....	89
Temperatuuri seadistamine .....	90
Sügavkülmiku temperatuuriseaded.....	90
Jahuti temperatuuriseaded.....	90
Hoiatused temperatuuri seadmise kohta.....	91
Temperatuurinäidik .....	92
Lisaseadmed .....	93
Sügavkülmikukast .....	93
Icematic.....	93
Niiskuskontroller.....	93
Eriti jahe kamber .....	94
<b>TOIDU PAIGUTAMINE KÜLMIKUS.....</b>	<b>95</b>
Külmik.....	95
Sügavkülmik .....	95
<b>PUHASTAMINE JA HOOLDUS .....</b>	<b>99</b>
<b>TARNE JA ÜMBERPAIGUTAMINE .....</b>	<b>100</b>
Ukse ümberpaigutamine .....	100

<b>ENNE TEENINDUSSE HELISTAMIST .....</b>	<b>100</b>
Energia säästmise nõuanded.....	104
<b>SEADME JA KAMBRITE OSAD .....</b>	<b>105</b>
<b>TEHNILISED ANDMED.....</b>	<b>106</b>
<b>TEAVE KATSEASUTUSTELE .....</b>	<b>106</b>

## TÄIUSLIKE TULEMUSTE SAAMISEKS

Täname, et valisite selle AEG toote. Töötasime selle toote välja selleks, et saaksite seda palju aastaid kasutada ja nautida innovaatilisi tehnoloogiaid, mis teie elu lihtsamaks muudavad - meie seadmel on omadusi, mida tavalistel seadmetel ei pruugi olla. Võtke endale mõni minut aega ja lugege see juhend tähelepanelikult läbi, et oskaksite seda seadet parimal võimalikul viisil kasutada.

Külastage meie veebilehte:



Kasutusnõuandeid, brošüüre, veaotsingu ning teavet teeninduse ja remondi kohta leiate aadressilt:

**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Parema teeninduse saamiseks registreerige oma toode:

**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Tarvikuid, kulu- ja varuosi saate oma seadmele osta aadressil:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## KLIENDITEENINDUS

Kasutage alati originaalvaruosi.

Enne meie volitatud teeninduskeskusesse pöördumist veenduge, et teil on käepärast järgmised andmed: mudel, PNC, seerianumber.

Selle teabe leiate andmeplaadilt.

 Hoiatus / Tähelepanu - ohutusalane teave

 Üldteave ja nõuanded

 Keskkonnateave

Siintoodud teavet võidakse ilma etteteatamiseta muuta.

## **PEATÜKK - 1. ENNE SEADME KASUTAMIST**

### **Üldised hoiatused**

Palun lugege enne seadme paigaldamist ja kasutamist hoolikalt seadme kasutusjuhendit. Meie ettevõtte ei vastuta kahjude eest, mis võivad tekkida seadme vale kasutamise korral.

Järgige kõiki seadmel ja kasutusjuhendis toodud juhiseid ning hoidke kasutusjuhend kindlas kohas, et lahendada tulevikus ettetulevaid probleeme.

See seade ei ole mõeldud kasutamiseks integreeritava seadmena. Kui paigaldamisel ettenähtud ventilatsiooninõudeid ei järgita, töötab seade küll õigesti, kuid energiatarbimine võib olla kergelt suurem.

**!** **HOIATUS:** Hoidke seadme korpuses asuvad ja sisseehitatud ventilatsiooniavad vabad kõikidest takistustest.

**!** **HOIATUS:** Ärge kasutage külmutusprotsessi kiirendamiseks mehhaanilisi- või muid seadmeid, mis ei ole tootja poolt soovitatud.

**!** **HOIATUS:** Ärge kasutage elektrilisi seadmeid toidusäilitusseksioonides

välja arvatud juhul, kui neid ei ole soovitanud seadme tootja.

**!** **HOIATUS:** Ärge kahjustage külmutusagensi tsirkulatsiooni.

**!** **HOIATUS:** Seadme paigaldamisel veenduge, et toitejuhe ei jääks kuskile kinni ega saaks kahjustada.

**!** **HOIATUS:** Ärge jätke mitme pesaga pikendusjuhtmeid ega muid toiteallikaid seadme taha.

**!** **HOIATUS:** Seadme ebastabiilsusest tingitud ohtude vältimiseks, tuleb see paigaldada vastavalt juhiste.

**!** Kui teie seade kasutab külmutusagensi R600 – infot saate vaadata oma külmiku infokleebiselt – peate transportimisel ja monteerimisel väga ettevaatlikult talitama, et mitte vigastada külmutuselemente. Kuigi R600a on keskkonnasõbralik ja

naturaalne gaas, on tegu plahvatusohtliku gaasiga ja vigastatud ning lekkiva külmutusseadmega külmik tuleb koheselt eemaldada lahtise tule või kütteseadmete juurest ja ruum tuleb koheselt hoolikalt ventileerida.

- Hoidke kõik pakendid lastele kättesaamatus kohas ja kõrvaldage nõuetekohaselt.
- Transportimise ja paigaldamise käigus ei tohi kahjustada külmaine kompressorit.
- Ärge hoidke seadmes plahvatavaid aineid näiteks süttiva sisuga aerosooli pudeleid .
- Seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamises ja muudes sarnastes kohtades nagu näiteks;
  - personaliköögid poodides, kontorites ja muudes töökeskkondades
  - talumajapidamistes ja klientide kasutuseks hotellides, motellides ja muudes majutusasutustes
  - bed and breakfast tüüpi majutusasutustes;
  - toitlustuses ja muudes sarnastes valdkondades
- Kui kontakt ei vasta külmiku pistikule, peab selle vahetama tootja esindaja või kvalifitseeritud töötaja, et vältida võimalikke ohte.
- Seade ei ole mõeldud kasutamiseks piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega või väheste teadmiste ja oskustega isikutele (k.a. lapsed) välja arvatud juhul, kui nende turvalisuse eest vastutav isik on neid piisavalt seadme kasutamise osas instrueerinud Lastele tuleb teha selgeks, et nad ei tohi antud seadmega mängida.
- Külmiku toitejuhtmega on ühendatud spetsiaalse maandusega pistik. Pistikuga koos tuleb kasutada spetsiaalse maandusega pesa voolutugevusega 16 amprit või 10 amprit olenevalt riigist, kus toode müügil on. Kui selline pistikupesa puudub, siis laske see paigaldada volitatud elektrikul.

- Seade ei ole mõeldud kasutamiseks üle kaheksa aastatele lastele ja piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega või väheste teadmiste ja oskustega isikutele (k.a. lapsed) ainult juhul, kui nende turvalisuse eest vastutav isik on neid piisavalt seadme kasutamise osas instrueerinud ning nad teadvustavad kõiki seadme kasutamisega kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmes mängida. Puhastust ja hooldust ei tohi lapsed teostada ilma järelevalveta.
- 3-8-aastased lapsed tohivad toiduaineid seadmesse panna ja neid sealt välja võtta. Lapsed ei tohiks seadet puhastada ega hooldada. Hoidke alla 3-aastased lapsed seadmest eemal. 3-8-aastased lapsed tohivad seadet kasutada ainult täiskasvanu järelevalve all. 8-14-aastased lapsed ja puudega isikud tohivad seadet kasutada ainult juhul, kui nad teevad seda nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhendamisel. Sügava puudega isikud ei tohiks seadet ilma järelevalveta kasutada.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle asendama valmistaja, valmistaja teenindusesindaja või muu kvalifitseeritud töötaja, et vältida ohtlikke olukordi.
- See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks kõrgusel üle 2000 m.

## **Toidu riknemise vältimiseks järgige järgmiseid juhiseid:**

- Seadme ukse pikemaks ajaks lahti jätmisel võib temperatuur selle sees oluliselt tõusta.
- Puhastage toiduainetega kokkupuutuvaid pindu ja äravooluavasid regulaarselt.
- Hoidke toorest liha ja kala sobivates anumates, nii et need ei puutuks muude toiduainetega kokku ning et nende vedelik ei tilguks teistele toiduainetele.
- Kahetärni sügavkülmutatud toiduainete sahtlid sobivad eelnevalt sügavkülmutatud toiduainete hoidmiseks, jäätise hoidmiseks või valmistamiseks ja jääkuubikute tegemiseks.
- Ühe-, kahe- ja kolmetärni sahtlid ei sobi värskete toiduainete sügavkülmutamiseks.
- Kui seadmesse pikemat aega toiduaineid ei panda, lülitage see välja, sulatage, puhastage, laske kuivada ja jätke seadme uks lahti, et seadmesse ei tekiks hallitust.

## Hooldus

- Seadme parandamiseks võtke ühendust volitatud hoolduskeskusega. Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Pange tähele, et kui parandate seadet ise või kasutate mitteprofessionaalset remonditeenust, võib see põhjustada ohtu ja tühistada garantii.
- Järgmised varuosad on saadaval kuni seitse aastat pärast mudeli tootmise lõpetamist: termostaadid, temperatuuriandurid, trükkplaadid, valgusallikad, uksekäepidemed, uksehinged, alused ja korvid.
- Pange tähele, et mõned neist varuosadest on saadaval ainult professionaalsetele remonditöökodadele ja et mõned varuosad ei ole kõigi mudelite jaoks saadaval.
- Uksetihendid on saadaval kuni 10 aastat pärast mudeli tootmise lõpetamist.

## Vanad ja mittetöötavad külmikud

- Kui teie vana külmik on varustatud lukuga, purustage või eemaldage see enne seadme kõrvaldamist, kuna lapsed võivad sattuda külmikusse lõksu ja põhjustada selliselt õnnetuse.



- Vanad külmikud ja sügavkülmad sisaldavad isolatsioonimaterjale ja külmutusagens CFCd. Seega pidage silmas, et te ei kahjustaks vana külmikut kasutusest eemaldades loodust.

Küsi kohalikul omavalitsuselt lisateavet WEEE hävitamise osas taaskasutamise, korduskasutamise jne. eesmärgil.

### Märkused:

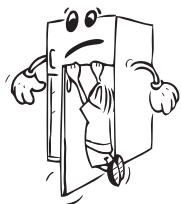
- Antud seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamistes, ainult siseruumides ja kindlal määratud eesmärgil. Seade ei sobi kommerts- või ühiskasutuseks. Selline kasutus viib seadme garantii katkemiseni ja meie ettevõtte ei ole tekkida võivate kahjude eest vastutav.
- Antud seade on mõeldud kasutamiseks siseruumides ja sobib ainult toidu jahutamiseks ja hoidmiseks. Seade ei sobi kommerts- või ühiskasutuseks ja/või mittetoiduainete hoiustamiseks. Vastasel juhul ei võta meie ettevõtte vastutust tekkida võivate kahjude eest.

### Ohutuse hoiatused

- Ärge kasutage pikendusjuhtmeid või mitmikpesasid.
- Ärge ühendage kahjustatud, katkistesse või vanadesse pistikutesse.
- Ärge tirige, painutage või kahjustage juhet.



- Ärge kasutage pistiku üleminekuid.
- Seade on mõeldud kasutamiseks täiskasvanute poolt, ärge lubage lastel seadmega mängida või rippuda üle ukse.
- Elektrilöögi vältimiseks ärge sisestage või tõmmake pistikut kontaktist välja märgade kätega!
- Ärge pange sügavkülmikusse klaaspudeleid või joogipurke. Pudelid või purgid võivad lõhkeda.
- Oma ohutuse tagamiseks ärge pange külmikusse plahvatus- või tuleohtlike materjale. Pange suurema alkoholisisaldusega joogid sügavkülmikusse vertikaalselt ja korrektselt suletult.



- Kui võtate külmikus valmistatud jääd, siis ärge puudutage seda, kuna jää võib põhjustada külmakahjustusi ja/või löikeid.
- Ärge katsuge külmunud toite märgade kätega! Ärge sööge jäätist ja jääkuubikuid vahetult peale sügavkülmikust välja võtmist!
- Ärge taaskülmutage juba sulanud toiduaineid. SSee võib põhjustada tervise probleeme näiteks toidumürgitust..
- Ärge katke külmikut ega selle pealset riidega. See mõjutab teie külmiku töö tulemuslikkust.



- Transportimise ajaks kinnitage kõik külmikus olevad lisatarvikud, et vältida nende kahjustumist.

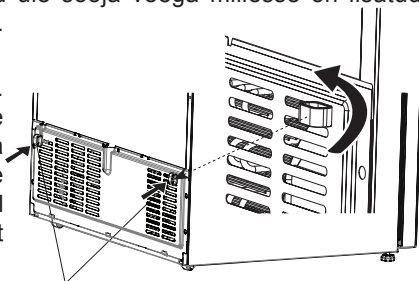
## Külmiku paigaldamine ja kasutamine

Enne külmiku kasutusele võttu peate pöörama tähelepanu järgnevatele punktidele:

- Operating voltage for your fridge is 220-240 V at 50Hz.
- Külmiku toitejuhe on varustatud maandatud kaitsmega. Pistikut tohib kasutada maandatud pistikus millel on minimaalselt 16 A kaitse. Kui teil ei ole sellele vastavat pistikut, laske see kvalifitseeritud elektrikul paigaldada.
- Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis tekivad toote maandamata kasutamisel.
- Asetage seade kohta, kus ta ei oleks kokkupuutes otsese päikesevalgusega.
- Seadme peab olema vähemalt 50 cm eemal ahjust, pliidist ja muudest otsese soojuse allikatest ja vähemalt 5 cm kaugusel elektrilisest ahjust.
- Seadet ei tohi kasutada välitingimustes või jätta vihma kätte.
- Ärge asetage külmikule esemeid ja paigutage külmik sobivasse kohta, et tema peale jääks vähemalt 15 cm vaba ruumi.
- Reguleeritavad esijalad tuleb stabiliseerida sobivale kõrgusele, et külmik töötaks stabiilsel pinnal õigesti. Jalgu saate reguleerida keerates neid päripäeva (või vastupidises suunas). Seda tuleb teha enne toidu külmikusse paigutamist.



- Enne külmiku kasutamist pühkige kõik osad üle sooja veega millesse on lisatud teelusikatäis soodat, loputage ja kuivatage. Peale puhastamist pange kõik osad tagasi.
- Külmiku kondensaator asub korpuse tagaküljel. Seetõttu tuleb külmiku tagapaneelil olevatesse avadesse kinnitada vahetükk ja pöörata seda külmiku ja seina vahelise kauguse reguleerimiseks 90°, nagu allpool oleval joonisel näidatud. Kuni selle punktini saate külmikut seinale lähemale nihutada.

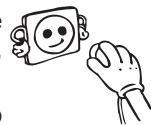


- Seadme ja tagaseina vaheline kaugus peab olema minimaalselt 42 mm ja maksimaalselt 75 mm.

Vahetükk külmiku ja tagaseina vahelise kauguse tagamiseks

## Enne Kui Alustate Oma Külmiku Kasutamist

- Kui seadet kasutatakse esmakordselt või peale transportimist, hoidke külmikut püstises asendis 3 tundi ja seejärel ühendage vooluvõrguga, et tagada efektiivne töö. Vastasel juhul võite kahjustada kompressorit.
- Esmakordsel kasutamisel võib külmikus olla spetsiifiline lõhn, lõhn kaob kui külmik hakkab jahutama.

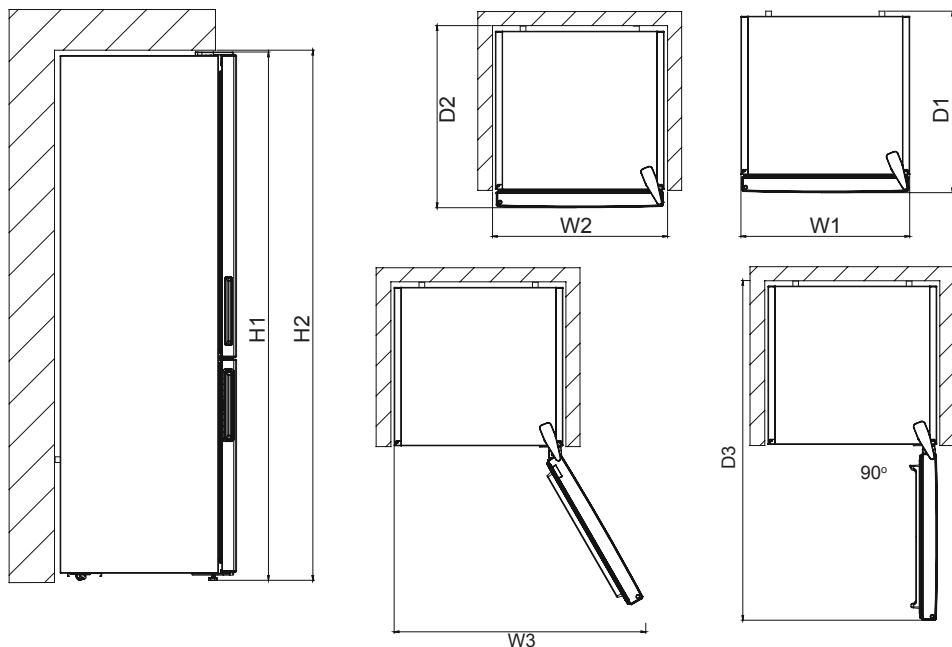


## Sisevalgustus

 **HOIATUS!**  
Elektrilöögi oht.

- Toote sees olevad lambid ja varulambid on müügil eraldi. Need lambid on mõeldud taluma kodumasinate äärmuslikke füüsilisi tingimusi (nagu temperatuur, vibratsioon, niiskus) või on mõeldud edastama teavet seadme tööoleku kohta. Need lambid ei ole mõeldud kasutamiseks muude seadmetega ega sobi ruumide valgustamiseks.

## Mõõtmed



Üldmõõtmed <sup>1</sup>		
H1	mm	1920
W1	mm	700
D1	mm	712

<sup>1</sup> seadme kõrgus, laius ja sügavus ilma käepidemega

Kasutamiseks vajalik ruum <sup>2</sup>		
H2	mm	2070
W2	mm	800
D2	mm	737

<sup>2</sup> seadme kõrgus, laius ja sügavus koos käepidemega, lisaks jahutusõhu vabaks ringlemiseks vajalik ruum

Üldine kasutamiseks vajalik ruum <sup>3</sup>		
W3	mm	1263
D3	mm	1173

<sup>3</sup> seadme kõrgus, laius ja sügavus koos käepidemega, lisaks jahutusõhu vabaks ringlemiseks vajalik ruum, lisaks ukse miinimumnurga all avamiseks vajalik ruum, mis võimaldab kogu sisseseade välja võtta

## PEATÜKK - 2. ERINEVAD FUNKTSIOONID JA VÕIMALUSED

### Teave uue põlvkonna jahutustehnoloogia kohta

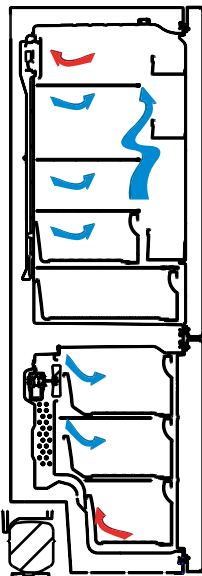
Uue põlvkonna jahutustehnoloogiaga sügavkülmikuga külmikutel on staatiliste sügavkülmikuga külmikutega võrreldes erinev töösüsteem. Tavaliste sügavkülmikuga külmikute puhul muutuvad sügavkülmikusse sisenev õhk ja toidust eralduv niiskus sügavkülmikus jääks. Sellise jää sulatamiseks tuleb külmik vooluvõrgust lahutada. Sulatamise ajal toidu jahedana hoidmiseks tuleb toit selleks ajaks kusagile mujale hoiustada ja kasutaja peab sügavkülmikust eemaldama sinna kogunenud jää ja härmatise.

Uue põlvkonna jahutustehnoloogiaga sügavkülmikute puhul on olukord täiesti teine. Ventilatori abil puhutakse külmi ja kuivi õhku läbi sügavkülmikuseksiooni. Külma õhu laialipuhumise tulemusena külmuvad toiduained, ka riulite vahel asuvates kohtades, ühtlaselt ja korralikult. Mingit jääd aga ei teki.

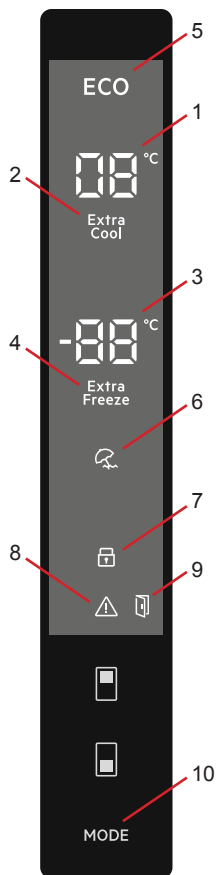
Tavakülmiku konfiguratsioon on sügavkülmikuga peaaegu samasugune. Külmiku ülaosas asuvast ventilatorist lähtuv õhk jahutatakse läbi õhukanali taga asuva vahe. Samal ajal puhutakse õhku läbi õhukanalis asuvate avade, mis tagab tavakülmiku eduka jahutamise. Õhukanali avad on mõeldud sektsioonis õhu ühtlaseks jaotamiseks.

Kuna sügavkülmiku ja tavakülmiku vahel õhu liikumist ei toimu, siis ka lõhnad ei segune.

Selle tulemusena on teie uue põlvkonna jahutustehnoloogiaga külmikut lihtne kasutada ja ta pakub teile palju kasulikku mahtu ja meeldivat disaini.



## Kuva ja juhtpaneel



### Juhtpaneeli kasutamine

1. Jahuti seadistusväärtuse kuva.
2. Superjahutuse indikaator.
3. Sügavkülmikule määratud temperatuuri näit.
4. Superkülmutuse indikaator.
5. Säästurežiimi sümbol.
6. Puhkuserežiimi sümbol.
7. Lapseluku sümbol.
8. Alarmi sümbol.
9. Lahtise ukse häire funktsioon sümbol.
10. Võimaldab soovi korral lülitada sisse erinevaid režiime (säästu, puhkus...).

### Valgustus (kui on saadaval)

Kui toode on esimest korda vooluvõrku ühendatud, võivad sisetuled avanemistestide tõttu sisse lülituda 1-minutilise hilinemisega..

## Külmiku kasutamine

### Superkülmutuse režiim

#### Otstarve

- Suure toidukoguse külmutamine, mis ei mahu kiirkülmutusriiulile.
- Valmistatud toidu külmutamine.
- Värske toidu kiire külmutamine värskuse säilitamiseks.

#### Kuidas tuleks seda kasutada?

Vajutage sügavkülmiku seadistamise nuppu kuni displeile kuvatakse superkülmutuse sümbol. Seadmest kostub piiks. Režiim lülitub sisse.

#### Režiimi töötamise ajal.

- Võimalik on seadistada jahuti ja superjahutuse temperatuuri. Sellisel juhul töötab superkülmutusrežiim edasi.
- Säästu- ja puhkuserežiimi ei ole võimalik valida.
- Sama valimistoiminguga on võimalik superkülmutusrežiimi katkestada.



## Märkus.

- Vaadake andmeplaadilt, milline on teie sügavkülmiku maksimaalne mahutavus (kg) 24-tunnise perioodi jooksul.
- Maksimaalse mahutavuse korral on soovitatav lasta seadmel töötada 3 tunni vältel superkülmutamise režiimis enne toidu sügavkülmikusse asetamist.
- Sügavkülmiku temperatuuri saavutamisel kostub helisignaal.



Superkülmutuse režiim lülitub automaatselt välja 24 tunni möödudes või kui sügavkülmiku temperatuuriandur langeb alla -32 °C.

## Superjahutuse režiim

### Otstarve

- Suure toidukoguse jahutamiseks ja hoidmiseks jahutuskambris.
- Jookide kiireks jahutamiseks.

### Kuidas tuleks seda kasutada?

Vajutage jahuti seadistamise nuppu kuni displeile kuvatakse tähed superjahutuse sümbol. Seadmest kostub piiks. Režiim lülitub sisse.

### Režiimi töötamise ajal.

- Võimalik on seadistada sügavkülmiku temperatuuri ja superkülmutusrežiimi. Sellisel juhul toimib superkülmutusrežiim edasi.
- Säästu- ja puhkuserežiimi ei ole võimalik valida.
- Sama valimistoiminguga on võimalik superjahutusrežiimi katkestada.



## Säästurežiim

### Otstarve

Energia säästmine. Harvema kasutusega perioodidel (ukse avamine) või kodust eemal olles, näiteks puhkusel, tagab ökonoomne programm optimaalse temperatuuri ja energiasäästu.

### Kuidas tuleks seda kasutada?

- Vajutage "režiiminuppu" kuni kuvatakse säästusümbol.
- Kui 1 sekundi jooksul ei vajutata ühtegi nuppu. Režiim lülitub sisse. Säästusümbol vilgub 3 korda. Režiimi valimise korral kostub piiks.
- Sügavkülmiku ja külmiku temperatuurisegmentidele on kuvatud täht "E".
- Säästurežiimi sümbol ja täht E põlevad kuni režiimi töö lõpuni.

### Režiimi töötamise ajal.

- Võimalik on reguleerida sügavkülmikut. Säästurežiimi tühistamise ajal jätkavad toimimist valitud väärtused.
- Jahutit on võimalik reguleerida. Säästurežiimi tühistamise ajal jätkavad toimimist valitud väärtused.
- Valida on võimalik superjahutuse ja superkülmutuse režiime. Säästurežiim tühistatakse automaatselt ja aktiveeritakse valitud režiim.
- Puhkuserežiimi saab valida pärast säästurežiimi tühistamist. Seejärel aktiveeritakse valitud režiim.
- Tühistamiseks tuleb teil vajutada režiiminuppu.



## Puhkuserežiim

### Kuidas tuleks seda kasutada?

- Vajutage "režiiminuppu" kuni displeile kuvatakse puhkusesümbol.
- Kui 1 sekundi jooksul ei vajutata ühtegi nuppu. Režiim lülitub sisse. Puhkusesümbol vilgub 3 korda. Režiimi valimise korral kostub piiks.
- Külmiu temperatuurisegmendile kuvatakse "--".
- Puhkuse sümbol ja "--" jäävad põlema kuni režiimi lõpuni.

### Režiimi töötamise ajal.

- Võimalik on reguleerida sügavkülmiu. Puhkuserežiimi tühistamisel jäävad valitud seadistusväärtused kehtima.
- Jahutit on võimalik reguleerida. Puhkuserežiimi tühistamisel jäävad valitud seadistusväärtused kehtima.
- Valida on võimalik superjahutuse ja superkülmutuse režiime. Puhkuserežiim tühistatakse automaatselt ja aktiveeritakse valitud režiim.
- Säästurežiimi saab valida pärast puhkuserežiimi tühistamist. Seejärel aktiveeritakse valitud režiim.
- Tühistamiseks tuleb teil vajutada režiiminuppu.

## Jookide jahutamise režiim

### Millal tuleks seda kasutada?

Seda režiimi kasutatakse jookide jahutamiseks reguleeritava aja jooksul.

### Kuidas tuleks seda kasutada?

- Vajutage 5 sekundit sügavkülmiu nuppu.
- Sügavkülmiu määratud väärtuse displeil käivitub spetsiaalne animatsioon ja jahuti määratud väärtuse ekraanil hakkab vilkuma 05.
- Aja muutmiseks vajutage külmiunuppu (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minutit).
- Aega valides vilguvad numbrid displeil 3 korda ja kostub piiks-piiks.
- Kui 2 sekundi jooksul ei vajutata ühtegi nuppu, on aeg seadistatud.
- Pöördlugemine algab valitud ajast minut-minuti haaval.
- Displeil vilgub järelejäänud aeg.
- Selle režiimi tühistamiseks vajutage 5 sekundit sügavkülmiu seadistamise nuppu.



## Ekraanisäästmise režiim

### Otstarve

Selles režiimis lülitatakse energia säästmiseks kogu juhtpaneeli valgustus välja, kui seda ei kasutata.

### Kuidas kasutada?

- Ekraanisäästmise režiim aktiveerub automaatselt 30 sekundi möödudes.
- Kui juhtpaneeli tuled on kustunud ja te vajutate mis tahes nuppu, kuvatakse hetkel valitud seadme sätted ja saate teha soovitud muudatused.
- Kui te ei lülita ekraanisäästmise režiimi välja või ei vajuta mõnda nuppu 30 sekundi jooksul, jäävad juhtpaneeli tuled kustunud olekusse.

### Ekraanisäästmise režiimi väljalülitamine

- Ekraanisäästmise režiimi väljalülitamiseks peate nuppude aktiveerimiseks vajutama mis tahes nuppu ja seejärel vajutama ja kolm sekundit all hoidma režiimi nuppu.
- Ekraanisäästmise režiimi aktiveerimiseks vajutage ja hoidke režiimi nuppu all kolm sekundit.

### Lapseluku funktsioon

#### Millal tuleks seda kasutada?

Seadmel on lapselukk, et vältida laste mängimist nuppudega ja teie tehtud seadistuste muutmist.

#### Lapseluku aktiveerimine

Vajutage 5 sekundi jooksul üheaegselt sügavkülmiku ja jahuti nuppe.

#### Lapseluku deaktiveerimine

Vajutage 5 sekundi jooksul üheaegselt sügavkülmiku ja jahuti nuppe.

**Märkus.** Lapselukk deaktiveerub ka voolukatkestuse korral või kui külmiku pistik eraldatakse vooluvõrgust.

### Lahtise ukse häire funktsioon

Kui külmiku uks on avatud enam kui kaks minutit, kostab seadmest helisignaali ja lahtise ukse ikoon süttib.



## Temperatuuri seadistamine

### Sügavkülmiku temperatuuriseaded

- Sügavkülmiku seadistusindikaatori algtemperatuur on  $-18^{\circ}\text{C}$ .
- Vajutage üks kord sügavkülmiku seadistamise nappu.
- Kui vajutate seda nappu, hakkab displeil vilkuma viimati valitud väärtus.
- Iga kord, kui vajutate seda nappu, väheneb temperatuur vastavalt.
- Kui sügavkülmiku seadistusnappu vajutada seni kuni ilmub superkülmutuse sümbol ja ühe sekundi vältel ühtegi nappu ei vajutata, hakkab superkülmutuse sümbol vilkuma.
- Kui jätkate nupu vajutamist, naaseb näit tagasi algväärtusele  $-16^{\circ}\text{C}$ .
- Enne puhkuserežiimi, superjahutuse režiimi, superkülmutuse režiimi või säästurežiimi aktiveerimist valitud temperatuuriväärtus jääb režiimi möödudes või tühistamisel samaks. Seade jätkab selle temperatuuriväärtusega töötamist.



### Jahuti temperatuuriseaded

- Külmiku seadistusindikaatori algtemperatuur on  $+4^{\circ}\text{C}$ .
- Vajutage üks kord jahuti nappu.
- Seda nappu esimest korda vajutades, ilmub külmiku seadistusindikaatorile viimasena valitud väärtus.
- Iga kord, kui vajutate seda nappu, väheneb temperatuur vastavalt.
- Kui jahuti seadistusnappu vajutada seni kuni superjahutuse sümboli ilmumiseni ja kui te 1 sekundi vältel ei vajuta ühtegi nappu, hakkab Super Cool (Superjahutus) vilkuma.
- Kui jätkate nupu vajutamist, naaseb näit tagasi algväärtusele  $+8^{\circ}\text{C}$ .
- Enne puhkuserežiimi, superjahutuse režiimi, superkülmutuse režiimi või säästurežiimi aktiveerimist valitud temperatuuriväärtus jääb režiimi möödudes või tühistamisel samaks. Seade jätkab selle temperatuuriväärtusega töötamist.



### Sügavkülmutuse ja jahutuskambri temperatuuri soovitatud seadistused

Külmutuskamber	Jahutuskamber	Märkused
$-18^{\circ}\text{C}$	$4^{\circ}\text{C}$	Regulaarseks kasutamiseks ja parimate tulemuste saavutamiseks.
$-20^{\circ}\text{C}$ , $-22^{\circ}\text{C}$ või $-24^{\circ}\text{C}$	$4^{\circ}\text{C}$	Soovitatakse, kui keskkonnamtemperatuur ületab $30^{\circ}\text{C}$ .
Maksimumkülmutuse režiim	$4^{\circ}\text{C}$	Seda tuleb kasutada, kui soovite külmutada toitu lühikeseks ajaks.
$-18^{\circ}\text{C}$ , $-20^{\circ}\text{C}$ , $-22^{\circ}\text{C}$ või $-24^{\circ}\text{C}$	$2^{\circ}\text{C}$	Neid temperatuuriseadistusi tuleb kasutada, kui keskkonnamtemperatuur on kõrge või kui leiате, et jahutuskamber ei ole ukse sagedase avamise tõttu piisavalt jahe.

## Hoiatused temperatuuri seadmise kohta

- Efektiivsuse tagamiseks ei ole soovitatav kasutada külmikut jahedamas keskkonnas kui 10°C.
- Temperatuuri seaded tuleb teha sõltuvalt ukse avamise sagedusest ja külmikus hoitava toidu kogusest.
- Enne toimingu lõpetamist ärge asuge tegema uut seadistust
- Peale pistikusse ühendamist peab sõltuvalt ümbritsevast temperatuurist külmik täieliku jahtumiseni töötama kuni 24 tundi ilma segamata. Ärge avage külmiku uksi liiga sageli ega asetage sellel perioodil külmikusse liiga palju toitu.
- Kompressori kahjustuste vältimiseks rakendub 5 minutiline viivitus funktsioon, kui te tõmbate külmiku pistikust välja või kui tekib elektrikatkestus. Külmik hakkab uuesti normaalselt tööle peale 5 minuti möödumist.
- Din kyl är tillverkad för att klara de omgivande temperaturer som anges som standardvärden i överensstämmelse med den klimatklass som anges på säkerhetsetiketten. Me ei soovita kasutada külmikut soovitatud temperatuuri väärtusest väljaspool, kuna sellega langeb jahutuse efektiivsus.

Kliimaklass	Tähendus	Ümbritsev temperatuur
T	Troopiline	See külmutusseade on mõeldud kasutamiseks ümbritseva keskkonna temperatuuridel vahemikus 16 °C kuni 43 °C.
ST	Subtroopiline	See külmutusseade on mõeldud kasutamiseks ümbritseva keskkonna temperatuuridel vahemikus 16 °C kuni 38 °C.
N	Temperatuur	See külmutusseade on mõeldud kasutamiseks ümbritseva keskkonna temperatuuridel vahemikus 16 °C kuni 32 °C.
SN	Laiendatud temperatuur	See külmutusseade on mõeldud kasutamiseks ümbritseva keskkonna temperatuuridel vahemikus 10 °C kuni 32 °C.

### Olulised paigaldusjuhised

Seade on ette nähtud töötama karmis kliimas (kuni 43 °C või 110 °F) ja selles kasutatakse külmakilbi tehnoloogiat, mis tagab, et külmutatud toit ei hakka sügavkülmikus sulama isegi juhul, kui väliskeskkonna temperatuur langeb kuni -15 °C. Seetõttu saab seadme paigaldada kütmata ruumi, muretsemata seejuures toidu riknemise pärast sügavkülmikus. Kui harilik keskkonnatemperatuur taastub, saate seadme tavapärasest kasutamist jätkata.


## Temperatuurinäidik

Külmiku seadistamise hõlbustamiseks oleme paigutanud selle kõige külmemasse piirkonda temperatuurinäidiku.

Toidu paremini külmikus säilitamiseks, seda eriti kõige külmemas piirkonnas, jälgige, et temperatuurinäidikule oleks kuvatud „OK“. Kui kirjet „OK“ ei kuvata, tähendab see, et temperatuur ei ole õigesti seadistatud.

Näidikut ei pruugi olla lihtne näha, mistõttu jälgige, et see oleks korralikult valgustatud. Iga kord, kui termostaadiga on temperatuuri muudetud, tuleb enne jätkamist oodata,

kuni temperatuur seadme sees on uuele seadele vastavalt stabiliseerunud. Muutke termostaadi seadet juba varakult ja oodake vähemalt 12 tundi enne kui olukorda uuesti kontrollite ja vajaduse korral seadet muudate.

 **MÄRKUS.** Kui ust on korduvalt avatud (või kaua lahti hoitud) või pärast värske toidu seadmesse asetamist on täiesti normaalne, et temperatuuri seade näidikule ei ilmu kirjet „OK“. Tavatu jääkristallide kogunemine (seadme seinte alumistele osadele) külmikuseksioonile või aurustile (ülekoormatud seade, kõrge toatemperatuur, ukse sage avamine), valige termostaadil vähem külm seade kuni on saavutatud uuesti kompressori sobiv töötamise/puhkamise vahekord.

### Paigutage toit külmiku kõige külmemasse piirkonda.



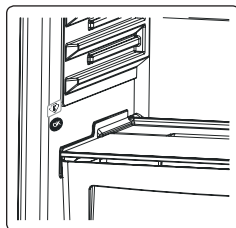
Toit säilib kõige paremini, kui paigutate sellel kõige sobivasse jahutuspiirkonda. Kõige külmem ala asub just kõõgiviljasahtli kohal.

Järgmine sümbol tähistab teie külmiku kõige külmemat piirkonda.

Selleks, et selles piirkonnas valitseks madal temperatuur, peab riul asetsema sümboliga samal tasapinnal, nagu on näha ka jooniselt.

Kõige külmema ala ülemine piir on tähistatud kleebise alumise osaga (noole ots). Kõige külmema ala ülemine riul peab asetsema noole otsaga samal kõrgusel. Kõige külmem ala jääb sellest tasandist madalamale.

Kuna need riulid on eemaldatavad, jälgige, et need asuksid selle piirkonna temperatuuri tagamiseks alati kleebistega märgistatud tsoonipiiridega samal tasemel.



## Lisaseadmed

### Sügavkülmikukast

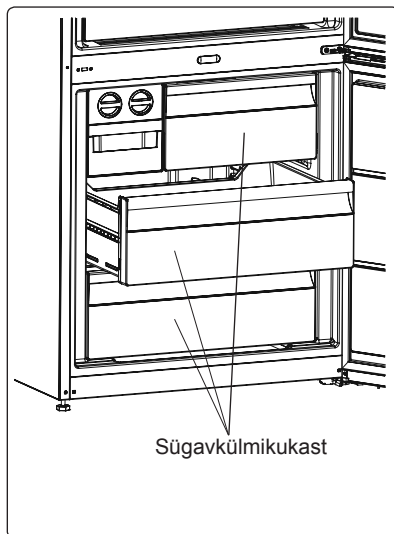
Sügavkülmikukast on mõeldud sellise toidu säilitamiseks, millele on vaja hõlpsamat juurdepääsu.

#### Sügavkülmikukasti eemaldamine.

- Tõmmake kast nii palju kui võimalik välja.
- Tõmmake kasti esiosa üles ja välja.

⚠ Liugseksiooni lähtestamiseks korrake sama toimingut vastupidises järjestuses.

🚫 **Märkus.** Sahtlit välja tõmmates hoidke alati sahtli käepidemest.

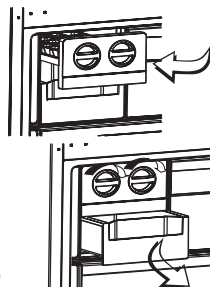


### Icematic

- Võtke välja jää valmistamise alus
- Täitke kuni jooneni veega.
- Asetage jää valmistamise alus tagasi oma kohale.
- Kui jääkuubikud on valmis, keerake hooba, et jääkuubikud jääkarpi kukutada.

#### Märkus.

- Ärge täitke jääkuubikute valmistamiseks jääkarpi veega. See võib puruneda.
- Külmiiku töötamise ajal võib jäävalmistajat olla raske eemaldada. Sellisel juhul tuleb see puhastada pärast klaasriulite eemaldamist.

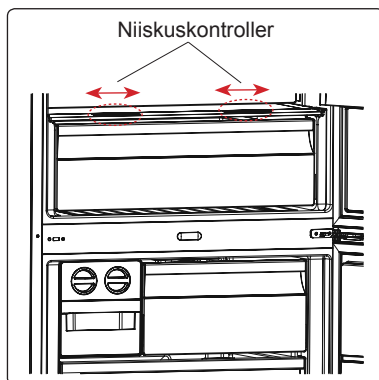


### Niiskuskontroller (teatud mudelid)

Suletud asendis niiskuskontroller võimaldab värskaid köögi- ja puuvilju kauem säilitada.

Kui köögiviljakast on täiesti täis, tuleb kasti ees asuv värskuse skaala lahti teha. Sellisel moel juhitakse õhku ja niiskust köögiviljakastis ning pikendatakse säilivusaega.

Kui näete klaasriiulil kondensaati, tuleb niiskuskontrolli seada avatud asendisse.

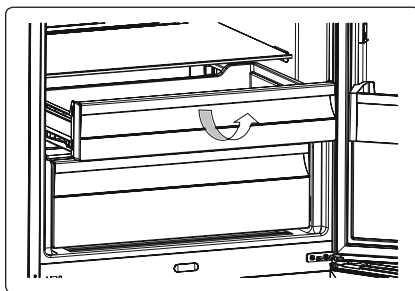
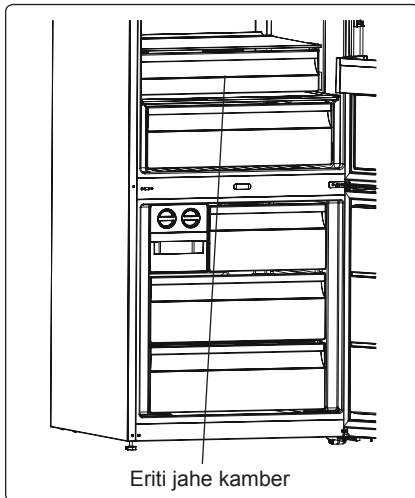


## Eriti jahe kamber

Ideaalne värsk liha ja juustu maitse ning tekstuuri säilitamiseks. Väljatõmmatavas sahtlis on tänu külma õhu aktiivsele ringlusele ülejäänud külmikuga võrreldes madalam temperatuur.

## Jahuti riuli eemaldamine


- Tõmmake jahuti riulit siinidel enda suunas.
- Eemaldamiseks tõmmake jahuti riul siinidelt üles.



*Visuaalsed ja tekstilised kirjeldused lisatavikute kohta võivad erineda sõltuvalt teie seadme mudelist.*

## PEATÜKK - 3. TOIDU PAIGUTAMINE KÜLMIKUS

### Külmik


- Värskete toiduainete säilituskamber on see, millele on märgitud (andmesildil) .
- Niiskuse ja sellest tuleneva härmatise vältimiseks ärge pange külmikusse lahtises mahutis vedelikke. Härmatis tekib aurusti kõige külmematele osadele ja võib nõuda sagedasemat sulatamist.
- Külmikusse ei tohi panna sooja toitu. Soojal toidul tuleb lasta jahtuda toatemperatuurini. Toit tuleb paigutada külmikusse selliselt, et oleks tagatud piisav õhuringlus.
- Mitte miski ei tohi puutuda vastu seadme tagaseina, kuna see põhjustab härmatise teket ja esemed võivad tagaseina külge külmuda. Ärge avage külmiku ust liiga sageli.
- Paigutage liha ja kala (pakitud pakendisse või kilesse), mida kavatsete 1-2 päeva jooksul ära tarbida, külmiku kõige alumisse osasse (kõögiviljakasti kohale) kuna see on kõige külmem piirkond ja tagab kõige paremad hoidmistingimused.
- Puu- ja kõögiviljad võib kõögiviljakasti panna ilma pakendita.



**MÄRKUS.** Energiakasutus on kõige tõhusam siis, kui sahtlid on seadme alumises osas ja riulid on ühtlaselt jaotatud. Uksekorvide asukoht ei mõjuta energiakulu.

Food	Hhoiustamise aeg	Kuhu külmikus paigutada
Juurviljad ja puuviljad	1 nädal	Juurviljakorvis (ilma pakkimata)
Liha ja kala	2 kuni 3 päeva	Kaetud kilega ja kottides või lihakarbis (klaasriiulil)
Värske juust	3 kuni 4 päeva	Spetsiaalsel ukseriulil
Või ja margariin	1 nädal	Spetsiaalsel ukseriulil
Pudelis olevad tooted, piim ja jogurt	Kuni tootja poolt soovitatud säilivuse tähtajani	Spetsiaalsel ukseriulil
Munad	1 Kuu	Munariulil
Keedetud toidud	2 päeva	Kõik riulid

### Sügavkülmik

- Külmutuskamber on see, millele on märgitud .
- Kasutage oma külmiku sügavkülmikusektiooni külmutatud toidu pikaaegseks säilitamiseks ja jää valmistamiseks.
- Sügavkülmiku maksimaalselt ära kasutamiseks kasutage ainult ülemise ja alumise sektiooni klaasriiuleid. Alumise sektiooni puhul kasutage alumist korvi.
- Ärge pange sügavkülmikusse külmutamiseks värskest pandud toitu juba külmunud toiduainete kõrvale.
- Külmutage toiduained (liha, hakkliha, kala jms) väiksemates portsjonites, mida suudaksite korraga ära tarbida.
- Ärge külmutage juba sulanud toitu enam uuesti. See võib kujutada ohtu teie tervisele seoses näiteks toidumürgistusega.
- Ärge asetage kuuma toidu sügavkülmikusse enne kui toit on täielikult maha jahtunud. Selle tulemusel võivad sügavkülmikus juba leiduvad külmunud toiduained rikneda.

- Külmutatud toiduaineid ostes veenduge, et need on sobivates tingimustes külmutatud ja et pakend on terve.
- Külmutatud toidu säilitamisel tuleb kindlasti järgida pakendil toodud hoiustamistingimusi. Kui pakendil juhised puuduvad, tuleb toit võimalikult peatselt ära tarbida.
- Kui külmutatud toidu pakendis on tekkinud niiskusk või sel on ebameeldiv lõhn, võib toit olla olnud eelnevalt hoitud ebasoodsates tingimustes ja toit võib olla riknenud. Ärge seda tüüpi toiduaineid ostke!
- Külmutatud toidu hoiustamise kestus muutub vastavalt ümbritsevale temperatuurile, ukse avamise/sulgemise sagedusele, termostaadi seadistusele, toidu tüübile ja toidu ostmisajast sügavkülmikusse paigutamiseni möödunud ajale. Pidage alati kinni pakendil toodud juhistest ja ärge ületage märgitud pikimat säilitusaega.
- Pange tähele, et kui soovite äsja suletud sügavkülmiku ust avada, pole seda kerge teha. Tegemist on normaalse nähtusega! Pärast seisundite võrdsustumist on ust jälle võimalik kergelt avada.

### Tähtis märkus.

- Külmutatud toiduaineid tuleb sulatamise järel valmistada värsketele toidule sarnaselt. Kui neid sulatamise järel ei valmistata, ei tohi neid MITTE MINGIL JUHUL uuesti külmutada.
- Valmistatud toitude leiduvad osad maitseained (aniis, basiilik, kress, võrtsisegud, ingver, küüsaug, sibul, sinep, tüümian, majoraan, must pipar jms) muutuvad ja omandavad tugevama maitse, kui neid on pika aja vältel säilitatud. Seetõttu lisage külmutada toitudele natukene maitseaineid või siis lisage maitseaineid alles pärast toidu sulamist.
- Toidu säilitamisaeg sõltub kasutatud õlist. Sobivad õlid on margariin, vasikarasv, oliiviõli ja või ning mittesobivad on pähkliõli ja searasv.
- Vedelad toidud tuleb külmutada plasttopsides ja teised toidud tuleb külmutada plastkiles või kottides.

Liha ja kala	Ettevalmistus	Hoiustamise aeg (kuudes)	Sulatamise aeg toatemperatuuril -tundides-
<b>Biifsteek</b>	Külmutamiseks pakitud parajate portsjonitena	6-10	1-2
<b>Lambaliha</b>	Külmutamiseks pakitud parajate portsjonitena	6-8	1-2
<b>Veiseliha</b>	Külmutamiseks pakitud parajate portsjonitena	6-10	1-2
<b>Vasikaliha kuubikud</b>	Väikeste tükkidena	6-10	1-2
<b>Lambaliha kuubikud</b>	Tükkidena	4-8	2-3
<b>Hakkliha</b>	Sobilike portsudena, ilma võrtsideta	1-3	2-3
<b>Rupskid (tükid)</b>	Tükkidena	1-3	1-2
<b>Vorst/Salaami</b>	Peab olema võrdset pakendatud, isegi kui on kaetud kilega.		Kuni sulamiseni
<b>Kana ja kalkun</b>	Külmutamiseks pakitud parajate portsjonitena	7-8	10-12

<b>Liha ja kala</b>	<b>Ettevalmistus</b>	<b>Hoiustamise aeg (kuudes)</b>	<b>Sulatamise aeg toatemperatuuril -tundides-</b>
<b>Hani/part</b>	Külmutamiseks pakitud parajate portsjonitena	4-8	10
<b>Pöder - Jänes - Mets siga</b>	2,5 kiloste portsudena ja ilma luudeta	9-12	10-12
<b> Mageveekala (Forell, Karpkala, Haug, Säga)</b>	Peale puhastamist ja rookimist korralikult pesta ja kuivatada, vajadusel tuleb pea ja sabaosa ära lõigata.	2	Kuni on korralikult sulanud
<b>Lahjad kalad (meriahven, kammeljas, merikeel)</b>		4-8	Kuni on korralikult sulanud
<b>Rasvased kalad (pelamiid, makrell, sinikala, anšoovis)</b>		2-4	Kuni on korralikult sulanud
<b>Koorikloomad</b>	Puhastatud ja kottidesse pakitud	4-6	Kuni on korralikult sulanud
<b>Kalamari</b>	Oma pakendis, alumiinium või plastik konteineris	2-3	Kuni on korralikult sulanud
<b>Teod</b>	Soolvees, alumiinium või plastik konteineris	3	Kuni on korralikult sulanud

<b>Puuviljad ja Juurviljad</b>	<b>Ettevalmistus</b>	<b>Hoiustamise aeg (kuudes)</b>	<b>Sulatamise aeg toatemperatuuril -tundides-</b>
<b>Lillkapsas</b>	Eemaldage lehed, jagada tuum osadeks ning hoidke seda vees, mis sisaldab väikeses koguses sidrunimahla.	10 - 12	Võib kasutada külmutatult
<b>Rohelised oad, türgi oad</b>	Peske oad ja lõigake väikesteks tükkideks.	10 - 13	Võib kasutada külmutatult
<b>Herned</b>	Puhastage ja peske	12	Võib kasutada külmutatult
<b>Seened ja spargel</b>	Peske oad ja lõigake väikesteks tükkideks	6 - 9	Võib kasutada külmutatult
<b>Kapsas</b>	Puhastatud kujul	6 - 8	2
<b>Baklažaan</b>	Lõigake peale pesemist 2cm tükkideks	10 - 12	Eraldage kettad üksteisest
<b>Mais</b>	Puhastage ja pakkige kas tõlvikute või teradena	12	Võib kasutada külmutatult
<b>Porgand</b>	Peske ja lõigake viiludeks	12	Võib kasutada külmutatult
<b>Pipar</b>	Eemaldage vars, lõigake pooleks ja eemaldage seemned	8 - 10	Võib kasutada külmutatult
<b>Spinat</b>	Pestult	6 - 9	2
<b>Õunad ja pirnid</b>	Koorige ja viilutage	8 - 10	(Külmikus) 5

Puuviljad ja Juurviljad	Ettevalmistus	Hoiustamise aeg (kuudes)	Sulatamise aeg toatemperatuuril -tundides-
<b>Aprikoos ja virsik</b>	Poolitage ja eemaldage kivi	4 - 6	(Külmikus) 4
<b>Maasikad ja vaarikad</b>	Peske ja puhastage marjad	8 - 12	2
<b>Keedetud puuviljad</b>	Topsisid kuhu on lisatud 10% suhkrut	12	4
<b>Ploomid, kirsid, hapud kirsid</b>	Peske ja eemaldage kivid	8 - 12	5 - 7


Piimatooted ja kondiitritooted	Ettevalmistus	Säilitamise aeg (kuudes)	Hoiustamise tingimused	
Pakendatud (Homogeniseeritud) piim	Originaal pakendis	2 - 3	Ainult homogeniseeritud piim	
Juust-välja arvatud valge juust	Viiludena	6 - 8	Lühiajalisel säilitamisel võivad jääda oma originaal pakendisse. Samuti võib need keerata toidukillesse, et säilitada pikema aja jooksul.	
Või, margariin	Originaal pakendis	6		
<b>Muna*</b>	Munavalge	10 - 12	30 gr vastab munakollasele.	
	Muna segu (valge – kollane)	Väga hästi segatuna, lisatud näpuotsatäis suhkrut või soola, et takistada liigset paksenemist	10	50 gr vastab munakollasele.
	Munakollane	Väga hästi segatuna, lisatud näpuotsatäis suhkrut või soola, et takistada liigset paksenemist	8 - 10	20 gr vastab munakollasele.

Suletud konteineris


(\* ) Muna ei tohi külmutada koorega. Valge ja kollane tuleb külmutada eraldi või väga hästi segatuna.

	Hoiustamise aeg (kuudes)	Sulatamise aeg toatemperatuuril (tundides)	Sulatamise aeg ahjus (minutites)
<b>Leib</b>	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
<b>Küpsised</b>	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
<b>Pirukas</b>	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
<b>Tort</b>	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
<b>Filotaigen</b>	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
<b>Pizza</b>	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)


## PEATÜKK - 4. PUHASTAMINE JA HOOLDUS

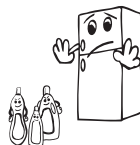
 Veenduge, et seade on enne puhastamist vooluvõrgust eemaldatud.



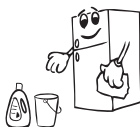
 Ärge puhastage külmikut valades sinna vett.



 Ärge kasutage puhastamiseks kergestisüttivaid, plahvatusohtlikke või söövitavaid materjale nagu näiteks lahustid, gaasid või happed.



- Võite pühkida väliseid ja sisemisi pindasid pehme riide või käsna kasutades sooja seebivett.



- Puhastage lisaseadmeid eraldi seebi ja veega. Ärge peske neid nõudepesumasinas.



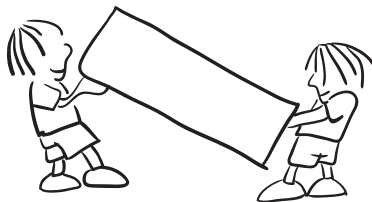
 ***Veenduge, et külmik oleks puhastamise ajaks vooluvõrgust eemaldatud.***

### LED-valgustuse asendamine

Kui teie külmikul on LED-valgustus, võtke ühendust klienditoega, sest valgustust peaks vahetama üksnes volitatud töötaja.

## PEATÜKK - 5. TARNE JA ÜMBERPAIGUTAMINE

- Teise kohta transportimiseks võib hoida alles originaal pakendi ja penoplasti (soovituslik).
- Teise kohta transportimisel peate kinnitama külmiku paksu pakendi, rihmade või tugevate köitega ja järgima pakendil toodud transpordi soovitusi.
- Eemaldage eemaldatavad osad (riiulid, tarvikud, juurviljakorvid jne.) või kinnitage need transpordi ajaks löökide vältimiseks rihmadega külmiku sisse.



 **Kandke külmikut püstises asendis.**

### Ukse ümberpaigutamine

- Külmiku ukse avanemise suunda on võimalik muuta, kui külmiku käepidemed on paigaldatud külmiku ukse esipinnale.
- Ilma käepidemeta mudelitel ja külgedele kinnitatud käepidemega mudelitel on võimalik muuta ukse avanemissuunda.
- Kui soovite ukse avanemise suunda muuta, peate selleks võtma ühendust lähima teenindusega.

## PEATÜKK - 6. ENNE TEENINDUSSE HELISTAMIST

### Kontrollige hoiatusi:

Külmik annab hoiatusteate kui külmiku ja sügavkülmiku temperatuur on liiga kõrge või seadmel esineb mingi rike. Hoiatuskoodid kuvatakse Sügavkülmiku ja külmiku indikaatortablool.

TÕRKE TÜÜP	TÄHENDUS	PÕHJUS	MIDA TEHA
E01	Anduri hoiatus		Võtte esimesel võimalusel ühendust hooldustehnikuga.
E02			
E03			
E06			
E07			
E08	Madala pinge hoiatus	Seadme elektritoide on väiksem kui 170 V.	- Tegu pole seadme rikkega; see tõrge aitab hoida ära kompressori kahjustumist. - Pinge tuleb tõsta nõutud tasemeni. Kui see hoiatus ilmub korduvalt, tuleb võtta ühendust volitatud hooldustehnikuga.

TÕRKE TÜÜP	TÄHENDUS	PÕHJUS	MIDA TEHA
E09	Sügavkülmik pole piisavalt külm	Ilmub tõenäoliselt pärast pikaajalist elektrikatkestust.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Seadke sügavkülmiku temperatuur jahedamale väärtusele või seadistage maksimumkülmutus. Tõrkekood kaob pärast nõutava temperatuuri saavutamist. Nõutava temperatuuri kiiremaks saavutamiseks hoidke ukсед suletud.</li> <li>2. Eemaldage mis tahes tooted, mis on tõrke ajal üles sulanud. Need tuleb lühikese aja jooksul ära kasutada.</li> <li>3. Ärge lisake sügavkülmikusse uusi tooteid enne, kui see saavutab sobiva temperatuuri ja tõrge on kustunud.</li> </ol> <p>Kui see hoiatus ilmub korduvalt, tuleb võtta ühendust volitatud hooldustehnikuga.</p>
E10	Jahutuskamber pole piisavalt külm	<p><b>Ilmub tõenäoliselt pärast järgmisi olukordi.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pikaajaline elektrikatkestus.</li> <li>- Sooja toidu jätmine külmkappi.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Seadke külmiku temperatuur jahedamale väärtusele või seadistage superjahe režiim. Tõrkekood kaob pärast nõutava temperatuuri saavutamist. Nõutava temperatuuri kiiremaks saavutamiseks hoidke ukсед suletud.</li> <li>2. Eemaldage õhukanali eest mis tahes tooted ning ärge pange toitu anduri lähedale.</li> </ol> <p>Kui see hoiatus ilmub korduvalt, tuleb võtta ühendust volitatud hooldustehnikuga.</p>
E11	Jahutuskamber on väga külm	Mitmesugused	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontrollige, kas aktiveeritud on superjahe režiim.</li> <li>2. Muutke jahutuskambri temperatuuri.</li> <li>3. Veenduge, et ventilaator poleks ummistunud ja oleks puhas.</li> </ol> <p>Kui see hoiatus ilmub korduvalt, tuleb võtta ühendust volitatud hooldustehnikuga.</p>

Kui külmiku töös esineb tõrkeid, võib tegemist olla mõne väiksema probleemiga, seetõttu kontrollige järgmist.

### **Külmik ei tööta**

- Kas on voolukatkestus?
- Kas pistik on korralikult pistikupesasse ühendatud?
- Kas pistikupesa kaitse või peakaitse on rakendunud?
- Kas pistikupesa ei ole töökorras? Selle kontrollimiseks ühendage külmik mõnda töötavasse pistikupesasse.

### **Külmik ei ole piisavalt külm**

- Kas valitud on sobiv temperatuur?
- Kas külmiku ust on avatud sageli ja jäetud kauaks lahti?
- Kas külmiku uks on korralikult suletud?
- Kas asetate nõu või toidu külmikusse selliselt, et see puutub vastu külmiku tagaseina, takistades sellega õhu ringvoolu?
- Kas teie külmik on ülemääraselt täidetud?
- Kas külmiku ning taga- ja külgeinte vahel on piisavalt vaba ruumi.
- Kas ümbritsev temperatuur on kasutusjuhendis märgitud vahemikus?

### **Külmikus asuvad toiduained on ülejahutatud**

- Kas valitud on sobiv temperatuur?
- Kas sügavkülmikusse asetati hiljuti liiga palju toiduaineid? Kui jah, võib külmik külmikuseksioonis liigselt maha jahtuda, kuna töötab nende toitude jahutamiseks kauem.

### **Kui külmik töötab liiga valjult**

Valitud jahutustaseme säilitamiseks lülitub kompressor aeg-ajalt sisse. Sel perioodil külmikut kostuv müra on normaalne ja tuleneb selle töötamisest. Vajaliku jahutustaseme saavutamisel nõrgeneb müra automaatselt. Kui müra kestab edasi, kontrollige alljärgnevat.

- Kas seade on loodis? Kas tugijalad on reguleeritud?
- Kas külmiku taga asub mõni ese?
- Kas riulid või riulitele asetatud nõud vibreerivad? Kui jah, paigutage riulid ja/või nõud uuesti oma kohale.
- Kas külmikusse asetatud objektid vibreerivad?

### **Normaalne müra**

#### **Pröksuv heli (jäät murdumine)**

- Automaatse sulatamise ajal.
- Seadme jahtumise või soojenemise ajal (tänu seadme materjali paisumisele).

**Lühike pröksumine** Kostub siis, kui termostaat kompressori sisse/välja lülitab.

**Kompressori müra (tavaline mootori müra)** Selline müra tähendab, et kompressor töötab normaalselt. Sisselülitamisel võib kompressor tekitada lühikese aja vältel tugevamat müra.

**Muliseamise ja pritsimise heli** Sellist heli tekitab külmaahela torudes ringlev külmaagens.

**Vee voolamise heli** Sulatamise ajal aurustusnõusse voolava vee tekitatud normaalne heli. Sellist heli võib kuulda sulatamise ajal.

**Õhu puhumise heli (tavaline ventilaatori müra)** Sellist müra võib kuulda No-Frost külmikutes süsteemi tavalise töötamise käigus ja seda tekitab õhu ringlemine.

### **Külmiku sisse koguneb niiskus**

- Kas toiduained on korralikult pakendatud? Kas pakendid on enne külmikusse asetamist korralikult ära kuivatatud?
- Kas külmiku uksi on liiga sageli avatud? Ukse avamisel siseneb külmikusse seadet ümbritsevas õhus leiduv niiskus. Eriti juhul, kui ruumi õhuniiskus on liiga kõrge, tekkib niiskumine seda kiiremini, mida sagedamini ust avatakse.
- Pärast automaatset sulatamisprotsessi on loomulik, et tagaseinale tekivad veepiisad. (Staatilistel mudelitel)

### **Uksi ei ole võimalik korralikult sulgeda ega avada**

- Kas toidupakendid ei võimalda ukstel korralikult sulguda?
- Kas uksesektsioonid, riiulid ja sahtlid on õigesti oma kohale asetatud?
- Kas uksetihendid on purunenud või rebenenud?
- Kas külmik asetseb loodis aluspinnal?

### **Külmiku korpuse ja ukse kokkupuutepinnad on soojad**

Eriti suvisel ajal (kuuma ilmaga) võivad sellised kontaktpinnad muutuda kompressori töötamisel soojemaks; tegemist on normaalse nähtusega.

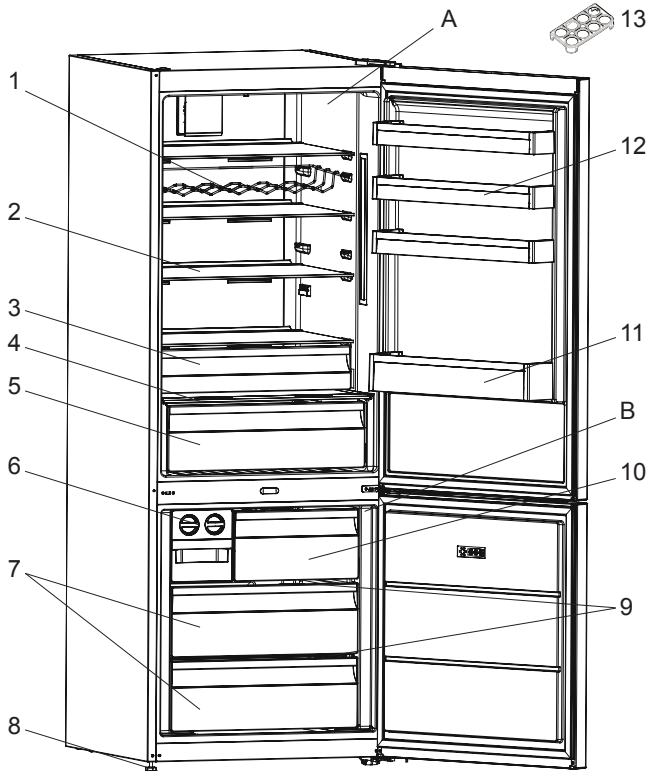
### **TÄHTSAD MÄRKUSED**

- Kompressori termokaitse rakendub ootamatu voolukatkestuse või seadme pistiku pesast väljatõmbamisel, kuna jahutussüsteemi gaas ei ole stabiliseerunud. Tegemist on normaalse nähtusega ning külmik käivitub uuesti 4 või 5 minuti möödumisel.
- Külmiku jahutusseade on peidetud tagaseina sisse. Seetõttu võivad määratud ajavahemike järel ilmuda külmiku tagapinnale veepiisad või jää. Tegemist on normaalse nähtusega. Sulatamist ei ole vaja teostada, kui pole justtekinud paksu jääkihti.
- Kui te ei plaani oma külmikut pika aja vältel kasutada (näiteks suvepuhkuse ajal), eraldage seade vooluvõrgust. Puhastage külmik jaotises 4 toodud juhiste alusel ja jätkke ebameeldivate lõhnade tekkimise vältimiseks seadme uks avatuks.
- Teie ostetud seade on ettenähtud kodu tüüpi kasutamiseks ja seda võib kasutada ainult kodus ja seadmele ettenähtud otstarbel. Seade ei sobi äriiliseks või ühiskasutamiseks. Kui tarbija ei kasutada seadet neist nõuetest kinni pidades, ei ole seadme tootja ega edasimüüja vastutavad garantiiperioodil ette tulla võivate rikete ja remontimisvajaduste eest.
- Kui probleem püsib ka pärast kõikide eelmainitud juhiste järgimist, pidage nõu ametliku hooldusteenusepakkujaga.

## Energia säästmise nõuanded

1. Paigutage seade jahedasse, hästi ventileeritud ruumi eemale otsesest päikesevalgusest ja küttekehadest. Vastasel juhul kasutage isoleerivat plaati.
2. Laske soojal toidul alati jahtuda toatemperatuurini enne kui selle külmikusse panete.
3. Külmutatud toidu sulatamisel, asetage see külmiku sektsiooni. Sulamisel aitab see jahe õhk jahutada külmiku sisemist temperatuuri. Nii säästab see energiat. Kui külmutatud toit panna välja sulama, põhjustab see energia raiskamist.
4. Jookide ja suppide asetamisel kappi, peavad need olema kaetud. Vastasel juhul tõuseb seadmes niiskus. Külmiku töötamise aeg suureneb. Samuti aitab jookide ja suppide katmine säilitada nende maitset ja lõhna.
5. Jookide ja toitude kappi asetamisel, hoidke uks lahti nii lühikest aega, kui vähegi võimalik.
6. Hoidke erinevate jahutusosalade katted kinni (värsked toidud, jahuti jne.).
7. Ukse tihend peab olema puhas ja paindub. Kui on kulumise märke ja tihend on eemaldatav, vahetage tihend välja. Kui tihend ei ole eemaldatav, tuleb terve uks välja vahetada.
8. Ökonoomne režiim / vaikeseade funktsioon säilitab värsked ja külmutatud toiduaineid, säästes samal ajal energiat.
9. Värske toidu kamber (külmik): energiakasutus on kõige tõhusam siis, kui sahtlid on seadme alumises osas ja riiulid on ühtlaselt jaotatud. Uksekorvide asukoht ei mõjuta energiatarvet.
10. Külmutuskamber (sügavkülmik): seadmes olemasolev konfiguratsioon tagab kõige säästlikuma energiakasutuse.
11. Ärge eemaldage külmutuskorvis olevaid külmaakumulaatoreid (kui on olemas).

## PEATÜKK - 7. SEADME JA KAMBRITE OSAD



Denna presentation är endast information om enhetens delar. Delarna kan variera beroende på modell.

A) Tavakülmikusektsioon

B) Sügavkülmik

1) Veiniriidul \*

2) Külmiku riidulid

3) Eriti jahe kamber (Jahutisektsioon) \*

4) Köögiviljakasti kate

5) Köögiviljakast

6) Ice-matic \*

7) Sügavkülmiku alumine kast

8) Reguleeritavad tugijalad

9) Sügavkülmiku ülemine kast

10) Sügavkülmik klaasist riidulid \*

11) Pudeliriidul

12) Ukse ülemine riidul

13) Munahoidik

\* Osadel mudelitel

## **PEATÜKK - 8. TEHNILISED ANDMED**

Tehniline teave on toodud seadme siseküljel asuval andmeplaadil ja energiaetiketil.

Seadme energiaetiketil asuv QR-kood viib teid veebilehele, millelt saate teavet seadme jõudluse kohta ELi EPRELi andmebaasis.

Hoidke energiaetiketti, see kasutusjuhend ja muud seadmega kaasas olevad dokumendid alles.

EPRELis olevat teavet leiate ka veebilehelt <https://eprel.ec.europa.eu> ning mudeli nime ja tootenumbri leiate seadme andmeplaadilt.

Täpsemat teavet energiaetiketi kohta vt lingil [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu).

## **PEATÜKK - 9. TEAVE KATSEASUTUSTELE**

Seadme paigaldamine ja ettevalmistamine märgise EcoDesign kinnitamiseks peab vastama standardile EN 62552. Ventilatsiooninõuded, õõnsuse mõõtmed ja minimaalsed vahemaad seadme tagaküljel peavad vastama kasutusjuhendi PEATÜKK 1 toodud andmetele. Täiendavat teavet, sh teavet seadme täitmise kohta saate tootjalt.



**BG**

**ПОЖАР**

**Предупреждение; Риск от пожар/запалими материали**

# СЪДЪРЖАНИЕ

<b>ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА.....</b>	<b>111</b>
Общи предупреждения .....	111
Информация за безопасност .....	116
Предупреждения безопасността .....	116
Монтиране и експлоатация на вашия хладилник .....	117
Преди да използвате вашия Хладилник и фризер .....	118
Размери .....	119
<b>РАЗЛИЧНИ ФУНКЦИИ И ВЪЗМОЖНОСТИ.....</b>	<b>120</b>
Информация за охлаждаща технология от ново поколение.....	120
Дисплей и контролен панел.....	121
Работа с вашия хладилник с фризер.....	122
Режим Супер замразяване .....	122
Режим Супер охлаждане .....	122
Икономичен режим.....	123
Режим Ваканция .....	123
Режим на скрийнсейвър.....	124
Функция за заключване против деца .....	124
Функция за алармиране при отворена врата .....	124
Температурни настройки.....	125
Температурни настройки на фризера.....	125
Температурни настройки на охладителя.....	125
Предупреждения относно температурните настройки .....	126
Температурен индикатор .....	127
Акcesoари.....	128
Фризерно отделение .....	128
Камера за лед.....	128
Регулатор на влажността .....	129
Отделение за екстра замразяване.....	129
<b>ПОСТАВЯНЕ НА ХРАНИ.....</b>	<b>130</b>
Охлаждащо отделение.....	130
Отделение за дълбоко замразяване.....	130
<b>ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА .....</b>	<b>135</b>
<b>ТРАНСПОРТ И ПРЕМЕСТВАНЕ .....</b>	<b>136</b>
Смяна на посоката на отваряне на вратата .....	136

<b>ПРЕДИ ДА СЕ ОБАДИТЕ НА ОТДЕЛА ЗА СЕРВИЗ СЛЕД ПРОДАЖБАТА.....</b>	<b>136</b>
Съвети за пестене на енергия.....	140
<b>КОМПОНЕНТИ НА УРЕДА И ОТДЕЛЕНИЯТА.....</b>	<b>141</b>
<b>ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ .....</b>	<b>142</b>
<b>ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИЗПИТВАТЕЛНИ ИНСТИТУТИ.....</b>	<b>142</b>

## ЗА ПЕРФЕКТНИ РЕЗУЛТАТИ

Благодарим Ви, че избрахте този продукт на AEG. Създадохме го, за да Ви предложим безупречна работа за дълги години, използвайки иновативни технологии, които правят живота по-лесен - функции, които може да не намерите при обикновените уреди. Моля, отделете няколко минути за четене, за да получите най-доброто от него.

Посетете нашия уебсайт за:



Съвети за употреба, брошури, съвети за отстраняване на неизправности, информация за обслужване и ремонт:

**[www.aeg.com/support](http://www.aeg.com/support)**



Регистрация на продукта за по-добро обслужване:

**[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)**



Покупка на принадлежности, консумативи и оригинални резервни части за вашия уред:


**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## ГРИЖА ЗА КЛИЕНТИТЕ И СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

Винаги използвайте оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия упълномощен сервизен център, ви молим да предоставите следните данни: модел, PNC, сериен номер.

Тази информация е налична на фирмената табелка.

 Предупреждение/внимание – информация за безопасност

 Обща информация и съвети

 Информация за околната среда

Подлежи на промяна без предизвестие.

## **РАЗДЕЛ -1** ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА

### **Общи предупреждения**

Моля, прочетете внимателно инструкциите преди да монтирате или използвате уреда. Hitachi *не носи отговорност за повреди* поради неправилно използване.

Спазвайте всички инструкции в указаниято на уреда и съхранявайте ръководството на безопасно място за справка при евентуални проблеми и неизправности в бъдеще.

Този уред не е предназначен за употреба като уред за вграждане.

Ако, поради различен монтаж, правилните изисквания за вентилация не бъдат спазени, уредът ще работи правилно, но потреблението на енергия може леко да се увеличи.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Погрижете се вентилационните отвори около уреда или във вградената структура да не са преградени.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване процеса на размразяване, различни от тези препоръчани от производителя.


**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не използвайте електрически уреди в отделенията за съхранение на храна, освен ако не са от препоръчван от производителя тип.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не повреждайте веригата за хладилен агент.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Когато поставяте уреда, се уверете се, че захранващият кабел не е притиснат или повреден.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** Не поставяйте много портативни гнезда или портативни захранващи устройства на задната страна на устройството.

**⚠ ВНИМАНИЕ:** За да избегнете опасности поради нестабилност на уреда, той трябва да бъде фиксиран в съответствие с инструкциите.

 Ако уредът ви използва R600a като охлаждащ агент, това ще бъде отбелязано върху стикера - бъдете внимателни при транспорт и монтаж, за да не повредите елементите на охладителя. Въпреки, че R600a е екологичен и естествен газ, той може да бъде взривоопасен в случай на течове поради повреда на елементите на охладителя. Хладилникът трябва да бъде далеч от открит пламък или източници на топлина, като проветрявате мястото, където е разположен хладилника.

- Пазете всички опаковки далеч от деца и ги изхвърлете по подходящ начин.
- Докато позиционирате хладилника, не повреждайте газовата верига на охладителя.
- Не съхранявайте в този уред експлозивни субстанции като аерозолни контейнери с възпламенимо вещество.
- Този уред е предназначен за ползване в домакинството и при подобни приложения като;
  - кухненски участъци в магазини, офиси и други работни среди
  - ферми и други от клиенти в хотели, мотели и други среди от жилищен тип
  - места, предлагащи легло и закуска;
  - кетъринг и подобни приложения, без отдаване под наем
- Ако контакта не съвпада с щепсела на уреда, той трябва да бъде сменен от производителя, негов сервизен агент или подобно квалифицирано лице с оглед избягване на опасности.
- Специално заземен проводник е свързан към захранващия кабел на хладилника. Този проводник трябва да се използва със специално заземен контакт 16 ампера или 10 ампера според държавата, в която продуктът ще се продава. Ако в къщата няма такъв контакт, моля, нека упълномощен електротехник монтира такъв.

- Този уред може да бъде използван от деца над 8 години и лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности или такива без необходимия опит и познания, ако същите са надзиравани или инструктирани относно употребата на уреда по безопасен начин и са наясно със свързаният риск. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не бива да се извършва от деца без надзора на възрастен.
- Хладилните уреди могат да се зареждат и разтоварват от деца на възраст от 3 до 8 години. Уредите не може да се почистват или поддържат от деца, уредите не може да се използват от много малки деца (възраст 0-3 години), малките деца (възраст 3-8 години) не може да използват безопасно уредите, освен ако не го правят под наблюдението на възрастен, по-големи деца (възраст 8-14 години) и лица с увреждания могат да използват уредите безопасно след като са получили подходящото наблюдение или указания относно употребата на дадения уред. Лица със сериозни увреждания не могат да използват уредите безопасно, освен ако не им бъде осигурено продължително наблюдение.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, негови представители по поддръжката, или лица с подобен опит и квалификация, за избягване на рискове.
- Този уред не е предназначен за използване на височини над 2000 м.

**С оглед избягване на замърсяването на храната, моля, спазвайте следните указания:**

- Отварянето на вратата за продължителни периоди от време може да доведе до значително увеличаване на температурата в отделенията на уреда.
- Почиствайте редовно повърхностите, които влизат в контакт с храна и достъпни дренажни системи.
- Съхранявайте суровите месо и риба в подходящи контейнери в хладилника, за да не бъдат в контакт с или да капят върху други храни.
- Отделенията за замразяване с две звезди са подходящи за съхранение на предварително замразени храни, сладолед и за правене на лед.
- Отделенията с една, две и три звезди не са подходящи за замразяване на пресни храни.
- Ако хладилният уред ще бъде оставен празен за дълго, трябва да го изключите, размразите, почистите, подсушите и да оставите вратата отворена, за да предотвратите образуване на плесен в уреда.

## **Сервизно обслужване**

- За да ремонтирате уреда, се свържете с оторизирания сервизен център. Използвайте само оригинални резервни части.
- Имайте предвид, че ремонтите от потребителя или непрофесионалните ремонти може да имат последствия за безопасността и може да направят гаранцията невалидна.
- Следните резервни части ще са налични за 7 години след приключване на производството на модела: термостат, температурен сензор, печатни платки, светлинни източници, дръжки на врати, панти на врати, поставки и кошове.
- Имайте предвид, че някои от тези резервни части са налични само за професионални доставчици на ремонтни услуги и не всички резервни части се отнасят за всички модели.
- Уплътнения на вратите ще са налични за 10 години след приключване на производството на модела.

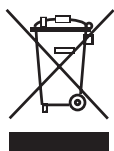
## Информация за безопасност

- При пренасяне и позициониране на хладилника, пазете от повреда контура на охлаждащия агент.
- Ако старият ви хладилник има блокировка или ключалка, отстранете я, тъй като децата могат да се заключат от вътрешната страна и да настъпи инцидент.
- Старите хладилници и фризери съдържат изолационен материал и хладилен агент с CFC. Затова трябва да се внимава да не се замърсява околната среда чрез депозиране на старите хладилници, като се спазват местните нормативни изисквания.

## ВАЖНИ ЗАБЕЛЕЖКИ

- Продуктът е предназначен само за кухненска употреба, и съхраняване на хранителни продукти. Той не е подходящ за търговска употреба, тъй като това ще анулира гаранцията.

## Изхвърляне на стария Ви уред



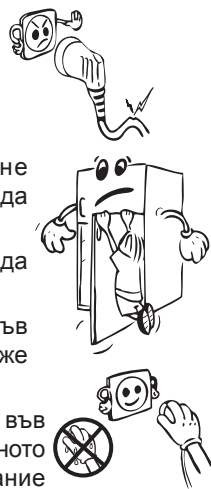
Този символ върху продукта или върху неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като битов отпадък. Вместо това, той трябва да бъде предаден в подходящо място за събиране и рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Като се погрижите този продукт да бъде депониран по подходящ начин, Вие ще помогнете за предотвратяване на възможните негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай могат да се случат при неправилното изхвърляне на този продукт. За повече подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля свържете се с местния градски съвет, службите за изхвърляне на отпадъци или търговеца, от когото е закупен.

## Предупреждения безопасността

- Не използвайте повече от един разклонител или удължител.
- Не използвайте повредени, износени или стари щепсели.
- Не дърпайте, не огъвайте и пазете от повреда кабела.



- Не трябва да използвате адаптер.
- Този уред е предназначен за употреба от възрастни, не позволявайте на деца да си играят с уреда и не ги оставяйте да се увесват на вратата.
- Не включвайте и не изключвайте от контакта с мокри ръце, за да предотвратите електрически удар!
- Не поставяйте стъклени бутилки или контейнери с напитки във фризерното отделение. Бутилките и контейнерите (кенове) може да експлодират.
- Не поставяйте експлозивни или възпламеними материали във вашия хладилник за ваша безопасност. Поставяйте във фризерното отделение бутилки с питиета с високо алкохолно съдържание



вертикално и като ги затваряте плътно.

- Когато вземате лед от фризерното отделение, не го докосвайте, ледът може да причини изгаряния и/или срязвания.



- Не пипайте замразени продукти с мокри ръце! Не яжте сладолед и кубчета лед незабавно след като сте ги извадили от фризерното отделение!



- Не замразявайте повторно замразени продукти, след като сте ги размразили. Това може да причини здравни проблеми като хранително отравяне.
- Не покривайте корпуса или горната страна на хладилника с покривка. Това ще повлияе на характеристиките на хладилника.
- По време на транспорт, фиксирайте аксесоарите във хладилника, за да предотвратите повреждането им.

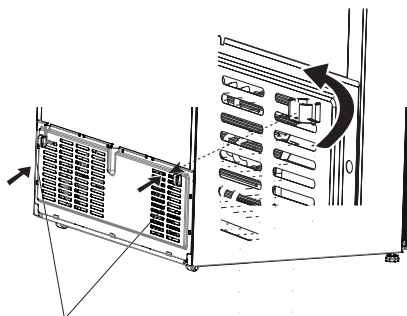
## Монтиране и експлоатация на вашия хладилник

*Преди да започнете да използвате своя хладилник, вие трябва да обърнете внимание на следното:*

- Работното напрежение за вашия хладилник е 220-240 V при 50Hz.
- Не носим отговорност за щети в следствие на използване на уреда без заземяване.
- Поставете хладилника си на място, където няма да бъде изложен на директна слънчева светлина.
- Вашият уред трябва да бъде поне на 50 см от готварски печки, газови фурни и нагревателни уреди, и трябва да бъде поне на 5 см от електрически фурни.
- Вашият хладилник никога не трябва да бъде използван на открито или да бъде оставян под дъжда.
- Не поставяйте предмети върху хладилника и го монтирайте така, че да има разстояние от поне 15 см над горната му част.
- Регулируемите предни крака трябва да бъдат регулирани, за да се уверите, че уредът е нивелиран и стабилен. Вие можете да регулирате краката като ги завъртите по часовниковата стрелка (или в обратна посока). Това трябва да бъде направено преди поставянето на храна във хладилника.
- Преди да използвате хладилника, избършете всички вътрешни повърхности и отделения с разтвор на чаена лъжичка сода бикарбонат и топла вода, а след това измийте с чисто вода и подсушете. След почистване поставете обратно всички вани и компоненти.



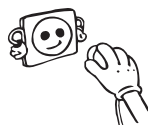
- Кондензаторът на вашия хладилник е разположен в дъното на корпуса. В резултат на това сглобете разделителя, както е показано по-долу, като го закрепите към отворите в долния панел на капака и завъртете на 90°, за да установите разстоянието между хладилника и задната стена, там където поставите хладилника. Можете да преместите хладилника към задната стена до тази точка.
- Разстоянието между уреда и задната стена трябва да е минимум 42 мм и максимум 75 мм.



Пластмасов водач за регулиране на разстоянието между задната стена и хладилника

## Преди да използвате вашия Хладилник и фризер

- При първоначално пускане, или след транспорт, уредът трябва да бъде във вертикална позиция поне 3 часа преди да го включите към мрежата. В противен случай, вие може да повредите компресора.
- Вашият хладилник може да излъчва миризма, когато бъде включен за първи път; миризмата ще изчезне след като той започне да охлажда.



## Вътрешно осветление

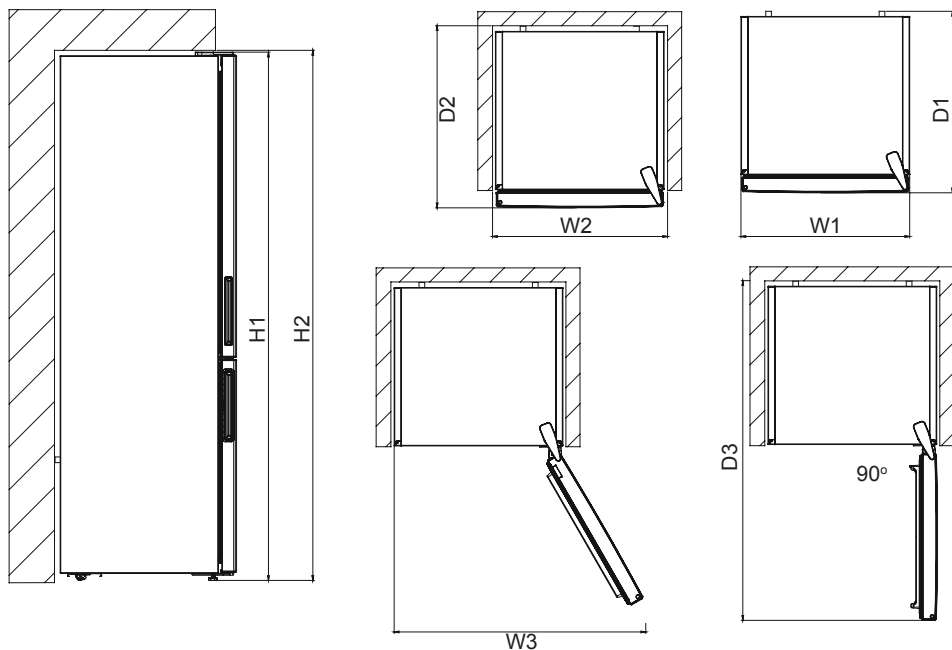


### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от токов удар.

- Във връзка с лампата(ите) в този продукт и резервните лампи, продавани отделно: Тези лампи са проектирани да издържат на крайни физически условия в домакински уреди, като температура, вибрации, влажност, или са предназначени за сигнализиране на информация за работното състояние на уреда. Те не са проектирани за употреба в други приложения и не са подходящи за осветяване на домашни помещения.

## Размери



Общи размери <sup>1</sup>		
H1	mm	1920
W1	mm	700
D1	mm	712

<sup>1</sup> височината, ширината и дълбочината на уреда без дръжката

Необходимо пространство при употреба <sup>2</sup>		
H2	mm	2070
W2	mm	800
D2	mm	737

<sup>2</sup> височината, ширината и дълбочината на уреда с дръжката, плюс необходимото пространство за свободна циркулация на охлаждащия въздух

Общо необходимо пространство при употреба <sup>3</sup>		
W3	mm	1263
D3	mm	1173

<sup>3</sup> височината, ширината и дълбочината на уреда с дръжката, плюс необходимото пространство за свободна циркулация на охлаждащия въздух, плюс необходимото пространство за отваряне на вратата до минималния ъгъл, позволяващ отстраняване на цялото вътрешно оборудване

## РАЗДЕЛ -2 РАЗЛИЧНИ ФУНКЦИИ И ВЪЗМОЖНОСТИ

### Информация за охлаждаща технология от ново поколение

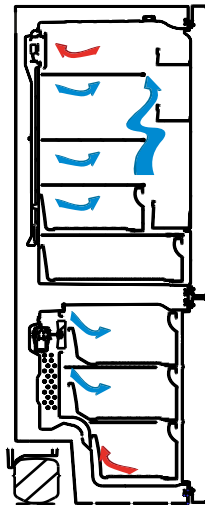
Хладилниците с фризери с охлаждаща технология от ново поколение имат различна работна система от статичните хладилници с фризери. При обикновените хладилници с фризери, влажен въздух влиза във фризера и от храните се отделят водни пари, които се превръщат в скреж в отделението на фризера. За да се разтопи този скреж, или с други думи да се размрази, фризерът трябва да се изключи от захранването. За да се поддържат студени храните по време на размразяването, потребителят трябва да съхранява храната на друго място и да почисти останалия лед и натрупания скреж.

Ситуацията е напълно различна при отделения на фризери, оборудвани с охлаждаща технология от ново поколение. С помощта на вентилатор в отделението на фризера духа студен и сух въздух. Като резултат от студения въздух, който духа лесно през отделението - дори в пространството между стелажите - храните замръзват равномерно и правилно. И няма да се образува скреж.

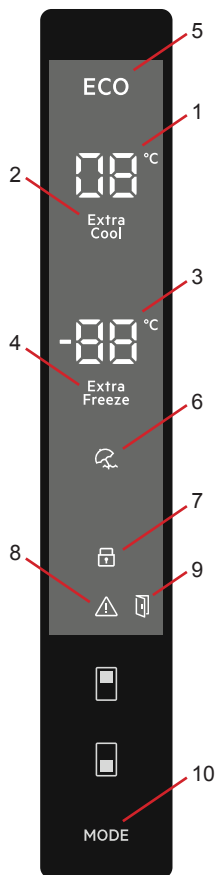
Конфигурацията в хладилното отделение ще бъде почти същата като в отделението на фризера. Въздухът, излизаш от вентилатора, който се намира в горната част на хладилното отделение се охлажда, когато преминава през разстоянието зад въздуховода. Същевременно въздухът се издухва навън през отворите на въздуховода, затова процесът на охлаждане приключва успешно в хладилното отделение. Отворите върху въздуховода са проектирани за равномерно разпределение на въздух в отделението.

Тъй като никакъв въздух не преминава между фризера и хладилното отделение, миризмите не се смесват.

В резултат на това Вашият фризер с охлаждаща технология от ново поколение се използва лесно и Ви предлага голям обем и естетичен външен вид.



## Дисплей и контролен панел



### Употреба на контролния панел

1. Дисплей за зададената температура на охладителя.
2. Индикатор за Супер охлаждане.
3. Дисплей за зададената температура на фризера.
4. Индикатор за Супер замразяване.
5. Икона на Икономичен режим на работа.
6. Икона на режим Ваканция.
7. Икона на функцията за заключване против деца.
8. Предупреждение за техническа неизправност.
9. Икона на функция за алармиране при отворена врата
10. Активиране на режими (Икономичен, Ваканция).

## Работа с вашия хладилник с фризер

### Осветление (ако е налично)

Когато включите продукта за първи път, вътрешното осветление може да се включи с 1 минута закъснение поради тестове за отваряне.

### Режим Супер замразяване

#### Предназначение

- За замразяване на големи количества храна, които не могат да се поберат на рафта за бързо замразяване.
- За замразяване на готова храна.
- За бързо замразяване на прясна храна и за поддържане на свежестта на храната.

#### Начин на приложение

Натиснете бутона за управление на фризера, докато на дисплея се появи иконата на режим Супер замразяване. Ще прозвучи двукратен аудио сигнал. Режимът ще бъде зададен.

#### По време на работа в този режим:

- Температурата на охладителя, както и режим Супер охлаждане могат да бъдат регулирани. В този случай режим Супер охлаждане остава активен.
- Режимите Икономичен и Ваканция не могат да бъдат избирани.
- Режим Супер замразяване може да бъде отменен по същия начин, по който е бил избран.



#### Забележка:

- Обърнете внимание на максималния капацитет на фризера (кг) за 24 часа, посочен на етикета на уреда.
- При използване на максималния капацитет е добре да зададете режим Супер замразяване 3 часа преди да поставите продуктите във фризера.
- При достигане на оптималната температура на фризера ще прозвучи аудио сигнал.



Режим Супер замразяване ще бъде отменен автоматично след 24 часа, или когато температурата във фризера достигне  $-32^{\circ}\text{C}$ .

### Режим Супер охлаждане

#### Предназначение

- За съхраняване на големи количества храна в отделението на хладилника.
- За бързо охлаждане на напитки.

#### Начин на приложение

Натиснете бутона за управление на охладителя, докато на дисплея се появи иконата на режим Супер охлаждане. Ще прозвучи двукратен аудио сигнал. Режимът ще бъде зададен.

#### По време на работа в този режим:

- Температурата на фризера, както и режим Супер замразяване могат да бъдат регулирани. В този случай режим Супер замразяване остава активен.
- Режимите Икономичен и Ваканция не могат да бъдат избирани.
- Режим Супер замразяване може да бъде отменен по същия начин, по който е бил избран.



## Икономичен режим

### Предназначение

Спестяване на енергия. По време на периоди на по-рядка употреба (отваряне на вратата) или отсъствие от дома, като почивка, програмата „Есо“ може да осигури оптимална температура, докато спестява енергия.

### Начин на приложение

- Натиснете бутон Режими, докато иконата за Икономичен режим светне върху дисплея.
- Ако никой от бутоните не бъде натиснат в рамките на 1 секунда, режимът ще бъде зададен. Иконата за Икономичен режим ще премигне 3 пъти. Ще прозвучи двукратен аудио сигнал.
- Върху сегментите на фризера и хладилника на дисплея ще бъде изобразена иконата "E".
- Иконата за Икономичен режим и символът E ще останат на дисплея, докато режимът не бъде отменен.

### По време на работа в този режим:

- Фризерът може да бъде настройван. При отмяна на Икономичен режим, избраните стойности на настройките ще останат в сила.
- Охладителят може да бъде настройван. При отмяна на Икономичен режим, избраните стойности на настройките ще останат в сила.
- Режимите Супер охлаждане и Супер замразяване могат да бъдат избирани. Това води до отмяна на икономичния режим и стартиране на този, който е избран.
- Режим Ваканция може да бъде избран, след като икономичния режим бъде отменен. Избраният режим се активира.
- За да го отмените е нужно да натиснете бутон Режими.



## Режим Ваканция

### Начин на приложение

- Натиснете бутон Режими, докато иконата за режим Ваканция светне върху дисплея.
- Ако никой от бутоните не бъде натиснат в рамките на 1 секунда, режимът ще бъде зададен. Иконата за режим Ваканция ще премигне 3 пъти. Ще прозвучи двукратен аудио сигнал.
- Върху дисплея за показване на температурата на охладителя ще се появи "--".
- Иконата за режим Ваканция и символът "--" ще останат на дисплея, докато режимът не бъде отменен.

### По време на работа в този режим:

- Фризерът може да бъде настройван. При отмяна на режим Ваканция, избраните стойности на настройките ще останат в сила.
- Охладителят може да бъде настройван. При отмяна на режим Ваканция, избраните стойности на настройките ще останат в сила.
- Режимите Супер охлаждане и Супер замразяване могат да бъдат избирани. Това води до отмяна на режим Ваканция и стартиране на този, който е избран.



- Икономичният режим може да бъде избран, след като режим Ваканция бъде отменен. Избраният режим се активира.
- За да го отмените е нужно да натиснете бутон Режими.

## Режим на скрийнсейвър

### Предназначение

Този режим спестява енергия, като изключва осветлението на контролния панел, когато панелът остане неактивен.

### Как да го използваме

- Режимът за скрийнсейвър ще се активира автоматично след 30 секунди.
- Ако натиснете бутон при загасени светлини на контролния панел, текущите настройки се показват на дисплея, за да можете да направите желаните промени.
- Ако не откажете режима за скрийнсейвър или не натиснете бутон в продължение на 30 секунди, светлините на контролния панел ще изгаснат отново.

### За деактивиране на режима за скрийнсейвър

- За да изключите режима за скрийнсейвър, първо трябва да натиснете бутон, за да активирате бутоните, и след това да натиснете и задържите бутона за режим за 3 секунди.
- За да изключите режима за скрийнсейвър, отново натиснете и задържете бутон за режим за 3 секунди.



## Функция за заключване против деца

### Кога да бъде използван?

Функцията служи за предпазване от игра с бутоните и променяне на зададените настройки.

### Активиране на функцията за заключване против деца

Натиснете едновременно и задържете бутоните за управление на фризера и охладителя за 5 секунди.

### Деактивиране на функцията за заключване против деца

Натиснете едновременно и задържете бутоните за управление на фризера и охладителя за 5 секунди.

**Забележка:** Функцията за заключване против деца ще бъде деактивирана в случай на прекъсване на електрическото захранване.



## Функция за алармиране при отворена врата

Ако вратата на хладилника остане отворена за повече от 2 минути, уредът ще сигнализира със звуков сигнал „бийп-бийп“ и иконата за отворена врата ще светне.



## Температурни настройки

### Температурни настройки на фризера

- Първоначалната температурна стойност, показана върху индикатора на фризера е -18 °C.
- Натиснете еднократно бутона за управление на фризера.
- При първоначалното натискане на бутона, последната зададена стойност ще премигне върху дисплея.
- При всяко натискане на този бутон температурата ще се намалява.
- Ако натискате бутона за управление на фризера, докато на дисплея се появи символът на функцията Супер замразяване, и не натиснете никой друг бутон в продължение на 1 секунда, иконата за Супер замразяване ще премигне.
- Ако продължите да натискате, температурната настройка ще бъде рестартирана на -16 °C.
- Температурната стойност, която е била зададена преди активирането на режимите Ваканция, Супер замразяване, Супер охлаждане или Икономичен ще остане непроменена, след като времетраенето на съответния режим изтече или същият бъде отменен. Уредът ще продължи да работи на тази температурна стойност.



### Температурни настройки на охладителя

- Първоначалната температурна стойност, показана върху индикатора на охладителя е +4 °C.
- Натиснете веднъж бутона за управление на охладителя.
- Когато натиснете бутона за пръв път, последната зададена стойност ще премигне върху дисплея.
- При всяко натискане на този бутон температурата ще се намалява.
- Ако натискате бутона за управление на охладителя, докато на дисплея се появи иконата на функцията Супер охлаждане, и не натиснете никой друг бутон в продължение на 1 секунда, тя ще премигне.
- Ако продължите да натискате, температурната настройка ще бъде рестартирана на +8 °C.
- Температурната стойност, която е била зададена преди активирането на режимите Ваканция, Супер замразяване, Супер охлаждане или Икономичен ще остане непроменена, след като времетраенето на съответния режим изтече или същият бъде отменен. Уредът ще продължи да работи на тази температурна стойност.



## Препоръчителни настройки за температурата на отделенията на фризера и охладителя

Отделение на фризера	Отделение на охладителя	Бележки
-18 °C	4 °C	За редовно използване и най-добра производителност.
-20 °C, -22 °C или -24 °C	4 °C	Препоръчва се, когато околната температура надвишава 30 °C.
Режим супер замразяване	4 °C	Трябва да се използва, когато желаете да замразите храна за кратък период от време.
-18 °C, -20 °C, -22 °C или -24 °C	2 °C	Тези температурни настройки трябва да се използват, когато околната температура е висока или ако считате, че отделението на хладилника не е достатъчно студено, тъй като вратата се отваря често.

### Предупреждения относно температурните настройки

- Препоръчително е при външни температури, по-ниски от 10°C да не се работи с хладилника.
- Температурните настройки трябва да бъдат направени съобразно честотата на отваряне на вратата, количеството на съхраняваната храна, външната температура и разположението на хладилника.
- За да сте сигурни, че хладилникът е напълно охладен, след първоначалното му включване го оставете да работи до 24 часа без прекъсване, в зависимост от външната температура. Докато трае охлаждането не отваряйте вратите и не поставяйте храна вътре.
- Хладилникът има вградена функция за петминутно забавяне, предназначена за предпазване на компресора от повреди. Тя се задейства при изключване и включване в електрическата мрежа (например при спиране на тока). Хладилникът ще започне да работи нормално след 5 минути.
- Хладилникът е предвиден за работа при външни температури, в съответствие със стандартите на климатичния клас, посочен върху информационния етикет. От гледна точка на оптимална ефективност на охлаждане не се препоръчва работа на уреда, в случай че външната температура е извън посочения диапазон.
- Този уред е предназначен за употреба при външни температури между 10°C - 43°C.

Климатичен клас	Значение	Околна температура
<b>T</b>	Тропичен	Хладилният уред е предназначен за употреба при околна температура в диапазона от 16 °C до 43 °C.
<b>ST</b>	Субтропичен	Хладилният уред е предназначен за употреба при околна температура в диапазона от 16 °C до 38 °C.
<b>N</b>	Умерен	Хладилният уред е предназначен за употреба при околна температура в диапазона от 16 °C до 32 °C.
<b>SN</b>	Разширен температурен диапазон	Хладилният уред е предназначен за употреба при околна температура в диапазона от 10 °C до 32 °C.

## Важни инструкции за инсталиране

Този уред е създаден да работи при тежки климатични условия (до 43°C) и се захранва с технология „Freezer Shield“, която гарантира, че замразената храна във фризера няма да се размрази дори ако температурата на околната среда спадне до -15°C. По този начин можете да вградите уреда си в неотоплено помещение без да се притеснявате, че замразената храна във фризера ще се развали. Когато температурата на околната среда се нормализира, можете да продължите да използвате уреда както обикновено.

## Температурен индикатор

За да Ви помогнем да настроите хладилника си по-добре, сме го оборудвали с температурен индикатор, разположен в най-студената му зона.

За по-добро съхранение на храната в хладилника, особено в най-студената зона се уверете, че съобщението "OK" се изписва върху температурния индикатор. В случай че "OK" не бъде изписано, това означава, че температурата не е била зададена правилно.



Понякога индикаторът се забелязва трудно, затова се уверявайте, че свети. Всеки път, когато температурната настройка бъде променена, изчакайте вътрешната температура да бъде стабилизирана преди да продължите. В случай на необходимост задайте нова настройка на температурата. Постепенно променяйте позицията на устройството за регулиране на температурата и изчакайте минимум 12 аса преди да започнете нова проверка и евентуална промяна.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Нормално е индикацията "OK" да не се появява след последователни или продължителни отваряния на вратата, както и след поставяне на прясна храна. В случай на ненормално натрупване на ледени кристали (по долната стена на уреда) на хладилното отделение, изпарителя (претоварен уред, висока стайна температура, често отваряне на вратите), поставете устройството за регулиране на температурата на по-ниско положение, докато периодите на изключване на компресора се възобновят.

## Поставяйте храната в най студените части на хладилника.

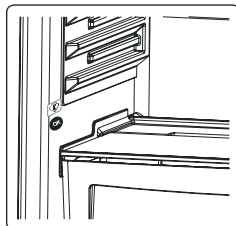


Вашите храни ще бъдат съхранени по-добре ако ги поставите в най-подходящата зона на охлаждане. Най-студената зона се намира върху контейнерите за плодове и зеленчуци.

Посоченият символ показва най-студената зона на хладилника.

За постигане на възможно най-ниска температура в тази област се уверете, че стелажът се намира на нивото на този символ, както е показано на изображението. Горната граница на най-студената зона е посочена от долната страна на стикера (върхът на стрелката). Горният стелаж от най-студената зона трябва да бъде поставен на нивото на върха на стрелката. Най-студената зона се намира под това ниво.

Тъй като тези стелаж са подвижни, обръщайте внимание винаги да бъдат на еднакво ниво с границите на зоните, описани върху стикерите, с цел гарантиране на температури в тази област.




## Акcesoари


### Фризерно отделение

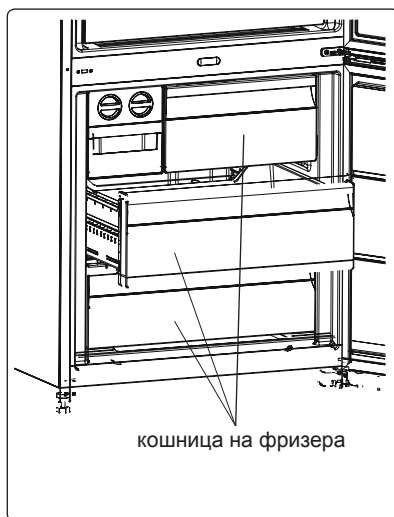
Фризерното отделение позволява регулярно съхранение на храни.

#### Отстраняване на фризерната вана;

- Издърпайте изцяло ваната
- Издърпайте предната част на ваната нагоре и навън

 За да я затворите, извършете горните действия в обратен ред.

 **Забележка:** *Винаги използвайте дръжката на ваната когато я изваждате или поставяте.*

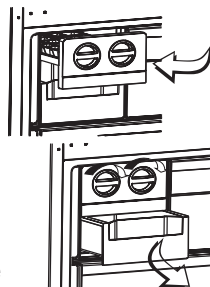


### Камера за лед

- Извадете формата за лед.
- Напълнете я с вода до обозначителната линия.
- Поставете я обратно на мястото ѝ.
- Когато ледените кубчета станат готови, завъртете ръкохватката, за да ги изсипете в камерата за лед.

#### Забележка:

- Не пълнете камерата за лед с вода, за да пригответе лед. Може да се повреди.
- Движението на камерата за лед може да е затруднено, когато хладилникът работи. В такъв случай тя трябва да се почисти след изваждането на стъклените стелажи.



### Регулатор на влажността (при някои модели)

В затворено положение регулаторът на влажността позволява съхранението на пресни плодове и зеленчуци за по-дълъг период.

В случай че контейнерът за плодове и зеленчуци е изцяло запълнен, освежителят в предната му част трябва да бъде отворен. По този начин въздухът и нивото на влажност в контейнерите за плодове и зеленчуци ще бъдат контролирани, а срокът на годност на съхраняваните продукти ще се увеличи.

Ако видите следи от конденз върху стъкления стелаж, трябва да поставите регулатора на влажността в отворено положение.

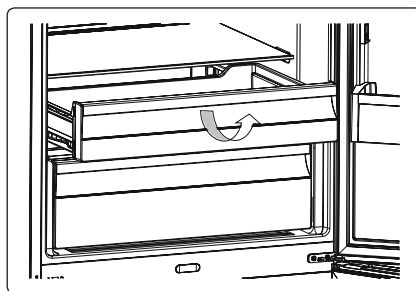
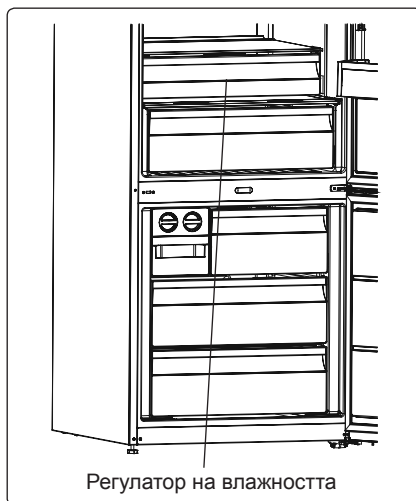


### Отделение за екстра замразяване

Идеално за запазване на вкуса и текстурата на свежи нарязани продукти и сирене. Издърпващото се чекмедже осигурява среда с по-ниска температура в сравнение останалата част на хладилника благодарение на активната циркулация на студен въздух.

### Изваждане на стелаж на отделението за изстудяване:


- Издърпайте стелаж на отделението за изстудяване към Вас, като го плъзнете по релсите.
- Издърпайте стелаж на отделението за изстудяване нагоре от релсите, за да го извадите.





Визуалните и текстови описания в раздела за аксесоари могат да се различават в зависимост от модела.

## РАЗДЕЛ -3 ПОСТАВЯНЕ НА ХРАНИ

### Охлаждащо отделение

- Отделението за прясна храна е обозначено (на фирмената табелка) с .
- За да предотвратите овлажняване и образуване на миризми, храната трябва да се поставя в хладилника в затворени контейнери или покрита.
- Гореща храна и напитки трябва да се оставят да изстинат до стайна температура преди да бъдат поставени в хладилника.
- Моля, не облягайте пакети с храна и кутии върху лампата и облицовката на хладилното отделение.
- Плодове и зеленчуци: Могат да се поставят директно във ваната, без да бъдат опаковани.


 **ЗАБЕЛЕЖКА:** Гарантира се най-ефективно използване на енергия в конфигурацията с чекмеджета в долната част на уреда и равномерно разпределени рафтове, позицията на кутиите на вратата не влияе на потреблението на енергия.

 По-долу са дадени някои препоръки за съхраняване на храни в хладилното отделение.

Храна	Продължителност на съхранение:	Място на поставяне в охлаждащото отделение
Плодове и зеленчуци	1 седмица	В отделението за зеленчуци (без да ги увивате в нещо)
Риба и месо	2 – 3 дни	Покрити с полиетиленово фолио или торбичка или в кутия за месо (върху стъклената полица)
Свежо сирене	3 – 4 дни	На специалната полица на вратата
Масло и маргарин	1 седмица	На специалната полица на вратата
Бутилирани продукти, прясно и кисело мляко	Срокът, препоръчан от производителя	На специалната полица на вратата
Яйца	1 месец	На полицата с поставка за яйца
Готвени ястия	2 дни	На всяка полица

**БЕЛЕЖКА:** Картофи, лук и чесън НЕ трябва да се съхраняват в хладилника.

### Отделение за дълбоко замразяване

- Фризерното отделение е обозначено с .
- Можете да използвате отделението за дълбоко замразяване на Вашия хладилник за дълготрайно съхранение на продукти, както и за правене на лед.
- За използване на максимален обем от фризера, поставете стъклените стелажи в горната и средната част. За долната част можете да използвате долната кошница.
- Не поставяйте храни, които тепърва ще бъдат замразявани до вече замразени такива.
- Храната, която ще бъде замразена (месо, кайма, риба и т.н.) трябва да се раздели на порции по такъв начин, че при консумация да се размразява единствено необходимото количество.

- Не замразявайте повторно храна, след като вече е била размразена. Това може да предизвика опасност за здравето Ви, като например хранително отравяне.
- Не поставяйте горещи храни във фризера. Изчакайте докато се охладят. Възможно е това да предизвика гниене в други замразени храни.
- Когато закупвате замразени храни се уверете, че са били съхранявани при подходящи условия, както и че опаковката не е нарушена.
- При съхранение на замразени храни условията, описани върху опаковката трябва да бъдат спазвани стриктно. В случай че описание липсва, храната трябва да бъде консумирана възможно най-скоро.
- При наличие на овлажняване и лоша миризма в пакета, е възможно замразената храна да не е била съхранявана правилно и да е започнала да се разваля. Не купувайте такива храни!
- Продължителността на съхранение на замразените храни се променя в зависимост от околната температура, честотата на отваряне на вратата, настройките на термостата, видът храна и времето, изминало от момента на нейното закупуване до момента, в който е поставена във фризера. Винаги спазвайте указанията върху опаковката и никога не надвишавайте посочения период на съхранение.
- Не отваряйте вратата на фризера по време на продължителни прекъсвания на електрическото захранване. При продължителни прекъсвания на захранването не замразявайте храната повторно, а я консумирайте възможно най-скоро.
- Имайте предвид, че при повторен опит да отворите вратата непосредствено, след като тя е била затворена, тя ще се отвори трудно. Това е напълно нормално. След като достигне състояние на равновесие, вратата ще може да се отвори лесно.

#### **Важно:**

- След размразяване храната трябва да бъде сготвена. Ако не премине термична обработка след размразяването си, даден продукт В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ не трябва да бъде замразяван повторно!
- Вкусът на някои подправки в готвените ястия (анасон, базилика, кресон, оцет, подправки асортти, джинджифил, чесън, лук, горчица, мащерка, риган, черен пипер и т.н.) може да се засили при по-дълги периоди на съхранение. Поради тази причина при замразяване на храна е препоръчително да добавяте минимални количества подправки, или да добавяте такива, след като храната бъде размразена.
- Периодът за съхранение на храната зависи от използваните мазнини. Подходящите мазнини са маргарин, телешка мазнина, зехтин и масло, а неподходящите – фъстъчено масло и свинска мас.
- Храните в течна форма трябва да бъдат замразявани в пластмасови съдове, а другите видове храна – в пластмасово фолио или полиетиленови пакети.



По-долу са дадени някои препоръки за съхраняване на храни в фризера отделение.

Риба и месо	Подготовка	Продължителност на съхранение (месеци)	Време за размразяване на стайна температура (часове)
Говежди пържоли	Пакетирани за замразяване на подходящи порции	6-10	1-2
Агнешко месо	Пакетирани за замразяване на подходящи порции	6-8	1-2
Печено телешко	Пакетирани за замразяване на подходящи порции	6-10	1-2
Телешко на късове	На малки парчета	6-10	1-2
Овче на късове	На малки парчета	4-8	2-3
Кайма	На подходящи порции, пакетирани, без да е подправена	1-3	2-3
Карантия (парче)	На малки парчета	1-3	1-2
Наденица / Салам	Трябва да се опаковат, дори да имат обвивка	1-2	До размразяване
Пилешко и пуешко	Пакетирани за замразяване на подходящи порции	7-8	10-12
Гъше / Патешко	Пакетирани за замразяване на подходящи порции	4-8	10
Еленско – заешко – глиганско	На порции от 2,5 кг, без кости	9-12	10-12
Сладководни риби (пъстърва, шаран, щука, морска котка)	Трябва да ги измиете и подсушите, след като добре сте почистили вътрешността и люспите им. Отрежете излишните части на опашката и главата.	2	Докато се размрази добре
Постна риба (морски костур, калкан, морски език)		4-8	
Мазна риба (паламуд, скумрия, лефер, аншоа)		2-4	
Ракообразни	Почистени и поставени в торбички	4-6	Докато се размрази добре
Хайвер	В опаковката на производителя, поставена в алуминиева или пластмасова кутия	2-3	Докато се размрази добре
Охлюви	В солена вода в алуминиева или пластмасова кутия	3	Докато се размрази добре

Риба и месо	Подготовка	Продължителност на съхранение (месеци)	Време за размразяване на стайна температура (часове)
-------------	------------	----------------------------------------	------------------------------------------------------



**Забележка:** Замразени храни, след пълно размразяване, трябва да бъдат готвени така, както и ако са пресни. Ако не бъдат сготвени след размразяване, НЕ ТРЯБВА да се замразяват отново.

Плодове и зеленчуци	Подготовка	Продължителност на съхранение (месеци)	Време за размразяване на стайна температура (часове)
Цвекло	Отстранете листата, разделете сърцевината на части и я оставете във вода с малко изстискан лимон	10-12	Може да се използва в замразен вид
Зелен боб	Измийте и нарежете на дребно	10-13	Може да се използва в замразен вид
Грах	Почистете и измийте	12	Може да се използва в замразен вид
Гъби и аспержи	Измийте и нарежете на дребно	6-9	Може да се използва в замразен вид
Зеле	Почистено	6-8	2
Патладжан	Измийте и нарежете на парчета по 2 см	10-12	Отделете парчетата едно от друго
Царевица	Почистете и я опаковайте заедно с кочана или на зърна	12	Може да се използва в замразен вид
Морков	Почистете и нарежете на кръгчета	12	Може да се използва в замразен вид
Пипер	Отстранете дръжката, разделете на две и извадете семената	8-10	Може да се използва в замразен вид
Спанак	Измит	6-9	2
Ябълки и круши	Обелете кората и нарежете	8-10	(Във фризера) 5
Кайсии и праскови	Разделете на две и извадете костилката	4-6	(Във фризера) 4
Ягоди и малини	Измийте почистете	8-12	2
Готвени плодове	В кутия, като прибавите 10% захар	12	4

Плодове и зеленчуци	Подготовка	Продължителност на съхранение (месеци)	Време за размразяване на стайна температура (часове)
Сливи, череша, вишни	Измийте и отстранете дръжките	8-12	5-7

	Продължителност на съхранение (месеци)	Време за размразяване на стайна температура (часове)	Време за размразяване във фурната (минути)
Хляб	4-6	2-3	4-5 (220-225 °C)
Бисквити	3-6	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
Пай	1-3	2-3	5-10 (200-225 °C)
Сладкиш с плодове	1-1,5	3-4	5-8 (190-200 °C)
Сладкиши от многолистно тесто	2-3	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
Пица	2-3	2-4	15-20 (200 °C)

Млечни продукти, Теста	Подготовка	Време за съхранение (месеци)	Условия за съхранение
Пакети (хомогенизирано) мляко	В собствената си опаковка	2 - 3	Чисто мляко - в собствената си опаковка
Сирна, без бяло саламурено	На филийки	6 - 8	Може да бъде оставено в оригиналната си опаковка за краткосрочно съхранение. При продължително съхранение, трябва да са в пластмасова кутия
Масло и маргарин	В собствената си опаковка	6	
* Яйца	Белтъци	10 - 12	30 гр. от него отговаря на жълтъка.
	Яйчена смес (Белтък - жълтък)	10	50 гр. от него отговаря на жълтъка.
	Жълтък	8 - 10	20 гр. от него отговаря на жълтъка.

В затворен съд

\* Трябва да се замрази в шушулката си. Белтъкът и жълтъкът на яйцето трябва да се замразят отделно, или да бъдат добре разбити преди това.

## РАЗДЕЛ -4 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА



Уверете се, че сте изключили щепсела от контакта, преди да започнете почистване.



Моля, не почиствайте уреда чрез поливане с вода отвътре.



Никога не използвайте за почистване запалими, горими вещества, или разтворители, като бензин или киселина.



- Можете да избършете вътрешните и външните компоненти на уреда, като използвате топла сапунена вода с мек парцал или гъба.



- Моля, отстранявайте компонентите един по един, почиствайте ги със сапунена вода. Не ги мийте в съдомиялна машина.



Уверете се, че уредът е изключен от мрежата.

### Подмяна на LED осветление

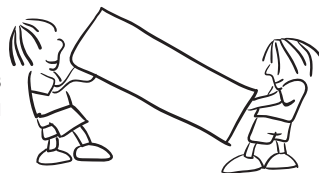
Ако вашият хладилник има LED осветление, свържете се центъра за съдействие, тъй като това трябва да се извърши само от оторизиран персонал.



**Забележка:** Броят и местоположението на LED лентите може да се различават в различните модели.

## РАЗДЕЛ -5 ТРАНСПОРТ И ПРЕМЕСТВАНЕ

- Можете да запазите оригиналната опаковка и пенопласта за случаи на транспортиране на уреда (по желание).
- Необходимо е да опаковате хладилника добре и да използвате ленти или здрави въжета за захващането му, и да следвате инструкциите за транспортиране на опаковката при повторно транспортиране.
- Отстранете подвижните части (рафтове, аксесоари, кутия за зеленчуци и др.) или ги фиксирайте в хладилника и ги обезопасете по време на повторния монтаж и транспортирането.



 **Премествайте хладилника в изправено положение.**

### Смяна на посоката на отваряне на вратата

- Възможно е да промените посоката на отваряне на вратата на хладилника, ако дръжката му е монтирана върху предната повърхност на вратата.
- Смяна посоката на отваряне на вратата е възможно само при модели без външни дръжки.
- Ако посоката на отваряне на вратата на хладилника може да се промени, е необходимо да се вържете с най-близкия упълномощен сервис, за да го направи.

## РАЗДЕЛ -6 ПРЕДИ ДА СЕ ОБАДИТЕ НА ОТДЕЛА ЗА СЕРВИЗ СЛЕД ПРОДАЖБАТА

**Проверка на предупрежденията:**

Уредът Ви предупреждава, когато температурите на охладителя и фризера излязат извън подходящите граници, или когато възникне технически проблем. Кодовете за предупреждение се показват върху дисплея.

ТИП ГРЕШКА	ЗНАЧЕНИЕ	ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЕ
E01	Предупреждение на датчика		Обадете се незабавно на сервис за съдействие.
E02			
E03			
E06			
E07			
E08	Предупреждение за ниско напрежение	Напрежението за захранване на устройството е спаднало до 170 V.	- Това не е повреда в устройството, тази грешка помага за предотвратяване на повреди по компресора. - Напрежението на захранването трябва да се възстанови до изискваните нива. Ако този проблем продължи, трябва да се свържете с упълномощен техник.

ТИП ГРЕШКА	ЗНАЧЕНИЕ	ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЕ
E09	Фризерното отделение не се охлажда достатъчно	Вероятно се е получило след дългосрочно прекъсване на електрозахранването.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Задайте по-ниска температура на фризера или режим за супер замразяване. Това действие може да премахне грешката веднага след като се достигне необходимата температура. За да намалите времето за достигане на желаната температура, дръжте вратите затворени.</li> <li>2. Отстранете всички продукти, които са се размекнали/размразили по време на тази грешка. Те могат да се използват в кратък диапазон от време.</li> <li>3. Не поставяйте във фризерното отделение никакви пресни продукти, докато не бъде достигната точната температура и грешката не се изчисти от екрана.</li> </ol> <p>Ако този проблем продължи, трябва да се свържете с упълномощен техник.</p>
E10	Хладилното отделение не се охлажда достатъчно	<p><b>Вероятно се е получило след:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Дългосрочно прекъсване на електрозахранването.</li> <li>- В хладилника е поставена топла храна.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Задайте по-ниска температура на фризера или режим за супер охлаждане. Това действие може да премахне грешката веднага след като се достигне необходимата температура. За да намалите времето за достигане на желаната температура, дръжте вратите затворени.</li> <li>2. Моля, изпразнете мястото в предната част на отворите на каналите за въздуховоди и избягвайте поставянето на храна близо до датчика.</li> </ol> <p>Ако този проблем продължи, трябва да се свържете с упълномощен техник.</p>

ТИП ГРЕШКА	ЗНАЧЕНИЕ	ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЕ
E11	Хладилното отделение е твърде студено	Разни	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Проверете дали индикаторът за режим „Супер охлаждане“ е активиран</li> <li>2. Намалете температурата на хладилното отделение</li> <li>3. Проверете дали отворите на каналите за въздуховоди не са затворени</li> </ol> <p>Ако този проблем продължи, трябва да се свържете с упълномощен техник.</p>

#### Ако уредът не работи:

- Има ли прекъсване на захранването?
- Щепселът включен ли е правилно в контакта?
- Предпазителят на таблото паднал ли е / бушонът изгорял ли е?
- Контактът повреден ли е? За да проверите това, включете уреда в контакт, за който сте сигурни, че работи.

#### Уредът не охлажда достатъчно:

- Температурата правилно ли е зададена?
- Вратата на хладилника отваря ли се прекалено често / държи ли се отворена за продължителни периоди от време?
- Вратата на хладилника затворена ли е добре?
- Възможно ли е да сте сложили в уреда съд с храна, който се допира до вътрешната задна стена, нарушавайки въздушната циркулация?
- Хладилникът препълнен ли е?
- Има ли достатъчно разстояние между задната страна на хладилника и стената?
- Външната температура попада ли в границите, описани в ръководството за експлоатация?

#### Храната в хладилното отделение е прекалено изстудена:

- Температурата правилно ли е зададена?
- Има ли голямо количество храна, поставена наскоро в хладилното отделение? В такъв случай, хладилникът може да изстуди прекомерно храната в хладилното отделение, тъй като ще работи по-дълго за нейното охлаждане.

#### Уредът работи прекалено шумно:

За да поддържа зададеното ниво на охлаждане, компресорът ще се активира от време на време. Шумът, който хладилникът издава през това време е напълно нормален и се дължи на работата на уреда. Когато необходимото ниво на охлаждане бъде достигнато, шумът ще намалее от само себе си. Ако шумът не изчезне:

- Уредът нивелиран ли е стабилно? Крачетата настроени ли са?
- Има ли нещо зад хладилника?

- Стелажите / съдовете върху стелажите ли вибрират? В такъв случай променете местата на стелажите и / или съдовете.
- Предметите, поставени върху хладилника ли вибрират?

### **Нормални шумове:**

#### **Пукащ шум (пукане на лед):**

- По време на автоматичното обезскрежаване.
- Когато уредът се охлажда или затопля (поради разширяване на материалите).

**Кратко препукване:** Получава се когато термостатът включва / изключва компресора.

**Шум от компресора (нормалният шум от мотора):** Този шум означава, че компресорът работи нормално. За кратко, след като се включи, компресорът може да създава по-силен шум.

**Бълбукане и плискане:** Този шум се причинява от движението на хладилния агент по тръбите на системата.

**Течаща вода:** Нормален шум от течащата вода към изпарителния съд по време на обезскрежаване. Този шум се чува при обезскрежаване.

**Шум от продухване (нормален шум от вентилатор):** Този шум е нормален за хладилници с технология No-Frost и се дължи на циркулацията на въздуха.

### **Увеличаване на влажността в уреда:**

- Храната добре ли е опакована? Съдовете добре ли са изсушени, преди да бъдат прибрани в хладилника?
- Вратите на хладилника отварят ли се прекалено често? При отваряне на вратата, влажността от въздуха в стаята преминава във вътрешността на уреда. Ако степента на влажност на въздуха в стаята е прекалено висока, колкото по-често се отваря вратата, толкова по-бързо хладилникът ще се овлажнява.
- Нормално е вследствие на автоматичното обезскрежаване върху вътрешната задна стена на уреда да се образуват капки конденз. (при статичните модели)

### **Вратите не се отварят и затварят добре:**

- Възможно ли е пакети с храна да пречат на вратите да се затварят?
- Вратите на отделенията, стелажите и чекмеджетата поставени ли са правилно?
- Възможно ли е уплътненията на вратите да са повредени или скъсани?
- Хладилникът разположен ли е върху равна повърхност?

### **Ръбовете на хладилника са топли на мястото, където се допират до вратата:**

През лятото (при горещо време) повърхностите, които са допирани могат да се затоплят, докато компресорът работи. Това е нормално.

### **ВАЖНО:**

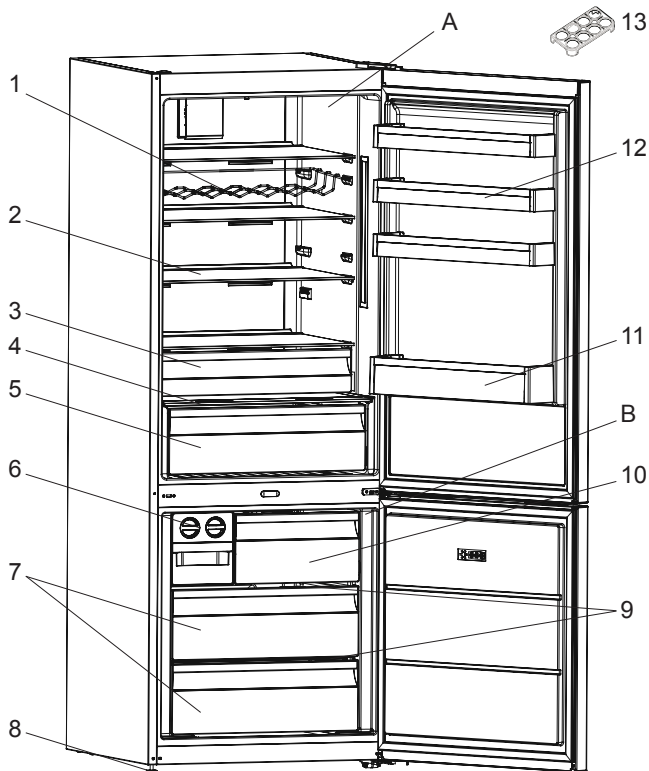
- Термопрекъсвачът за защита на компресора се изключва след внезапни прекъсвания на електрозахранването или след изключване на уреда от мрежата, тъй като газът в охладителната система не е стабилизирани. Това е съвсем нормално и уредът ще възстанови работата си след 4 - 5 минути.
- Ако планирате да не използвате уреда за продължителен период от време (напр. летни ваканции и т.н.), го изключете от електрическата мрежа. Почистете уреда в съответствие с Раздел 4 и оставете вратата отворена, за да избегнете влага и миризми.

- Закупеният от Вас уред е проектиран за употреба при домашни условия и може да бъде използван единствено при такива, или за целите, цитирани по-горе. Той не е подходящ за употреба при търговски или промишлени условия. Ако уредът бъде използван по начин, който не е в съответствие с изброените по-горе, подчертаваме, че производителят и търговският представител не поемат отговорност за ремонт при възникване на повреди в рамките на гаранционния срок.
- Ако проблемът е все още налице, след като сте изпълнили всички инструкции по-горе, моля консултирайте се с упълномощен доставчик на услуги.

## **Съвети за пестене на енергия**

1. Монтирайте уреда в хладно и добре проветливо помещение, като същото не трябва да е изложено на директна слънчева светлина или да е разположено в близост до източници на топлина (радиатор, печка и т.н.). В противен случай използвайте изолационна плоча.
2. Оставете храната и напитките да се охладят извън уреда.
3. Когато размразявате замразена храна, поставете я в отделението на хладилника. Ниската температура на замразената храна ще помогне за охлаждането на отделението на хладилника, когато същата се размразява. По този начин се пести електроенергия. Ако замразената храна се остави отвън, това ще доведе до повишено потребление на електроенергия.
4. Напитките трябва да са затворени. В противен случай в уреда се образува влага. Това води и до увеличаване на времето за работа. Затворените напитки помагат да се запази тяхната миризма и вкус.
5. Когато поставяте храна и напитки, отваряйте вратата на уреда възможно най-малко.
6. Дръжте плътно затворени капачите на отделните чекмеджета с различна температура (чекмедже за плодове и зеленчуци и т.н.).
7. Уплътнението на вратата трябва да е чисто и гъвкаво. Сменете уплътнението, ако е повредено. При износване, ако уплътнението на вратата се разглобява, сменете уплътнението. Ако не се разглобява, трябва да смените вратата.
8. Еко режимът/функцията за настройка по подразбиране запазва пресни и замразени продукти, докато пести енергия.
9. Отделение за прясна храна (хладилник): Гарантира се по-ефективно използване на енергия в конфигурацията с чекмеджета в долната част на уреда и равномерно разпределени рафтове, позицията на кутиите на вратата не влияе на потреблението на енергия.
10. Отделение за замразени храни (фризер): Вътрешната конфигурация на уреда е такава, че да осигурява най-ефективното потребление на енергия.
11. Не премахвайте акумулаторите за студ от коша на фризера (ако има такива).

## РАЗДЕЛ -7 КОМПОНЕНТИ НА УРЕДА И ОТДЕЛЕНИЯТА



Това представяне на частите на уреда е само за информация. Частите може да се различават в зависимост от модела.

A) Хладилна част

B) Фризерна част

1) Поставка за вино \*

2) Стелажи на хладилното отделение

3) Отделение за екстра замразяване \*

4) Капак на контейнерите за плодове и зеленчуци

5) Контейнери за плодове и зеленчуци

6) Камера за лед \*

7) Долна кошница на фризера

8) Крачета за нивелиране

9) Стъклена полица на фризера \*

10) Горна кошница на фризера

11) Стелаж за бутилки

12) Горен стелаж за вратата

13) Стелаж за яйца

*\* при някои модели*

## **РАЗДЕЛ -8 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**

Техническата информация е отбелязана на фирмената табелка от вътрешната страна на уреда, както и на енергийния етикет.

QR кодът на енергийния етикет, предоставен с уреда, предоставя уеб връзка до информацията, свързана с ефективността на уреда, в базата данни на EU EPREL.

Запазете енергийния етикет за справка заедно с ръководството за потребителя и всички други документи, предоставени с този уред.

Можете да намерите същата информация в EPREL чрез връзката <https://eprel.ec.europa.eu> и името на модела и номера на продукта, отбелязани на фирмената табелка на уреда.

Посетете връзката [www.theenergylabel.eu](http://www.theenergylabel.eu) за подробна информация относно енергийния етикет.

## **РАЗДЕЛ -9 ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИЗПИТВАТЕЛНИ ИНСТИТУТИ**

Монтажът и подготовката на уреда за всяка верификация EcoDesign трябва да съответства на EN 62552. Изискванията за вентилация, размерите на процепите и минималното пространство зад уреда трябва да са като посочените в РАЗДЕЛ 1 на настоящото ръководство за потребителя. Моля, свържете се с производителя за всякаква друга информация, включително планове за зареждане.



[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



CE